



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org

23333

**TOBACCO SECTOR PLAN FOR CFC-11
PHASEOUT IN CHINA**

2004 Final Report

December, 2004

**TOBACCO SECTOR PLAN FOR CFC-11
PHASEOUT IN CHINA**

2004 Final Report

December, 2004

Contents

Part 1. 2004 Annual Report

Part 2. 2004 Dismantled Equipment Reports

Part 3. 2004 Account Records

Part 1

2004 Annual Report

TOBACCO SECTOR PLAN FOR CFC-11 PHASE-OUT IN CHINA

2004 IMPLEMENTATION REPORT

Summary

This document describes the activities undertaken during the year 2004 to phase-out CFC-11 used by the tobacco industry in the process of expanding tobacco.

The Programme fully achieved its objectives phasing out the necessary amount to keep consumption lower than established

The programme dismantled nine CFC-11 eligible expansion lines. Another three non-eligible CFC-11 expansion lines were also forcibly dismantled under control of China's government and without any compensation from MLF funds. In 2004, total CFC-11 consumption was 443 tons, which is lower than the expected level of consumption established in the National Plan (500 tons)

Technical assistance activities are progressing as expected. The 2003 TA programme which was delayed due to SAR'S has been completed. The CFC-11 consumption quotas were issued for each enterprise in order to control CFC-11 maximum consumption at enterprise level and globally.

December 2004

Table of Contents

A.	Phase-out Objectives in Tobacco Sector in 2004.....	1
	Table 1. CFC-11 Phase-out Programme in the Tobacco Sector.....	1
B.	Annual Programme for 2004.....	1
C.	Activity Progress for 2004	2
	C.1 Progress at Sector-level Activities	2
	C.1.1 Information and awareness	2
	C.1.2 Issue of Quota Licensing System for year 2004	2
	Table2: Consumption of CFC-11 by all enterprises in 2004	3
	C.1.3 CFC-11 Phased-out Mechanism	4
	Table 3: List of enterprises bidding for dismantlement in 2004	4
	Table 4: List of enterprises that won the 2004 bidding	5
	Table 5. List of ineligible equipments which had been phase-out forcibly without MLF Tobacco Plan Funds	6
	C.2 Progress at enterprise-level.....	7
	C.2.1 Signing of the ODS phased-out contract	7
	C.2.2 Fund disbursed I	7
	C.2.3 CFC-11 tobacco expansion equipment dismantlement reports.....	7
	C.2.4 Fund disbursed II.....	7
	C.3 Progress in Policies.....	8
	C.3.1 Quota System.....	8
	C.4 Summary of Technical Assistance Activities.....	8
	Table 6. List of technical assistance activities in 2004.....	8
	C4.1 Study on effect of different tobacco leaf material to the quality of non CFC-11 expanded tobacco	8
	C4.2 Study on how CO ₂ expansion technique affects volatile chemical components of tobacco	9
	C.5 Summary of 2003 Technical Assistance Activities	10
	Table 7. List of technical assistance activities in 2004.....	10
	C5.1 Study on technical specifications and quality control of expanded tobacco produced using non CFC-11 alternative technologies.....	11
	C5.2 Evaluation of the water high- temperature pneumatic-drying expansion technology	12
	C5.3 Evaluation of the feasibility of the CO ₂ tobacco expansion unit set up in Xuzhou to supply expanded tobacco to several cigarette factories	13
D.	Allocation of resources.....	14
	Table 7. Allocation of resources (US\$)	14
E.	Performance indicators and achievements	15
	Table 8. 2004 Programme Performance Indicators	15

A. Phase-out Objectives in Tobacco Sector in 2004

The CFC-11 Phase-out Program in China Tobacco Sector was approved by the Executive Committee of Montreal Protocol Multilateral Fund at its 30th meeting, which was held in March 29 to 31, 2000. Annual programme and disbursements subject to the achievement of the previous year targets are as follows:

Table 1. CFC-11 Phase-out Programme in the Tobacco Sector

Year	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Total
CFC-11 phased-out (tons)	90	120	180	200	200	150	150	1090
CFC-11 consumption at the end of year (tons)	1000	880	700	500	300	150	0	
Grant Fund. (US\$ million)	2.00	2.00	2.00	1.80	1.70	1.50	0	11.00

B. Annual Programme for 2004

Duration

Each Annual Programme covers 12 months and starts on January 1. The 2004 annual programme started on January 1, 2004 and was completed by December 31, 2004.

Objectives of the Annual Programme for the Year 2004

The objective of the annual programme for the year 2004 is to phase-out a minimum of 200 tons of CFC-11 used by the Tobacco sector in China from 700 tons consumption level at the end of 2003. Overall consumption of CFC-11 till 31 December 2004 is less than 500 tons on a yearly basis.

The second objective is to prepare the necessary conditions for an early phase-out of 200 more tons at the end of 2005.

Funds received

The Government of China, requested, in accordance with the Tobacco Sector Plan of the Year 2004, the amount of US\$ 1.8 million, of which US\$1.7 million were in principle allocated to compensate closure of existing CFC-11 lines and US\$0.1 million are allocated to technical assistance

C. Activity Progress for 2004

C.1 Progress at Sector-level Activities

C.1.1 Information and awareness

Material and information on the harmful potential of ODS' on the ozone layer and the development of CFC-11 phase-out in tobacco sector was given to newspapers and magazines such as "Ozone Activities", "Tobacco Science and Technology", "Sino-foreign Tobacco" and "China Environment Daily" towards the superintendents of enterprises.

Edited "Special Magazine of Implement Progress of Tobacco Sector CFC-11 Phaseout Programme" and sent to the concerned members of Tobacco sector phaseout programme.

C.1.2 Issue of Quota Licensing System for year 2004

At the beginning of 2004, the CFC-11 consumption quota of each enterprise for the year 2004 was defined, in accordance with the total CFC-11 consumption quota for tobacco sector of the year 2004 and the actual production schedule of the enterprise. A CFC-11 Consumption Quota Licence was given to each enterprise in such a way that the sum of all quota was 500 tons, so the enterprise can only consume CFC-11 within the quota. This ensures the total CFC-11 consumption of China tobacco sector in 2004 couldn't go beyond 500 tons.

In order to monitor the quota implementation conditions timely, every enterprise reported their CFC-11 consumption monthly. At the same time, China's government checks the reported data strictly through auditing them by local tobacco administration and the government themselves.

Up to the end of December 2004, in accordance with the monthly statistics of CFC-11 consumption reported by the enterprises, the total actual consumption of CFC-11 was 443 tons (see Table 2), which is lower than the target- 500 tons.

Table2: Consumption of CFC-11 by all enterprises in 2004

Reference	Name	CFC-11 Consumption (tons)	Reference	Name	CFC-11 Consumption (tons)
1	Zheng Zhou	50	30	He Fei	0
2	Zhu Ma Dian	15	31	Fu Yang	0
3	Luo Yang	22	32	Beng Bu	0
4	An Yang	45	33	Chu Zhou (Wu Hu)	0
5	Luo He(one set of two)	18	34	Xia Men	0
6	Ru Zhou	6	35	Long Yan	0
7	Kai Feng	0	36	Shi Jia Zhang	30
8	Shao Guan	10	37	Zhang Jia Kou	12
9	Nan Xiong	0	38	Huai Yin	0
10	Zhan Jiang	18	39	Xu Zhou	0
11	Lian Jiang	0	40	Chendu	0
12	Hai Nan	12	41	Mian Yang	16
13	Mei Zhou	0	42	Chong Qing	0
14	Nan Hai	8	43	Si Ping	0
15	Gui Yang	0	44	Huhehaote	10
16	Gui Ding	55	45	Wulanbato	4
17	Gui Ding 2	0	46	Harbin	0
18	Tong Ren	0	47	Shen Yang	0
19	Zun Yi	30	48	Tianjin	0
20	Bi Jie	0	49	Lan Zhou	0
21	Wu Han	0	50	Liu Zhou	0
22	Li Chuan	0	51	Nan Chang	15
23	Zao Yang	0	52	Hang Zhou	0
24	Hong An	0	53	Xin Jiang	20
25	Guang Shui	0	54	Yan Ji	8
26	Dang Yang	0	55	Tian Shui	8
27	Xiang Fan	0	56	Chang Chun	0
28	Xian Ning	0	57	Xiamen Huamei	6
29	Beijing	0	58	Shenzhen	25
Total					443

C.1.3 CFC-11 Phased-out Mechanism

At the beginning of 2004, all qualifying tobacco enterprises were requested to express their interest to phase-out their 2004 CFC-11 quota through a public bidding system. In March 2004, a public bidding was carried out among the remaining 25 eligible enterprises in China's tobacco sector.

Ten enterprises which intend to dismantle CFC-11 equipment in 2004 submitted their bids (see Table 3).

The implementing agency (UNIDO) has been fully informed about the bidding process and all relevant documents have been reviewed by UNIDO

Table 3: List of enterprises bidding for dismantlement in 2004

Number	No. in Table 4 of Sector Plan	Corporation	Equipments' Condition	
			Lines	Installation date
1	47	Shenyang Cigarette Factory	1	92-9
2	13	Meizhou Cigarette Factory	1	93-10
3	10	Zhanjiang Cigarette Factory	1	93-12
4	11	Zhanjiang Cigarette Factory Lianjiang Branch	1	95-6
5	37	Zhangjiakou Cigarette Factory	1	91-6
6	34	Xiamen Cigarette Factory	1	92-4
7	43	Siping Cigarette Factory	1	92-2
8	50	Liuzhou Cigarette Factory	1	92-10
9	6	Ruzhou Cigarette Factory	1	94-9
10	8	Shaoguan Cigarette Factory	2	91-12, 94-9
Total			11	

In March 2004, SEPA and STMA made an evaluation of the bids. The evaluation committee was composed of the following members:

Mr. Liu Yi (Senior officer of SEPA)

Mr. Xiong Kang (Senior project officer of SEPA)
 Mr. Wang Yanting (Senior officer of STMA)
 Ms. Yu Mingfang (Senior project officer of STMA)
 Mr. Zhang Xiaogang (Project officer of STMA)
 Mr. Jiang Xingrong (Senior project officer of DIA)
 Ms. Qiao Yanzhao (Project officer of DIA)

The winner was selected by the evaluation committee based on the following criteria:

1. The lowest fund request.
2. It must be lower than the total fund that the sum of bidding fund .
3. Entreprises which commit to dismantle additional equipment in 2004 within the same cost shall have preference.

The Committee awarded the bids to 9 enterprises which dismantled 9 sets of CFC-11 equipment. It was agreed that the equipment will immediately stop production and have to be dismantled before December 31, 2004. List of the winners is shown in Table 4.

Table 4: List of enterprises that won the 2004 bidding

Number	No. in Table 4 of Sector Plan	Corporation	Equipments' Condition	
			Lines	Installation date
1	47	Shenyang Cigarette Factory	1	92-9
2	13	Meizhou Cigarette Factory	1	93-10
3	10	Zhanjiang Cigarette Factory	1	93-12
4	11	Zhanjiang Cigarette Factory Lianjiang Branch	1	95-6
5	37	Zhangjiakou Cigarette Factory	1	91-6
6	34	Xiamen Cigarette Factory	1(one set of two)	92-4
7	43	Siping Cigarette Factory	1	92-2
8	50	Liuzhou Cigarette Factory	1	92-10
9	6	Ruzhou Cigarette Factory	1	94-9
Total			9	

Other

Three sets of CFC-11 equipment of three Factories: Xiamen, Tianshui, and Zunyi which were installed after July 25, 1995 and therefore are ineligible (Table 5), were dismantled forcibly under the monitoring of China's government without compensation from MLF

Table 5. List of ineligible equipments which had been phase-out forcibly without MLF Tobacco Plan Funds

Number	No. in Table 4 of Sector Plan	Corporation	Equipments' Condition	
			Amount	Setting Time
1	34	Xiamen Cigarette Factory	1 (one set of two)	96-7
2	55	Tianshui Cigarette Factory	1	96-10
3	19	Zunyi Cigarette Factory	1	96-8
Total			3	

Phase-out Results

A total of twelve equipments including nine sets of eligible equipments from nine enterprises and three ineligible equipments have been dismantled in the year 2004 and the minutes, notar acts and video documents have been transferred to UNIDO which has supervised the whole process, carrying-out in situ audits. The final total consumption is less than 500 tons as required in the phaseout plan.

C.2 Progress at enterprise-level

C.2.1 Signing of the ODS phased-out contract

Phase-out contracts between SEPA and each of the nine enterprises that won the bidding process were implemented after May 2004. It is declared in the contract that: the winners accept stopping the use of CFC-11 immediately, accept the price of bidding and agree to dismantle their selected CFC-11 tobacco expansion equipment in return for the funds. The contract specifies that SEPA and STMA will organize the work and proceedings to dismantle all these CFC-11 equipment.

C.2.2 Fund disbursed I

After signing Amendment 3 of the ODS phased-out contract between SEPA and the enterprises the implementing agency (UNIDO) made the first payment, 20% of US\$ 2 million, to SEPA's special account.

C.2.3 CFC-11 tobacco expansion equipment dismantlement reports

By the end of 2004, 9 sets of eligible equipment from 9 enterprises and three sets of ineligible equipments have been dismantled. For each dismantlement of CFC-11 tobacco expansion equipment, members of the Special Working Group for Tobacco Sector Plan, the relevant provincial Tobacco monopoly Administration, the local Environmental Protection Bureau as well as members of the local notary office was onsite for supervision. In many occasions, UNIDO experts also attended the dismantling process

All above-mentioned members should sign on the *Certificate of Dismantling CFC-11 Tobacco Expansion Equipment*.

The whole dismantlement process was videotaped and photographs being taken. The local notary office filed notary deed. The Special Working Group of Tobacco Sector Plan is keeping these videotapes and photos for reviewing by the implementing agency.

C.2.4 Fund disbursed II

After the interim report and dismantling contracts were received and approved by the implementing agency (UNIDO), made the second payment, 60% of US\$ 2 million, to SEPA's special account.

C.3 Progress in Policies

C.3.1 Quota System

In January 2004, STMA issued the quota for 2004 to the concerned enterprises, which were required to consume the CFC-11 within the quota.

C.4 Summary of Technical Assistance Activities

The activities undertaken are summarized in the following table:

Table 6. List of technical assistance activities in 2004

Technical Assistance Activities	Cost (US\$10,000)	Date of completion	Current status
Training	4.5	December 2004	Completed
Study on effect of different tobacco leaf material to the quality of non CFC-11 expanded tobacco	16	December 2004	Phase I completed Phase II, III are on going
Study on how CO ₂ expansion technique affects volatile chemical components of tobacco	28	December 2004	On Going

C4.1 Study on effect of different tobacco leaf material to the quality of non CFC-11 expanded tobacco

The main task of this study is to investigate the variations of physical/chemical properties and visual quality of different of tobacco leaves from different growing areas after processing through DIET process and HADET process. The Phase I of the study initiated in 2003 is providing fundamental data for cigarette enterprises to utilize the two expansion techniques better. In the study of DIET process, the technical teams choose four sorts of tobacco leaves from Fujian and Guizhou.

The results of the first phase proved that the expansion ratio of each of the four tobacco varieties is higher than 50%. The filling capacity of the four varieties is substantially higher than regular varieties. Viewed from point of view of the cigarette manufacturers, the DIET process is as good as the CFC-11 process as long as the tobacco varieties are well selected. The result of visual quality

evaluation show that the differences between different species of tobacco leaves after expansion is significant. It is proven that the DIET process is suitable for many but not all varieties and qualities of tobacco leaves and can improve visual quality of the tobacco and eliminate or reduce the defects of tobacco shred raw material in visual properties; thus, the process can improve availability of tobacco shred raw material in the formulae; however, it may not be suitable for some other qualities or varieties of tobacco leaves unless the technical parameters of DIET process are optimized.

The preliminary test result provides the basis for cigarette factories in selection of tobacco shred raw material for expansion. In conclusion, it is very important to choose correct species of tobacco leaves (with consideration of the role of tobacco leaves in the formulae) for the DIET process. Therefore, the main task of the next step will cover how to evaluate comprehensively whether a certain species of tobacco leaves is suitable for DIET process and how to optimize the technical parameters of DIET process. The project team plans to carry out and accomplish that task in the next year. As for the HADET process, the project team selected tens of species of tobacco leaves from major tobacco planting areas around the country and carried out the test, with the focus on variations of moisture content, filling value, structure (integral ratio, long shred ratio, broken shred ratio), general chemical ingredients, and visual quality of different species of tobacco leaves after the expansion process. This work is in progress.

The project has been executed well and the preliminary results obtained in phase I, have set the foundation for the subsequent work currently being implemented (phase II and III) and provided technical data for improving availability of different species of tobacco leaves, so as to ensure successful execution of the "CFC Phase-Out Program".

C4.2 Study on how CO₂ expansion technique affects volatile chemical components of tobacco

In 2004, the project team mainly carried out design of testing program, study on testing method, collection of samples, and preparation of testing equipment and reagent. The study is expected to be finalized in 2005

Design of Testing Program

Flue-cured tobacco from the main producing area, was selected and tobacco leaves of upper/middle/lower parts were collected. The tobacco leaves were treated with CFC, carbon dioxide, and HXD. Due to the fact that the production capacity of HXD production lines in China is high (usually 5,000 Kg/hr), severe waste will occur if such a production line is used to treat a single species of tobacco leaves; therefore, a small experimental HXD production line was used to treat the samples.

The tobacco leaves before treatment and after treatment were sampled and analyzed for the chemical composition.

A typical experiment consists in treating a representative sample in the small experimental HXD production line and the DIET production line through adjusting the parameters; the sample was tested before and after the expansion process, respectively.

Tobacco shred prepared according to regular production conditions was expanded with carbon dioxide. Sampling was carried out for the tobacco shred before and after the expansion process. Tobacco shred was also expanded using CFC for comparisons purposes. The study compares chemical composition including aroma, of DIET and CFC-11 expanded tobacco. The study determines the influence production parameters in the final composition of expanded tobacco

Testing Methodology

The acidic, alkaline, and neutral ingredients in the sample were extracted and analyzed using distillation/extraction methods, gas chromatography, and gas mass spectrometry. The general ingredients (total sugar, reducing sugar, total vegeto-alkali, and total nitrogen) were analyzed with a continuous flow analyzer.

In order to analyze volatile aromatic components, the sample was ground and then treated through distillation/extraction; it was washed with acidic and alkaline solutions respectively; the isolated acidic, alkaline, and neutral ingredients were analyzed with internal marking method with capillary tube GC and GC/MS (with FID), respectively.

Sample Collection and Preparation of Testing Equipment and Reagents

Presently, all samples have been collected and the samples are being expanded. Analysis of expanded samples will be implemented during the year 2005

C.5 Summary of 2003 Technical Assistance Activities which were not completed last year

These activities were delayed due to the SAR'S epidemic and are summarized in the following table:

Table 7. List of technical assistance activities in 2004

Technical Assistance Activities	Cost (US\$10,000)	Date of completion	Current status
--	------------------------------	-------------------------------	-----------------------

Study on technical specifications and quality control of expanded tobacco produced using non CFC-11 alternative technologies	8.0	December 2004	Completed
Evaluation of the water high-temperature pneumatic-drying expansion technology	7.0	December 2004	Completed
Evaluation of the feasibility of the CO ₂ tobacco expansion unit set up in Xuzhou to supply expanded tobacco to several cigarette factories	7.0	December 2004	Completed

C5.1 Study on technical specifications and quality control of expanded tobacco produced using non CFC-11 alternative technologies

The study which has been completed in December 2004 carried-out the following activities:

- 1) Collected a great deal of relevant technical data and documentation through looking up documentation and computer retrieval, learned about the quality control methods and technical specifications for the existing production procedures as well as domestic and abroad patents related with refinements of expansion processes and renovation of equipment, to provide the basis for working out the executive plan and the testing program for the project.
- 2) Carried out research and study on production in cigarette enterprises that utilize DIET process and HADET process, including production process flow, technical parameters of major procedures, processing quality of expanded tobacco shred, and consumption indexes, etc. Had informal discussions and technical exchanges with relevant technicians in the enterprises to discuss major problems in actual application of DIET process and HADET process. The results of this study indicate that the major problems in the DIET process are: the process-ability of the tobacco shred is poor, the availability is low, the loss of fragrance is severe after expansion, and the ratio of expanded/non-expanded tobacco in cigarettes (especially medium-to-high grade cigarette products) is still too low. The major problems in HADET process are that the tobacco shred can't meet the design specifications for medium-to-high grade cigarette products, and the production process is not stable enough.
- 3) Worked out the testing program for the project with reference to relevant

technical documentation and the result of the research and study, with consideration of the problems in DIET and HADET processes. The major technical conditions for testing of DIET process include: moisture content in tobacco shred before expansion, impregnation time, and process gas flow temperature, etc; the major technical parameters for testing of HADET process include: moisture content in the material at the moisture regain outlet, working temperature, and steam amount, etc. Determined sampling points, sampling technique, test items, and sample evaluation method for the test.

- 4) The Longyan Cigarette Factory was chosen as the cooperator for the test. Longyan Cigarette Factory is one of the 36 major cigarette enterprises in China. The Factory has a DIET production line (570kg/h capacity) from AIRCO (USA) and a HXD production line (4800kg/h capacity) from DICKINSON-LEGG (UK), and could meet the demand for the project.

C5.2 Evaluation of the water high- temperature pneumatic-drying expansion technology

The project team studied and tested HXD production lines in domestic factories (Longyan, Liuzhou, Xuzhou, and Xiamen (4800kg/h), Jinan (7000kg/h), Changde (9000kg/h), with focus on individual parameters that affect overall processing quality of tobacco shred. The project team studied the influences of operating conditions in cigarette-quality affecting factors (such as filling value of tobacco shred, integral ratio, rolling performance, esthetic quality, general chemical ingredients, and partial fragrant ingredients, etc.). The test results have shown that compared to the traditional sheet tobacco dryer, HADET process makes the filling value of tobacco shred significantly higher and therefore the unit weight of cigarettes is reduced significantly (the degree of improvement depends on working parameters of the equipment and the cigarette formulae). The quality of tobacco shred after the HADET process is also related with the working parameters of the equipment and the raw material (tobacco leaves). This study is helpful for optimization of operating conditions of the equipment and provides the technical base for application of the HADET process. During the application, we found several problems in due to the equipment, for example, the moisture content at the DCC outlet is not stable.

Study results indicates that from the aspect of processing quality, the HADET process is an ideal tobacco expansion technique and replaces favorably CFC-11 expanded tobacco

C5.3 Evaluation of the feasibility of the CO₂ tobacco expansion unit set up in Xuzhou to supply expanded tobacco to several cigarette factories

Project technicians surveyed the production line in Xuzhou DIET Center testing different processing parameters, different technical conditions and different techniques. Consumption indexes were recorded and analyzed, and the production/supply capability and production costs were calculated jointly with the relevant personnel in the Center. Thus the entire evaluation work has been completed.

The evaluation mainly covers: (1) use of the raw material (tobacco leaves) for DIET process; (2) quality criteria for DIET; (3) level of processing technique; (4) production and supply capability; (5) production cost; (6) transportation of DIET; (7) storage conditions of DIET; (8) major existing problems.

In conclusion, we believe the DIET from Xuzhou DIET Center can meet the demand of the cigarette factories. The Center is capable to supply to several cigarette enterprises. We propose to demolish the Freon expanded tobacco manufacturing equipment and employ outsourced raw material to meet the requirements for cigarette production and eliminate overlapped investment; in addition, in view of the existing problems, we propose the Center to refine and optimize the technical conditions for processing, in order to improve the quality of DIET and meet the demand of the cigarette enterprises better.

D. Allocation of resources

Table 7. Allocation of resources (US\$)

Item	Payee	Cost (US\$)
CFC-11 Phase-out	Shenyang Cigarette Factory	162,000
	Meizhou Cigarette Factory	162,000
	Zhanjiang Cigarette Factory	191,000
	Zhanjiang Cigarette Factory Lianjiang Branch	154,000
	Zhangjiakou Cigarette Factory	148,000
	Xiamen Cigarette Factory	191,000
	Siping Cigarette Factory	155,000
	Liuzhou Cigarette Factory	155,000
	Ruzhou Cigarette Factory	162,000
Technical Assistance Activities	Training	45,000
	Study on effect of different tobacco leaf material to the quality of non CFC-11 expanded tobacco	55,000
Total		1,580,000

E. Performance indicators and achievements

Table 8. 2004 Programme Performance Indicators

CFC-11 Phase-out Target			
At the beginning of the Annual Programme (ODP tons)	Phase-out target in 2004 (ODP tons)	At the End of the Annual Programme (ODP tons)	Performance Indicators
700	200	500	Fully achieved. Consumption at the end of 2004 was 443 tons
Policy Enforcement			
Policy Measures		Performance Indicators	
Quota system		Fully achieved. A regulation limiting 2004 consumption up to 500 tons was issued in January 2004. Compliance with consumption limits was compulsory for all tobacco enterprises.	
Activities at Enterprise Level			
Activity	Existing Lines	Lines to be closed	Performance indicator
To close CFC-11 expansion equipment	40	To be selected through a bidding process.	Fully achieved. 12 lines have been dismantled
Technical Assistance Activities			
1. Training and awareness campaign			Fully achieved
2. Study on effect of different tobacco leaf material to the quality of non CFC-11 expanded tobacco			Phase I completed, Phase II, III are on going
3. Study on how CO ₂ expansion technique affects volatile chemical components of tobacco			On going

Part2

2004 Dismantled Equipment Reports

File List

File1: Shenyang Cigarette Factory

Dismantle Certificate of CFC-11 Equipments
Certificate of Dismantled Equipment Recovery
Receipt of Dismantled Equipment Recovery
Photograph
Notarial Deed

File2: Meizhou Cigarette Factory

Dismantle Certificate of CFC-11 Equipments
Certificate of Dismantled Equipment Recovery
Receipt of Dismantled Equipment Recovery
Photograph
Notarial Deed

File3: Zhanjiang Cigarette Factory

Dismantle Certificate of CFC-11 Equipments
Certificate of Dismantled Equipment Recovery
Receipt of Dismantled Equipment Recovery
Photograph
Notarial Deed

File4: Zhanjiang Cigarette Factory Lianjiang Branch

Dismantle Certificate of CFC-11 Equipments
Certificate of Dismantled Equipment Recovery
Receipt of Dismantled Equipment Recovery
Photograph
Notarial Deed

File5: Zhangjiakou Tobacco Co.,Ltd

Dismantle Certificate of CFC-11 Equipments
Certificate of Dismantled Equipment Recovery
Receipt of Dismantled Equipment Recovery
Photograph
Notarial Deed

File6: Xiamen Cigarette Factory

Dismantle Certificate of CFC-11 Equipments
Certificate of Dismantled Equipment Recovery
Receipt of Dismantled Equipment Recovery
Photograph
Notarial Deed

File7: Siping Cigarette Factory

Dismantle Certificate of CFC-11 Equipments
Certificate of Dismantled Equipment Recovery
Receipt of Dismantled Equipment Recovery
Photograph
Notarial Deed

File8: Liuzhou Cigarette Factory

Dismantle Certificate of CFC-11 Equipments
Certificate of Dismantled Equipment Recovery
Receipt of Dismantled Equipment Recovery
Photograph
Notarial Deed

File9: Ruzhou Cigarette Factory

Dismantle Certificate of CFC-11 Equipments
Certificate of Dismantled Equipment Recovery
Receipt of Dismantled Equipment Recovery
Photograph
Notarial Deed

Shenyang Cigarette Factory

Shenyang

CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书

Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment

兹证明 沈阳卷烟厂 的 CFC-11 烟丝膨胀
It is hereby to certify that the CFC-11 equipment (whose license
装置 (设备序列号: 2100/B1301001001), 在下
code is 2100/B1301001001) of Shenyang Cigarette Factory has
列地方政府部门和有关方面代表的监督下, 已
been dismantled on Nov. 12, 2003 (Date) under the on-site supervision
经于 2003 年 11 月 12 日拆除 (附上生产线完整
of the representatives of the below local departments. Enclosed are
的录像和照片、生产线拆除过程中的录像和照
video tape and photographs which record the status of the equipment
片、生产线拆除后的录像)。在所附的录像和
before dismantling, the process of dismantling and the status of the
照片中突出了浸渍罐和蒸发器, 这些设备已不
equipment after dismantling. The videotape and photographs give
能再进行消耗臭氧层物质 CFC-11 的消费。浸
prominence to the impregnator and vaporizer. All of the equipment
渍罐和蒸发器等主要部件将作为废品回收处
can never consume CFC-11. Their major components such as impregnator
理。
gnator and vaporizer will be recovered as waster.

企业法人代表: (Representative of Shenyang Cigarette Factory)

李永刚



拆除方名称及其代表 (Representative of Dismantling Operator)

烟草特别工作组 (Tobacco Special Work Group)

侯晓明

监督方名称及其代表 (Representative of Supervision Department)

国家环保总局外经办 (Foreign Economic Cooperation Office, State Environmental Protection Administration)

沈阳市和平区环保局 (Heping District Environmental Protection Bureau of Shenyang)

王志刚

王志刚



主管部门名称及其代表 (Representative of Administrative Department)

辽宁省烟草专卖局 (Liaoning Tobacco Monopoly Bureau):



李永刚

其他参加方及其代表 (Others)

签字日期: 2003年 11月 12日

(Date)

回收证明

Certificate of Dismantled Equipment Recovery

今收购 沈阳卷烟厂 报废专用设备：CFC-11 烟

It is hereby to certifies that Shenyang Cigarette Factory a set of
丝膨胀装置 壹套。包括已经拆除、破坏的如下
CFC-11 Tobacco Expansion Equipment, which is discarded as useless
关键设备：

special equipment, is purchased It includes the following major
equipment that has been dismantled:

1. 烟丝浸渍罐 Impregnator
2. 蒸发器 Vaporizer
3. 热罐 Hot Tank
4. 冷罐 Cold Tank

共计回收废钢铁 11.6 吨。特此证明！

The total of recovered scrap steel 11.6 tons.

并附回收收据复印件一份。

Attached is a copy of receipt.

回收公司 (Company): (印章 Name and seal)



韦朝胜

Date: 2003 年 11 月 14 日

收 据 NO 907358

2003年 11 月 14 日

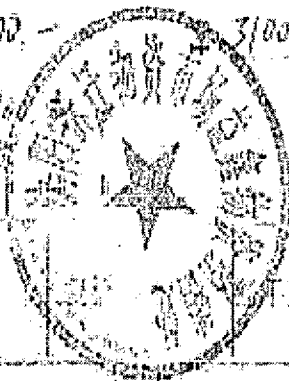
人民币 叁千壹佰元正

联系 度铁 8.2T X 1500 = 12300. -

度白钢 3.4T X 5500 = 18700. -

收 款

出 租 费



31000.

日期

合计

进销

书存性

单据编号



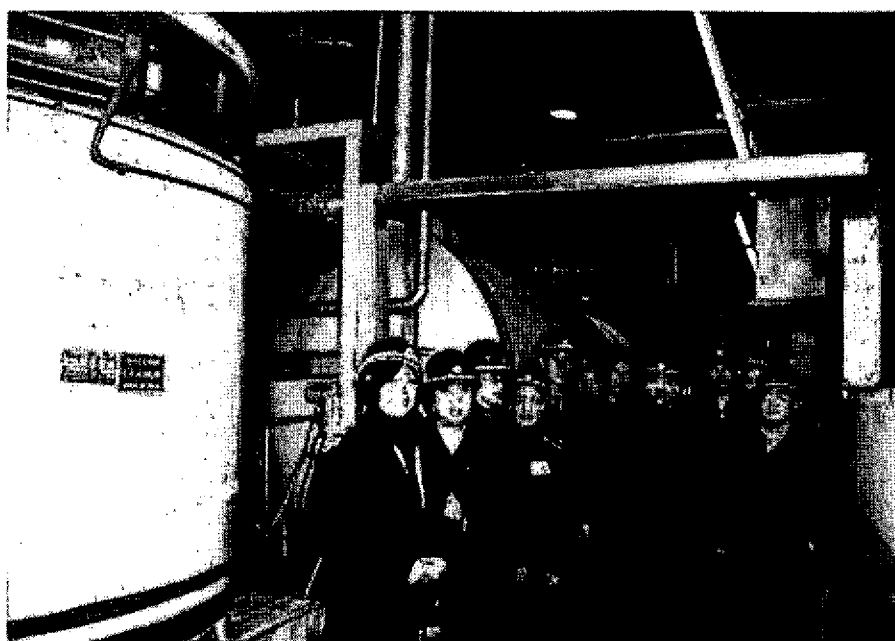
收款收据

1278897

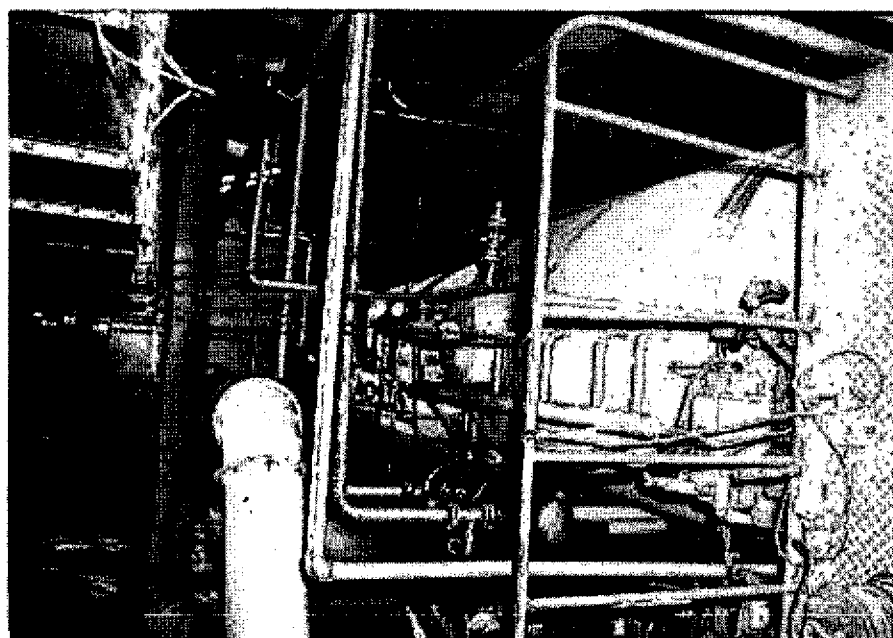
收款日期 2003年 11月 14日

收款人	收款单位	收款日期	收款金额	币种
度铁	度白钢	2003年11月14日	31000.00	人民币
收款人姓名	收款单位名称	收款日期	收款金额	币种
度铁	度白钢	2003年11月14日	31000.00	人民币
收款人姓名	收款单位名称	收款日期	收款金额	币种
度铁	度白钢	2003年11月14日	31000.00	人民币

说明及规定：1. 本收据只能用于总行内部和单位与单位、总行与分大之间的非经营性经济往来。
 2. 行政事业性收费(基金)等项的非税收入必须开具财政票据。
 3. 结算方式按现金结算。银行转账方式分别填写。
 4. 作账时，应加盖作账戳记，并留存一份保存，不得自行销毁。



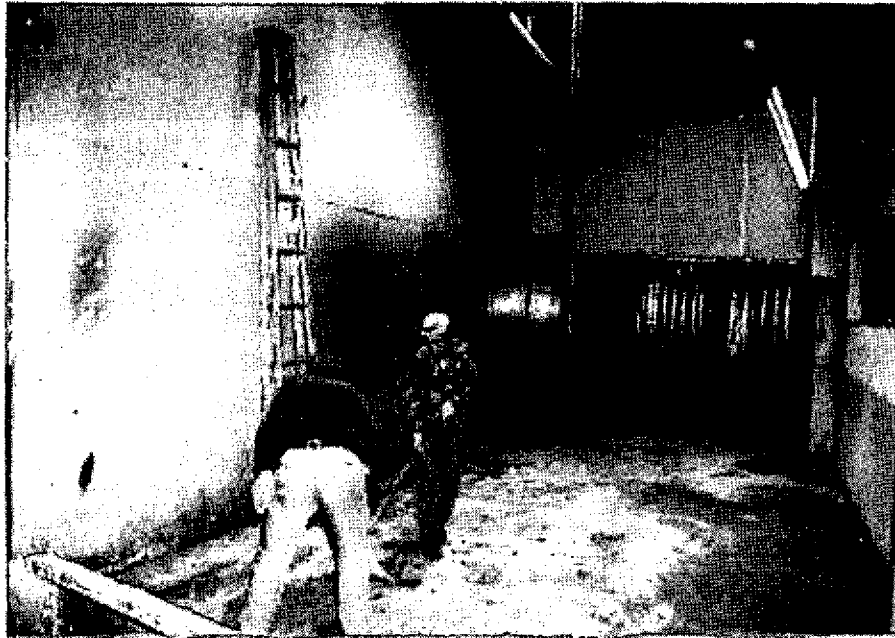
The work group is in front of the CFC-11 equipment



The CFC-11 equipment locale for dismantle



Dismantle Scene (The CFC-11 equipment was dismantling)



Dismantle Scene (The CFC-11 equipment had been dismantled)

公 证 书

(2003)沈二证字第 24125 号

申请人：沈阳卷烟厂，营业执照编号：号
2101021100353，住所：辽宁省沈阳市和平区和平北大
街 26 号。

法定代表人：宋玉强，职务：厂长。

委托代理人：吴步宇，职务：沈阳卷烟厂工作人员。

公证事项：保全行为

申请人沈阳卷烟厂为使该厂 CFC-11 烟丝膨胀装置
的拆除工作符合国家烟草专卖局国烟科综函（2003）第
20 号函的各项要求，委托吴步宇于二 00 三年十一月十
日向本处申请对该厂拆除 CFC-11 烟丝膨胀装置的过程
进行保全。

根据《中华人民共和国公证暂行条例》的规定，我
处委派公证员李晓岚、张莉于二 00 三年十一月十二日
在沈阳卷烟厂对该厂拆除 CFC-11 烟丝膨胀装置（设备
序列号：2100191301001001）的过程进行了监督。拆除
工作于二 00 三年十一月十二日 10 时 40 分开始至二 00
三年十一月十三日 11 时 30 分全部拆除完毕。拆除工作

在沈阳卷烟厂、辽宁省烟草专卖局、国家烟草专卖局烟草特别工作组、沈阳市和平区环境保护局等各方代表的监督下进行。拆除前经检查，各关键设备包括：烟丝浸渍罐、蒸发器、冷罐、热罐、冷冻机均保存完好。CFC-11 烟丝膨胀装置于二〇〇三年十一月十二日 10 时 40 分开始被进行破坏性切割，破坏罐体的保温层，切割破坏连接管道，于 11 时 30 分经在场监督的有关方面的代表确认，该设备已不能再进行消耗臭氧层物质 CFC-11 的消费。之后全部设备被拆走并运送至沈阳拆迁物资市场益鑫物资经销处，由该经销处全部回收。公证人员对 CFC-11 烟丝膨胀装置关键设备的拆除过程做出了现场记录一份共 2 页，摄像、拍照人员对拆除过程进行了现场录像、拍照，上述有关方面的代表签署中英文本的《CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书》一式三份，每份共 2 页。

兹证明与本公证书相粘连的《CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书》的复印件与原件内容相符，原件上的企业法人代表、国家烟草专卖局烟草特别工作组的代表、辽宁省烟草专卖局的代表、沈阳市和平区环境保护局的代表的签名及“沈阳卷烟厂”、“沈阳市和平区环境

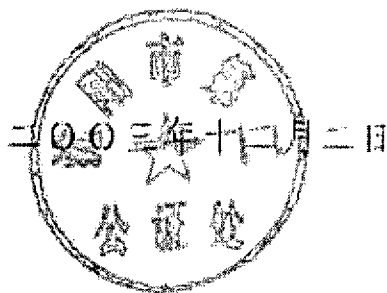
保护局”、“辽宁省烟草专卖局”的印鉴均属实。

- 附件： 1 《CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书》复印件一份共 2 页
- 2 回收证明及收据复印件一份共 2 页
- 3 拆除现场照片 5 张

中华人民共和国辽宁省沈阳市第二公证处

公 证 员

李晚岚



XII 084497E3

NOTARIAL CERTIFICATE (Translation)

(2003) SEZ. Zi, No. 24125

Applicant: Shenyang Cigarette Factory, number of business licence: 2101021100353, address: No. 26, Hepingbei Avenue, Heping District, Shenyang City, Liaoning Province.

Legal representative: Song Yuqiang, post: factory director.

Attorney: Wu Buyu, post: employee of Shenyang Cigarette Factory.

Notarial Item: Behavior of Preservation.

The applicant, in order to make the dismantling of CFC-11 equipment of Shenyang Cigarette Factory to accord with the standard of (2003) No. 20 document of State Administration of Tobacco Trading, Shenyang Cigarette Factory entrust Wu Buyu to apply for preservation of process of dismantling of CFC-11 equipment to our office on Nov. 10, 2003.

According to the regulation of Provisional Rules of Notarization of the People's Republic of China, our office appoint notaries Li Xiaolan and Zhang Li to supervise the process of dismantling of CFC-11 equipment of the factory (which license code is 21001BA301001001) at Shenyang Cigarette Factory on Nov. 12, 2003. The work of dismantling was begun on Nov. 13, 2003 10:40 am and was fully ended on Nov. 13, 2003 11:30 am, under the on-site supervision of the representatives of Liaoning Tobacco Monopoly Bureau, Tobacco Special Work Group of State Administration of Tobacco Trading, Heping District Environmental Protection Bureau of Shenyang, etc., at Shenyang Cigarette Factory.

Through examination, the key equipments before dismantling including: impregnator, vaporizer, cold tank, hot tank, water chiller are all preserved in good condition, CFC-11 equipment was cut devastatingly on Nov. 12, 2003 10:40 am, and the insulating layer of ~~the tank~~ and connecting pipeline were demolished, through

confirmation of the representatives supervised on-site on 11:30 am, all of the equipment can never consume CFC-11, then all equipment was broken and transported to Shenyang Removal Material Market Yixin Material Sales Department, was reclaimed by this department. Notaries make a two-page record on site about the process of dismantling of the key equipment of CFC-11, the videotape and photographs of the process of dismantling were made on site, and the representatives above-mentioned signed the two-page Chinese and English copy of Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment in triplicate.

This is to certify that the photocopy of Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment adhered to this notarial certificate is in conformity with the content of the original copy. The signatures of the representatives of Shenyang Cigarette Factory, Tobacco Special Work Group of State Administration of Tobacco Trading, Liaoning Tobacco Monopoly Bureau and Heping District Environmental Protection Bureau of Shenyang and the seals of Shenyang Cigarette Factory, Heping District Environmental Protection Bureau of Shenyang and Liaoning Tobacco Monopoly Bureau affixed on the original copy are found to be authentic.

Appendix: 1. Photocopy of Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment, total two pages.

2. Photocopy of Certificate of Reclaim and Receipt, total two pages.

3. 5 On-site Photographs of Dismantling.

Notary: Li Xiaolan (Signature)

Shenyang Second Notary Public Office (Seal)

Liaoning Province

The People's Republic of China

Dec. 2, 2003

XU 0344337

Meizhou Cigarette Factory

Meizhou

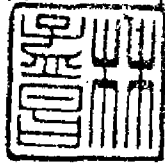
CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书

Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment

兹证明 梅州卷烟厂 的 CFC-11 烟丝膨胀

It is hereby to certify that the CFC-11 equipment (whose license
装置 (设备序列号: 44004B1308002001), 在下
code is 44004B1308002001) of Meizhou Cigarette Factory has
列地方政府部门和有关方面代表的监督下, 已
been dismantled on Oct. 16, 2003 (Date) under the on-site supervision
经于 2003 年 10 月 16 日拆除 (附上生产线完整
of the representatives of the below local departments. Enclosed are
的录像和照片、生产线拆除过程中的录像和照
video tape and photographs which record the status of the equipment
片、生产线拆除后的录像)。在所附的录像和
before dismantling, the process of dismantling and the status of the
照片中突出了浸渍罐和蒸发器, 这些设备已不
equipment after dismantling. The videotape and photographs give
能再进行消耗臭氧层物质 CFC-11 的消费。浸
prominence to the impregnator and vaporizer. All of the equipment
渍罐和蒸发器等主要部件将作为废品回收处
can never consume CFC-11. Their major components such as impre-
理。
gnator and vaporizer will be recovered as waster.

企业法人代表: (Representative of Meizhou Cigarette Factory)



拆除方名称及其代表 (Representative of Dismantling Operator)

烟草特别工作组 (Tobacco Special Work Group)

陈晓明

监督方名称及其代表 (Representative of Supervision Department)

国家环保总局外经办 (Foreign Economic Cooperation Office, State Environmental Protection Administration)

梅州市环保局 (Meizhou Environmental Protection Bureau)

李建国 罗建锋

主管部门名称及其代表 (Representative of Administrative Department)

广东中烟工业公司 (China Tobacco Guangdong Industrial Corp.) :

科技与发展部

其他参加方及其代表 (Others)

潘有晚

签字日期:

(Date)

月 17 日



回收证明

Certificate of Dismantled Equipment Recovery

今收购 梅州卷烟厂 报废专用设备：CFC-11 烟

It is hereby to certifies that Meizhou Cigarette Factory a set of

丝膨胀装置 壹套。包括已经拆除、破坏的如下

CFC-11 Tobacco Expansion Equipment, which is discarded as useless

关键设备：

special equipment, is purchased It includes the following major

equipment that has been dismantled:

1. 烟丝浸渍罐 Impregnator
2. 蒸发器 Vaporizer
3. 热罐 Hot Tank
4. 冷罐 Cold Tank

共计回收废钢铁 12.5 吨。特此证明！

The total of recovered scrap steel _____ tons.

并附回收收据复印件一份。

Attached is a copy of receipt.

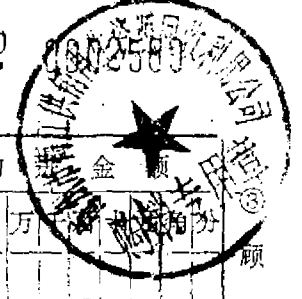
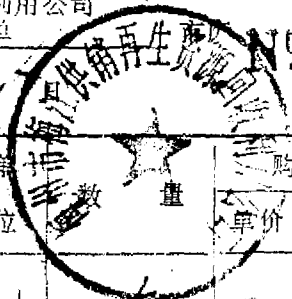
回收公司 (Company): 钟思荣 (答音 Name and seal)

Date: _____ 年 _____ 月 _____ 日



广东梅州市梅江供销社再生资源回收利用公司
废品购进验收单

卖货人：广东梅州卷烟厂 2002年10月1日



品名	单位	数量	单价	金额
销毁CTBC烟机设备				
废钢铁、废不锈钢共计	吨	12.50	9900	123750.00

大写人民币 壹万叁仟叁佰柒拾伍元零角零分正

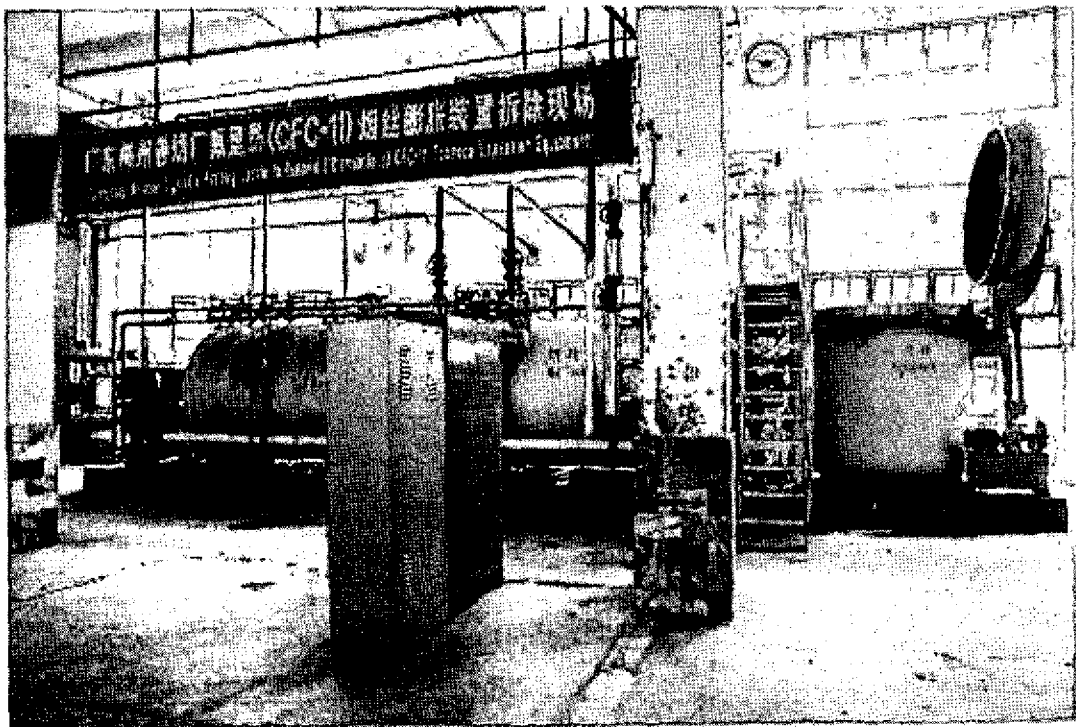
付款人：李祝英 复核

验收人：郭小玲 制表：罗芳

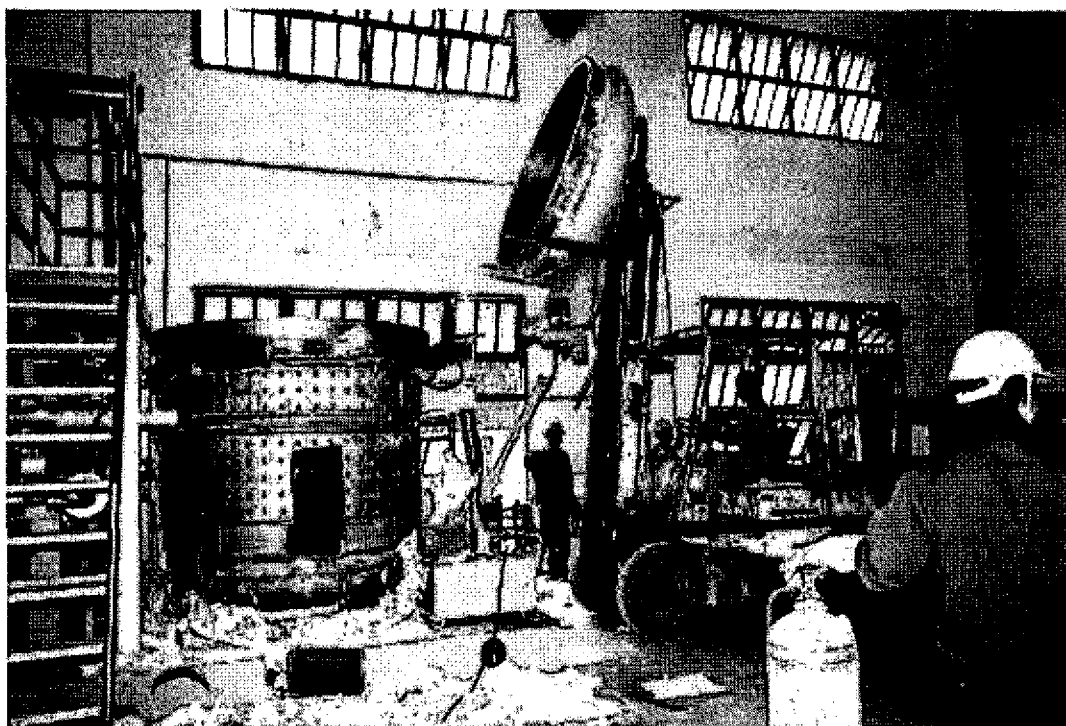
顾客



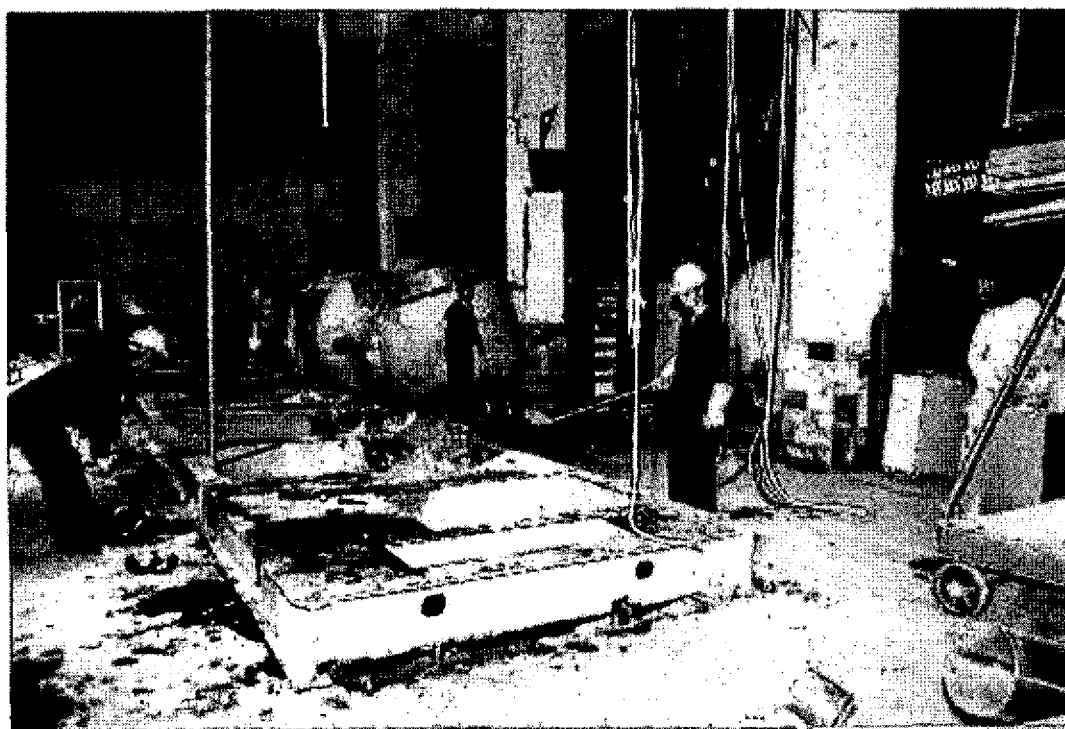
The work group is in front of the CFC-11 equipment



The CFC-11 equipment locale for dismantle



Dismantle Scene (The CFC-11 equipment was dismantling)



Dismantle Scene (The CFC-11 equipment had been dismantled)

公 证 书

(2003)梅市内经证字第722号

申请人：梅州卷烟厂

住所：梅州市环市北路

法定代表人：林孟昌

法定代表人的代理人：陈奋平

公证事项：保全行为

申请人梅州卷烟厂因提前报废氟里昂烟丝膨胀设备，委托代理人陈奋平于二〇〇三年十月十六日向我处申请保全证据公证。

根据《中华人民共和国公证条例》的规定，本公证员及公证员罗润兴于二〇〇三年十月十六日至十月十七日在梅州卷烟厂，对该厂拆除氟里昂烟丝膨胀设备的全过程进行了现场监督。拆途工作从二〇〇三年十月十六日上午九时三十分开始，至二〇〇三年十月十七日下午，该设备被完全拆毁。广东中烟工业公司、广东省烟草专卖局、梅州市环境保护局等监督单位派员到场并在《CFC-11烟丝膨胀装置拆除现场证明书》上签字，在拆除现场共拍摄照片若干张。

兹证明与本公证书相粘连的复印件内容与《CFC-11烟丝膨胀装置拆除现场证明书》原件相符；原件上的梅州卷烟厂印鉴和监督方广东中烟工业公司、广东省烟

草专卖局、梅州市环境保护局印鉴及代表人签名均属实。
本公证书所附的照片共11张为现场拍摄。

附：1、《CFC-11烟丝膨胀装置拆除现场证明书》
复印件一份(共2页)。

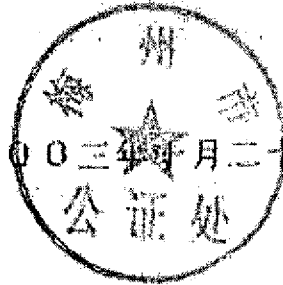
2、照片11张。

中华人民共和国广东省梅州市公证处

公证员

林海

二〇〇三年四月二十三日



Notarial Certificate

(2003) MSN14 Zi, No.722

Applicant: Meizhou Cigarette Factory
Address: Huanshibai Road, Meizhou City
Legal Representative: LIN MENGCHANG
Agent of Legal Representative: CHEN FENPING
Notarial Item: Perpetuation of Evidence

Because the applicant Meizhou Cigarette Factory will dismantle Freon Tobacco Expansion Equipment in advance, and entrusts CHEN FENPING, the agent of Legal Representative, to our office for applying the notarization of Perpetuation of Evidence on October 16, 2003.

In accordance with the regulations of "Temporary Ordinance for Notarization of the People's Republic of China", I, a notary and a notary LUO RUNXING made locale supervision for dismantling overall process of Freon Tobacco Expansion Equipment at the dismantling locale of Meizhou Cigarette Factory from October 16, 2003 to October 17, 2003. The dismantling work is started at 9:30 a.m., October 16, 2003 and ended at afternoon of October 17, 2003. The equipment has been dismantled completely. Guangdong Zhongyan Industry Company, Guangdong Tobacco Monopoly Bureau, Meizhou City Environmental Protection Bureau and other supervising units all sent its representatives to locale and affix their signatures on "Certificate of Dismantling CFC-II Equipment" and have taken several Photographs at dismantling locale.

This is to certify that the duplicate copy attached to Notarial Certificate is in conformity with the original copy of "Certificate of Dismantling CFC-II Equipment"; the seal of Meizhou Cigarette Factory and seals of supervising units Guangdong Zhongyan Industry Company, Guangdong Tobacco Monopoly Bureau, Meizhou City Environmental Protection Bureau and signatures of their representatives on the original copy are found to be authentic. There are 11 photographs that are enclosed in the Notarial Certificate, which are taken at the dismantle locale.

- Enclosed: 1. A copy of "Certificate of Dismantling CFC-II Equipment" (Two Pages)
2. 11 photographs

Notary: LIN HAI (Signature)
Meizhou Notary Public Office (Seal)
Guangdong Province
The People's Republic of China
October 23, 2003

Zhanjiang Cigarette Factory

Zhanjiang

CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书

Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment

兹证明 湛江卷烟厂 的 CFC - 11 烟丝膨胀

It is hereby to certify that the CFC-11 equipment (whose license
装置 (设备序列号: 44005B13DB180001), 在下
code is 44005B13DB180001) of Zhanjiang Cigarette Factory has
列地方政府部门和有关方面代表的监督下, 已
been dismantled on Dec. 2, 2003 (Date) under the on-site supervision
经于 2003 年 12 月 2 日拆除 (附上生产线完整
of the representatives of the below local departments. Enclosed are
的录像和照片、生产线拆除过程中的录像和照
video tape and photographs which record the status of the equipment
片、生产线拆除后的录像)。在所附的录像和
before dismantling, the process of dismantling and the status of the
照片中突出了浸渍罐和蒸发器, 这些设备已不
equipment after dismantling. The videotape and photographs give
能再进行消耗臭氧层物质 CFC-11 的消费。浸
prominence to the impregnator and vaporizer. All of the equipment
渍罐和蒸发器等主要部件将作为废品回收处
can never consume CFC-11. Their major components such as impre-

gnator and vaporizer will be recovered as waster.

企业法人代表: (Representative of Zhanjiang Cigarette Factory)

Handwritten signature of the representative of Zhanjiang Cigarette Factory.



拆除方名称及其代表 (Representative of Dismantling Operator)

烟草特别工作组 (Tobacco Special Work Group)

Handwritten signature of the representative of the Tobacco Special Work Group.

监督方名称及其代表 (Representative of Supervision Department)

湛江市环保局 (Zhanjiang Environmental Protection Bureau)

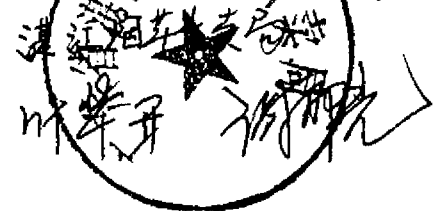


主管部门名称及其代表 (Representative of Administrative Department)

广东中烟工业公司 (China Tobacco Guangdong Industrial Corp.) :



其他参加方及其代表 (Others)



签字日期: 2003 年 12 月 2 日

(Date)

回收证明

Certificate of Dismantled Equipment Recovery

今收购 湛江卷烟厂 报废专用设备：CFC-11 烟

It is hereby to certifies that Zhanjiang Cigarette Factory a set of

丝膨胀装置 壹 套。包括已经拆除、破坏的如下

CFC-11 Tobacco Expansion Equipment, which is discarded as useless

关键设备：

special equipment, is purchased It includes the following major

equipment that has been dismantled:

1. 烟丝浸渍罐 Impregnator
2. 蒸发器 Vaporizer
3. 热罐 Hot Tank
4. 冷罐 Cold Tank

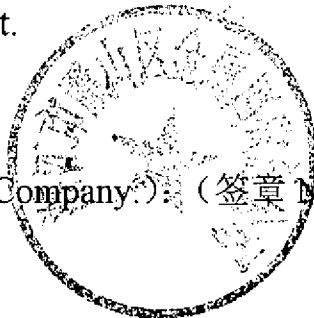
共计回收废钢铁 12.5 吨。特此证明！

The total of recovered scrap steel 12.5 tons.

并附回收收据复印件一份。

Attached is a copy of receipt.

回收公司 (Company): (签章 Name and seal)



Date: 2003 年 12 月 3 日

收 据

№ 0005985

200 3 年 12 月 3 日

(不作发票及服务性收据使用)

今收到 湛江卷烟厂 报废专用设备 CFC-11 烟
丝膨胀装置壹套 (已经拆卸破坏) 数量
为 1 套

金额(大写) 拾 壹 万 叁 仟 柒 佰 伍 拾 零 元 正 分 整

¥ 13750.00

核 对 人 会 计

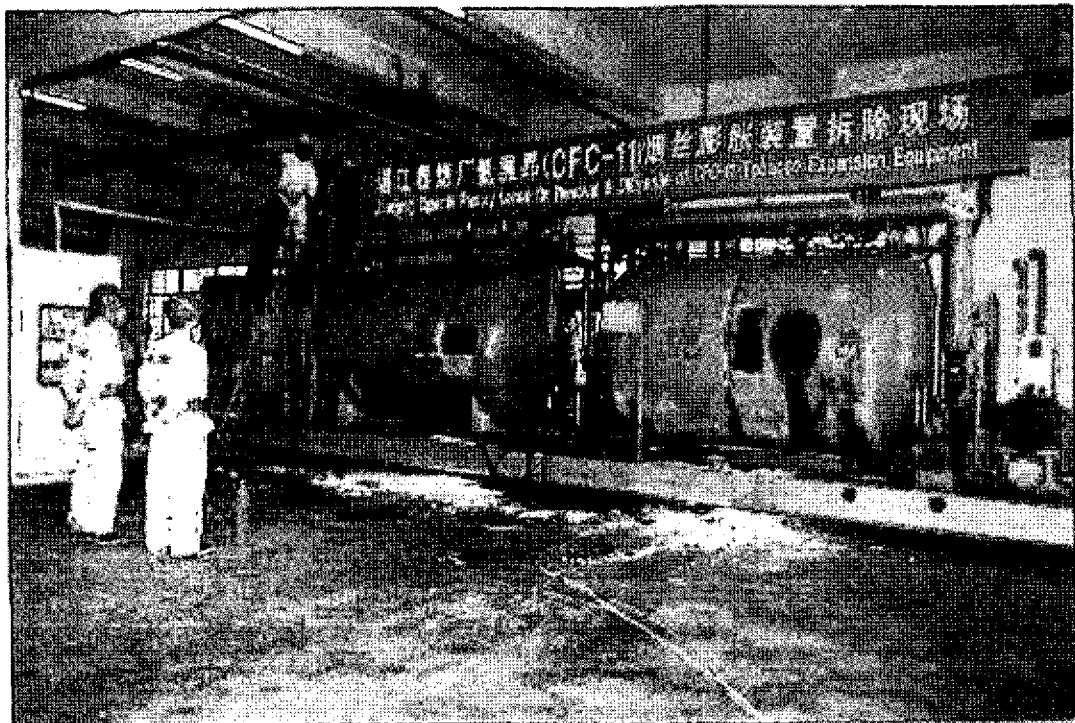
记 帐 人 出 纳

经 手 人 张 永 强

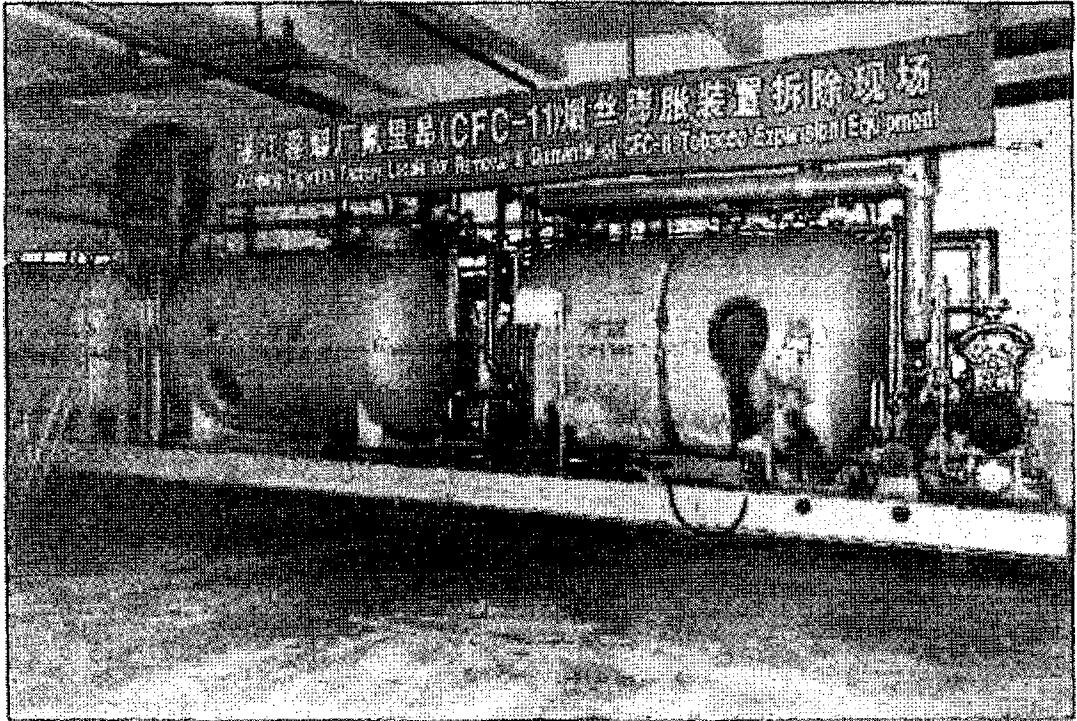
第二联：交对方



The work group is in front of the Zhanjiang
Cigarette Factory



Dismantle Scene (The CFC-11 Equipment was dismantling)



The CFC-11 equipment locale for dismantle



Dismantle Scene (The CFC-11 Equipment was dismantled)

公 证 书

(2003)湛证字第 5167 号

申请人：湛江卷烟厂

住所地：湛江市赤坎康乐路 7 号

法定代表人：麦健

法定代表人的代理人：林汝洁

公证事项：保全行为

申请人湛江卷烟厂因提前报废氟里昂烟丝膨胀设备，委托代理人林汝洁于二 0 0 三年十二月二日向我处申请保全证据公证。

根据《中华人民共和国公证条例》的规定，本公证员与公证员刘克林于二 0 0 三年十二月二日在湛江卷烟厂，对该厂拆除氟里昂烟丝膨胀设备的全过程进行了现场监督，拆除工作从二 0 0 三年十二月二日上午九时十分开始至二 0 0 三年十二月二日晚上 7 时，该设备被完全拆毁。广东中烟工业公司、广东省烟草专卖局、湛江市环境保护局等监督单位派员到场并在《CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书》上签字，在拆除现场共拍

摄照片若干张。

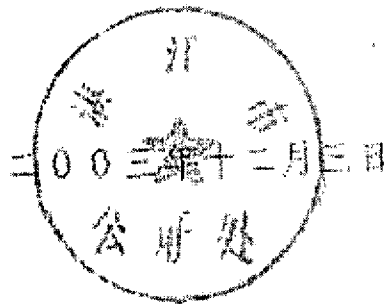
兹证明与本公证书相粘连的复印件内容与《CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书》原件相符。原件上的湛江卷烟厂印章和广东中烟工业公司、广东省烟草专卖局、湛江市环境保护局印章及代表人签名均属实。本公证书所附的照片共 15 张为现场拍摄。

- 附：1. 《CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书》复印件一份（共 2 页）
2. 照片 15 张

中华人民共和国广东省湛江市公证处

公证员

陈慧芳



Notarial Certificate

(2003) ZI.Zi, No.5167

Applicant: Zhanjiang Cigarette Factory

Address: No.7, Kangle Road, Chikan, Zhanjiang City

Legal Representative: Mai Jian

Agent of Legal Representative: Lin Rujie

Notarial Item: Perpetuation of Evidence

Because the applicant Zhanjiang Cigarette Factory will dismantle Freon Tobacco Expansion Equipment in advance, and entrusts Lin Rujie, the agent of Legal Representative, to our office for applying the notarization of Perpetuation of Evidence on December 2, 2003.

In accordance with the regulations of "Temporary Ordinance for Notarization of the People's Republic of China", I, a notary and a notary Liu Kelin made locale supervision for dismantling overall process of Freon Tobacco Expansion Equipment at the dismantling locale of Zhanjiang Cigarette Factory on December 2, 2003. The dismantling work is started at 9:10a.m., December 2, 2003 and ended at 7:00 p.m. on December 2, 2003. The equipment has been dismantled completely. Guangdong Zhongyan Industry Company, Guangdong Tobacco Monopoly Bureau, Zhanjiang City Environmental Protection Bureau and other supervising units all sent its

representatives to locale and affix their signatures on "Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment" and have taken several Photographs at dismantling locale.

This is to certify that the duplicate copy attached to Notarial Certificate is in conformity with the original copy of "Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment", the seal of Zhanjiang Cigarette Factory and seals of supervising units Guangdong Zhongyan Industry Company, Guangdong Tobacco Monopoly Bureau, Zhanjiang City Environmental Protection Bureau and signatures of their representatives on the original copy are found to be authentic. There are 15 photographs that are enclosed in the Notarial Certificate, which are taken at the dismantle locale.

- Enclosed: 1. A copy of "Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment" (Two Pages)
2. 15 photographs.

Notary: Chen Lianfang (Signature)
Zhanjiang Notary Public Office (Seal)
Guangdong Province
The People's Republic Of China
December 3, 2003

**Zhanjiang Cigarette Factory
Lianjiang Branch**

Lianjiang

CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书

Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment

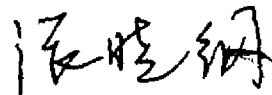
兹证明 湛江卷烟厂廉江分厂 的 CFC - 11 烟
It is hereby to certify that the CFC-11 equipment (whose license
丝膨胀装置 (设备序列号: 4407/B/30/003001), 在
code is 4407/B/30/003001) of Lianjiang Branch of Zhanjiang
下列地方政府部门和有关方面代表的监督下,
Cigarette Factory has been dismantled on Dec. 3, 2003 (Date) under
已于 2003 年 12 月 3 日拆除 (附上生产线完
the on-site supervision of the representatives of the below local
整的录像和照片、生产线拆除过程中的录像和
departments. Enclosed are video tape and photographs which record
照片、生产线拆除后的录像)。在所附的录像
the status of the equipment before dismantling, the process of
和照片中突出了浸渍罐和蒸发器, 这些设备已
dismantling and the status of the equipment after dismantling. The
不能再进行消耗臭氧层物质 CFC-11 的消费。
videotape and photographs give prominence to the impregnator and
浸渍罐和蒸发器等主要部件将作为废品回收
vaporizer. All of the equipment can never consume CFC-11. Their
处理。
major components such as impregnator and vaporizer will be
recovered as waster.

企业法人代表: (Representative of Zhanjiang Cigarette Factory)



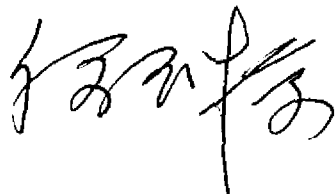
拆除方名称及其代表 (Representative of Dismantling Operator)

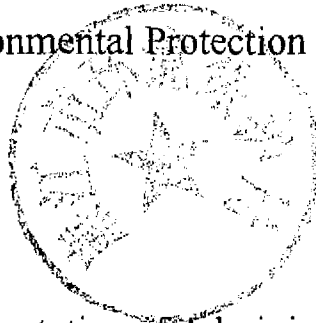
烟草特别工作组 (Tobacco Special Work Group)



监督方名称及其代表 (Representative of Supervision Department)

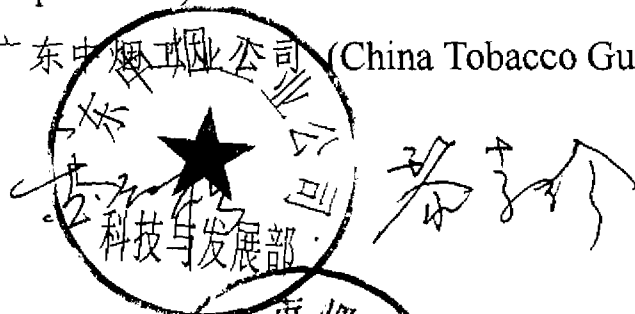
廉江市环保局 (Lianjiang Environmental Protection Bureau)





主管部门名称及其代表 (Representative of Administrative Department)

广东中烟工业公司 (China Tobacco Guangdong Industrial Corp.) :



其他参加方及其代表 (Others)

湛江烟草专卖局


签字日期: 2003年12月3日

(Date)

回收证明

Certificate of Dismantled Equipment Recovery

今收购 湛江卷烟厂廉江分厂 报废专用设备：

It is hereby to certifies that Lianjiang Branch of Zhanjiang Cigarette CFC-11 烟丝膨胀装置 壹套。包括已经拆除、破
Factory a set of CFC-11 Tobacco Expansion Equipment, which is
坏的如下关键设备：

discarded as useless special equipment, is purchased It includes the
following major equipment that has been dismantled:

1. 烟丝浸渍罐 Impregnator
2. 蒸发器 Vaporizer
3. 热罐 Hot Tank
4. 冷罐 Cold Tank

共计回收废钢铁 17.765 吨。特此证明！

The total of recovered scrap steel 17.765 tons.

并附回收收据复印件一份。

Attached is a copy of receipt.

回收公司 (Company): (盖章 Name and seal)



Date: 2003 年 12 月 5 日

广东省廉江市收购专用发票

廉税(三)

No 0011405



销售单位(人) 地址: 湛江港烟厂廉江分厂

2003年十二月 3 日填发

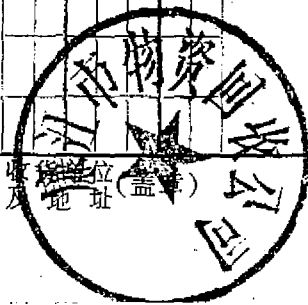
品名规格	单位	数量		单价	备注	金额								
		件数	毛重			净重	万	千	百	十元	角	分		
CF5-11烟丝脚账	吨			17.765		3	2	5	0	9	9	5		
装置报废率套														
合计(大写) 叁万贰仟伍佰零拾玖元玖角五分														

填票人: 张

收款人:

验收人:

廉江港烟厂 (盖章)



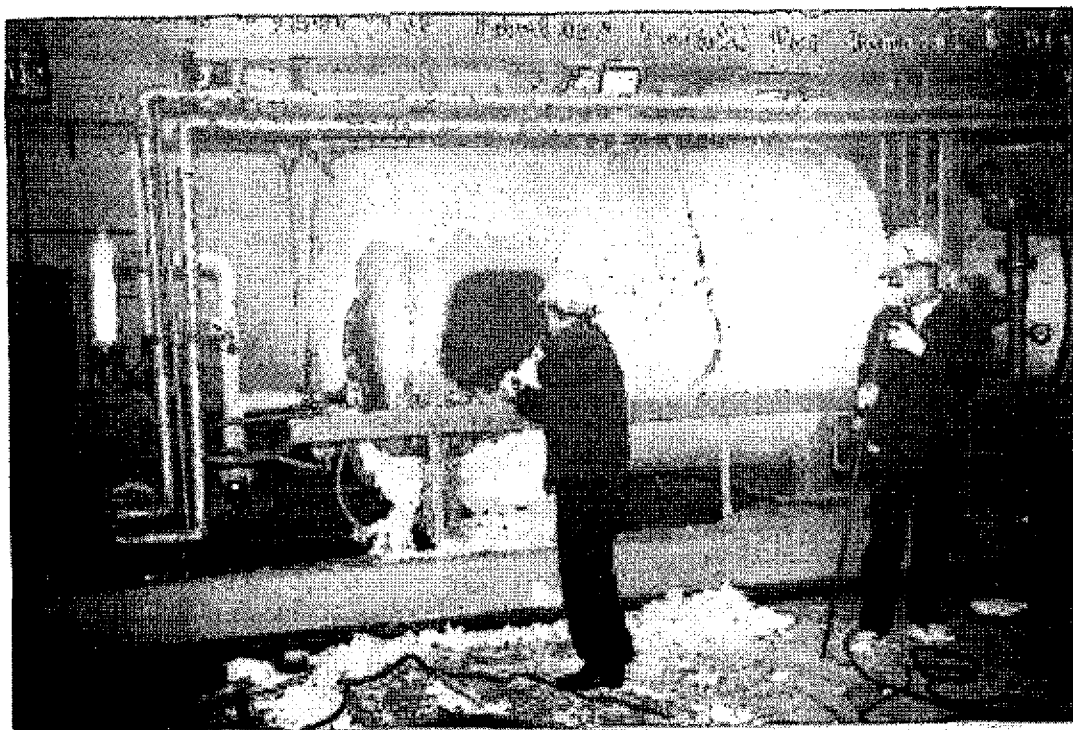
第二联: 发票联(销售方记账凭证)



The work group is in front of the CFC-11 equipment



Dismantle Scene (The CFC-11 Equipment was dismantling)



Dismantle Scene (The CFC-11 Equipment was dismantling)



Dismantle Scene (The CFC-11 Equipment was dismantled)

公 证 书

(03) 廉证字第 253 号

申请人：湛江卷烟厂廉江分厂

住 所：廉江市石岭镇广胜路

法定代表人：石 峰

法定代表人的代理人：林济忠

公证事项：保全行为

申请人湛江卷烟厂廉江分厂提前报废氟里昂（CFC—11）烟丝膨胀设备，委托代理人林济忠于二〇〇三年十二月三日向我处申请保全证据公证。

根据《中华人民共和国公证条例》的规定，本公证员及公证员陈克生于二〇〇三年十二月三日至十二月四日在湛江卷烟厂廉江分厂，对该厂拆除氟里昂烟丝膨胀设备的全过程进行了现场监督。拆除工作从二〇〇三年十二月三日上午九时三十分开始，至二〇〇三年十二月四日下午，该设备被完全拆毁。广东中烟工业公司、广东省湛江市烟草专卖局、廉江市环境保护局等监督单位派员到场并在《CFC—11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书上》签字，在拆除现场共拍摄照片若干张。

兹证明与本公证书相粘连的复印件内容与《CFC—11 烟
丝膨胀装置拆除现场证明书》原件相符，原件上的湛江卷烟
厂廉江分厂印鉴和监督方广东中烟工业公司、广东省湛江市
烟草专卖局，廉江市环境保护局印鉴及代表人签名均属实。
本公证书所附的照片共 1 2 张现场拍摄。

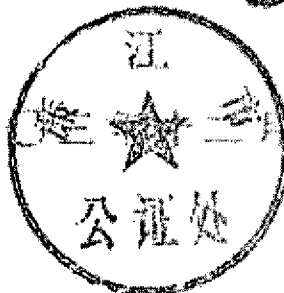
附：1. 《CFC—11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书》复印
一份（共 2 页）

2. 照片 1 2 张

中华人民共和国广东省廉江市公证处

公证员：

何周



二〇〇三年十二月

Notarial Certificate

(03)LJ. Zi, No.253

Applicant: Lianjiang Branch of Zhanjiang Cigarette Factory

Address: Guangsheng Road, Shiling Town, Lianjiang City

Legal Representative: Shi Feng

Agent of Legal Representative: Lin Jizhong

Notarial Item: Perpetuation of Evidence

Because the applicant Lianjiang Branch of Zhanjiang Cigarette Factory will dismantle Item (CFC--11) Tobacco Expansion Equipment in advance, and entrusts Lin Jizhong, the agent of Legal Representative, to our office for applying the notarization of Perpetuation of Evidence on December 3, 2003.

In accordance with the regulations of "Temporary Ordinance for Notarization of the People's Republic of China", 1, a notary and a notary Chen Kesheng made locale supervision for dismantling overall process of Freon Tobacco Expansion Equipment at the dismantling locale of Lianjiang Branch of Zhanjiang Cigarette Factory from December 3, 2003 to December 4, 2003. The dismantling work is started at 9:30 a.m., December 3, 2003 and ended at afternoon of December 4, 2003. The equipment has been dismantled completely. Guangdong Zhongyan Industry Company, Zhanjiang City Tobacco Monopoly Bureau of Guangdong Province, Lianjiang City Environmental Protection Bureau and other supervising units all sent its representatives to locale and affix their signatures on "Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment" and have taken several Photographs at dismantling locale.

This is to certify that the duplicate copy attached to Notarial Certificate is in conformity with the original copy of "Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment"; the seal of Lianjiang Branch of Zhanjiang Cigarette Factory and seals of supervising units Guangdong Zhongyan Industry Company, Zhanjiang City Tobacco Monopoly Bureau of Guangdong Province, Lianjiang City Environmental Protection Bureau and signatures of their representatives on the original copy are found to be authentic. There are 12 photographs that are enclosed in the Notarial Certificate, which are taken at the dismantle locale.

Enclosed: 1. A copy of "Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment" (Two Pages)

2. 12 photographs

Notary: He Zhou (Signature)

Lianjiang Notary Public Office (Seal)

Guangdong Province

The People's Republic of China

December 12, 2003

Zhangjiakou Cigarette Factory

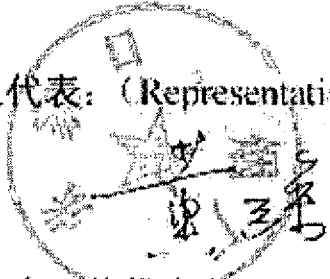
Zhangjiakou

CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书

Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment

兹证明 张家口卷烟厂 的 CFC-11 烟丝膨胀
It is hereby to certify that the CFC-11 equipment (whose license
装置 (设备序列号: 13003B1301002003)、在下
code is 13003B1301002003) of Zhangjiakou Cigarette Factory
列地方政府部门和有关方面代表的监督下, 已
has been dismantled on _____ (Date) under the on-site
经于 2004 年 3 月 21 日拆除 (附上生产线完整
supervision of the representatives of the below local departments.
的录像和照片、生产线拆除过程中的录像和照
Enclosed are video tape and photographs which record the status of
片、生产线拆除后的录像)。在所附的录像和
the equipment before dismantling, the process of dismantling and the
照片中突出了浸渍罐和蒸发器, 这些设备已不
status of the equipment after dismantling. The videotape and
能再运行消耗臭氧层物质 CFC-11 的消费。浸
photographs give prominence to the impregnator and vaporizer. All
渍罐和蒸发器等主要部件将作为废品回收处
of the equipment can never consume CFC-11. Their major components
理。
such as impregnator and vaporizer will be recovered as waster.

企业法人代表: (Representative of Zhangjiakou Cigarette Factory)



拆除方名称及其代表 (Representative of Dismantling Operator)

烟草特别工作组 (Tobacco Special Work Group)

乔燕昭

监督方名称及其代表 (Representative of Supervision Department)

张家口市环保局 (Zhangjiakou Environmental Protection Bureau)



洛立

主管部门名称及其代表 (Representative of Administrative Department)

河北省烟草专卖局 (Hebei Tobacco Monopoly Bureau) :



李树亭

中国烟草工业公司 (China Tobacco Hebei Industrial Corp.):



王海涛

其他参加方及其代表 (Others)

签字日期: 2004年3月25日

(Date)

回收证明

Certificate of Dismantled Equipment Recovery

今收到张家口卷烟厂报废专用设备：CFC-11 烟

It is hereby to certifies that Zhangjiakou Cigarette Factory a set of

丝膨胀装置壹套。包括已经拆除、破坏的如下

CFC-11 Tobacco Expansion Equipment, which is discarded as useless

关键设备：

special equipment, is purchased It includes the following major

equipment that has been dismantled:

1. 烟丝浸渍罐 Impregnator

2. 蒸发器 Vaporizer

3. 热罐 Hot Tank

4. 冷罐 Cold Tank

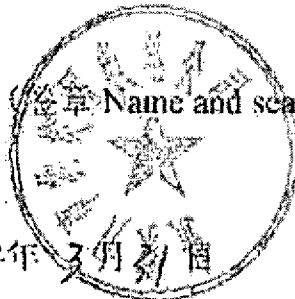
共计回收废钢铁 10.06 吨。特此证明！

The total of recovered scrap steel _____ tons.

并附回收收据复印件一份。

Attached is a copy of receipt.

回收公司 (Company): (盖章 Name and seal)



Date: 2004年3月

物资验收单

№ 112341 ②

物资名称	规格	数量	单位	单价	金额	备注
1-15	不锈钢膨胀器一套	2.00	个	15.00	30.00	
1-10	镀锌铁板	7.50	元	10.58	79.35	
1-16	镀锌铁板				5.84	
合计						

以供货方留存存查

蔡如松

注：收款人签字

保管员(盖章)

制单员

张梅



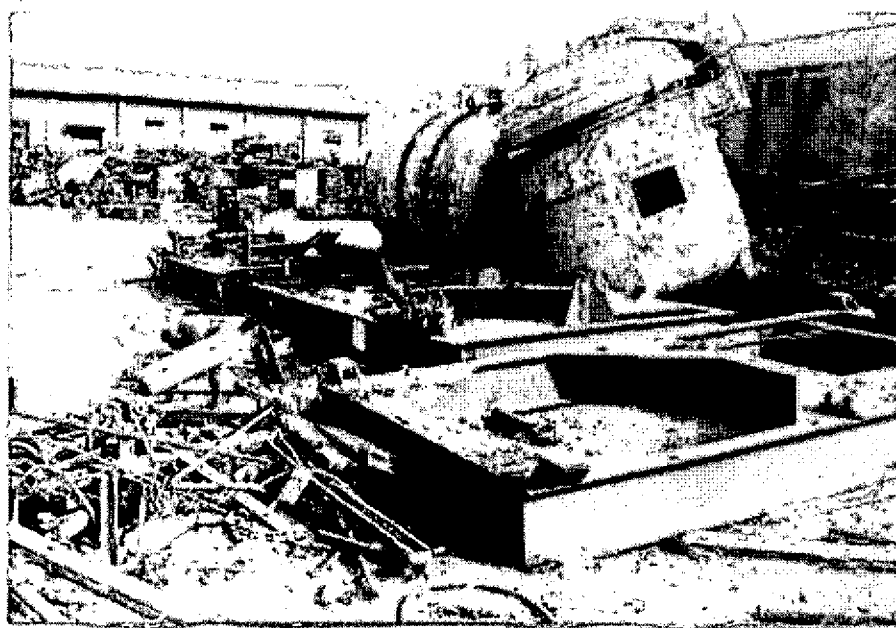
The work group is in front of the CFC-11 equipment



The CFC-11 equipment locale for dismantle



Dismantle Scene (The CFC-11 equipment was dismantling)



Dismantle Scene (The CFC-11 equipment had been dismantled)

公证书

(2004)张二证经字第30号

申请人：张家口卷烟厂，住所：桥东区工业路65号，注册号：1307001400437（1—1）。

法定代表人：卢瑞刚。

委托代理人：赵金云，身份证号：130702197412100959。

公证事项：现场监督。

张家口卷烟厂的法定代表人卢瑞刚的代理人赵金云于二00四年三月二十二日向本处提出申请，对“拆除氟里昂膨胀烟丝装置”进行现场监督公证。

经查，本次拆除工作得到国家烟草专卖局批准，申请人提供的营业执照、委托书、批示函均真实、有效。申请人于二00四年三月二十三日已将上述装置的冷冻机、热罐、蒸发器和烟丝浸渍罐贴封。

根据《中华人民共和国公证暂行条例》《公证程序规则》的规定，本处公证员裴志宏、张晓磊于二00四年三月二十五日出席了拆除现场，从当日九时开始至下午五时所有设备拆除完毕，由张家口市物资回收总公司运走，并于二00四年三月三十一日出具《回收证明》一份。出席本次拆除现场的还有国家烟草专卖局官员二名；省烟草专卖局官员一名；河北中烟工业公司职员二名；张家口市环保局工作人员二名；张家口卷烟厂机关工作人员三名；拍摄人员二名。公证员现场制作《工作记录》一份，烟草工作组人员制作“拆除现场证明书”一份。拍摄人员拍摄并刻录光盘一张，照片41张。

兹证明张家口卷烟厂拆除氟里昂膨胀烟丝装置的全过程是严格按照工作组的要求进行的。

附件：（1）《工作记录》一份。

（2）VCD光盘一张，照片41张。

（3）《CFC烟丝膨胀装置拆除现场证明书》一份。

中华人民共和国河北省张家口市第二公证处

公证员

裴志宏



Notarial Deed

(2004) No. 30, Economy, No.2 Notary Office of Zhangjiakou

Applicant: Zhangjiakou Cigarette Factory

Address: 65 Gongye Street, Qiaodong District

Registered Number: 1307001400437 (1-1)

Legal Representative: Lu Ruigang

Trust Agent: Zhao Jinyun ID Number: 130702197412100959

Matter for Notarization: On-site Supervision

Zhao Jinyun, trust agent of legal representative of Zhangjiakou Cigarette Factory, Lu Ruigang, applied on March 22, 2004, for on-site supervision and notarization of the "Dismantling of CFC-11 Equipment".

It was ascertained that this dismantling work had been approved by State Tobacco Monopoly Bureau, and the business license, certificate of entrustment and letter of instructions provided by the applicant were all authentic and valid. The freezer, hot tank, vaporizer and impregnator of the above-mentioned equipment were sealed up by the applicant on March 23, 2004.

According to the regulations stipulated in the *Rules of Notary Procedure* from *Provisional Notary Regulations of the People's Republic of China*, two notaries public from this present notary office, Pei Zhihong and Zhang Xiaolei, were present on the dismantling spot. The dismantling work started at 9 a.m. and was finished at 5 p.m. Then the dismantled equipment was carried away by Zhangjiakou General

Recovery Corporation and a copy of *Certificate of Dismantled Equipment Recovery* was afterwards provided. Present on the dismantling spot were two officials from State Tobacco Monopoly Bureau, one official from Hebei Tobacco Monopoly Bureau, two staff members from China Tobacco Hebei Industrial Corp., two staff members from Zhangjiakou Environmental Protection Bureau, three office workers from Zhangjiakou Cigarette Factory and two cameramen. The two notaries public made on spot a copy of *Working Record*, and the staff members of Tobacco Special Work Group made a copy of *Certificate of Dismantling of CFC-II Equipment*. Besides, a VCD disc was made and forty-one photos were taken by the cameramen.

It is hereby to certify that the whole dismantling process of CFC-II by Zhangjiakou Cigarette Factory was carried out strictly according to the requirements of the Tobacco Special Work Group.

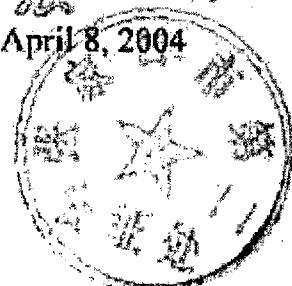
Appendices

1. A copy of *Working Record*;
2. A VCD disc and forty-one photos;
3. A copy of *Certificate of Dismantling CFC-II Equipment*

No.2 Notary Office of Zhangjiakou, Hebei Province, P.R.C. China

Notary Public

April 8, 2004



Xiamen Cigarette Factory

Xiamen

CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书

Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment

兹证明 厦门卷烟厂 的 CFC-11 烟丝膨胀
It is hereby to certify that the CFC-11 equipment (whose license
装置 (设备序列号: 35002B1308002001), 在下
code is 35002B1308002001) of Xiamen Cigarette Factory has
列地方政府部门和有关方面代表的监督下, 已
been dismantled on July 28, 2004 (Date) under the on-site supervision
经于 2004 年 7 月 28 日拆除 (附上生产线完整
of the representatives of the below local departments. Enclosed are
的录像和照片、生产线拆除过程中的录像和照
video tape and photographs which record the status of the equipment
片、生产线拆除后的录像)。在所附的录像和
before dismantling, the process of dismantling and the status of the
照片中突出了浸渍罐和蒸发器, 这些设备已不
equipment after dismantling. The videotape and photographs give
能再进行消耗臭氧层物质 CFC-11 的消费。浸
prominence to the impregnator and vaporizer. All of the equipment
渍罐和蒸发器等主要部件将作为废品回收处
can never consume CFC-11. Their major components such as impre-
理。
gnator and vaporizer will be recovered as waster.

企业法人代表: (Representative of Xiamen Cigarette Factory)



7.28/2004

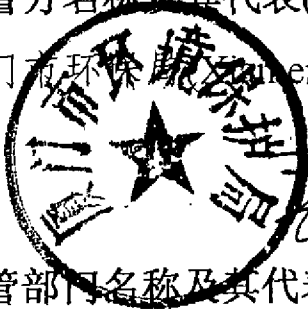
拆除方名称及其代表 (Representative of Dismantling Operator)

烟草特别工作组 (Tobacco Special Work Group)

齐燕妮

监督方名称及其代表 (Representative of Supervision Department)

厦门市环境保护局 (Xiamen Environmental Protection Bureau)



李景民

主管部门名称及其代表 (Representative of Administrative Department)

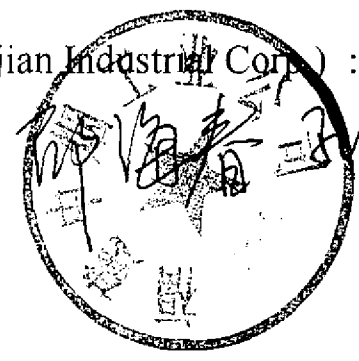
福建省烟草专卖局 (Fujian Tobacco Monopoly Bureau) :



郑斯

福建中烟工业公司 (China Tobacco Fujian Industrial Corp.) :

郑斯 付梅



其他参加方及其代表 (Others)

签字日期: 年 月 日

(Date)

回收证明

Certificate of Dismantled Equipment Recovery

今收购 厦门卷烟厂 报废专用设备：CFC-11 烟

It is hereby to certifies that Xiamen Cigarette Factory a set of

丝膨胀装置 壹套。包括已经拆除、破坏的如下

CFC-11 Tobacco Expansion Equipment, which is discarded as useless

关键设备：

special equipment, is purchased It includes the following major

equipment that has been dismantled:

1. 烟丝浸渍罐 Impregnator
2. 蒸发器 Vaporizer
3. 热罐 Hot Tank
4. 冷罐 Cold Tank

共计回收废钢铁 14.5 吨。特此证明！

The total of recovered scrap steel 14.5 tons.

并附回收收据复印件一份。

Attached is a copy of receipt

回收公司 (Company:  签章 Name and seal)

Date: 2004 年 7 月 30 日

厦门市增值税纳税人货物进仓单

2004年 8月 6日

货进 NoA 0485657
(S)字

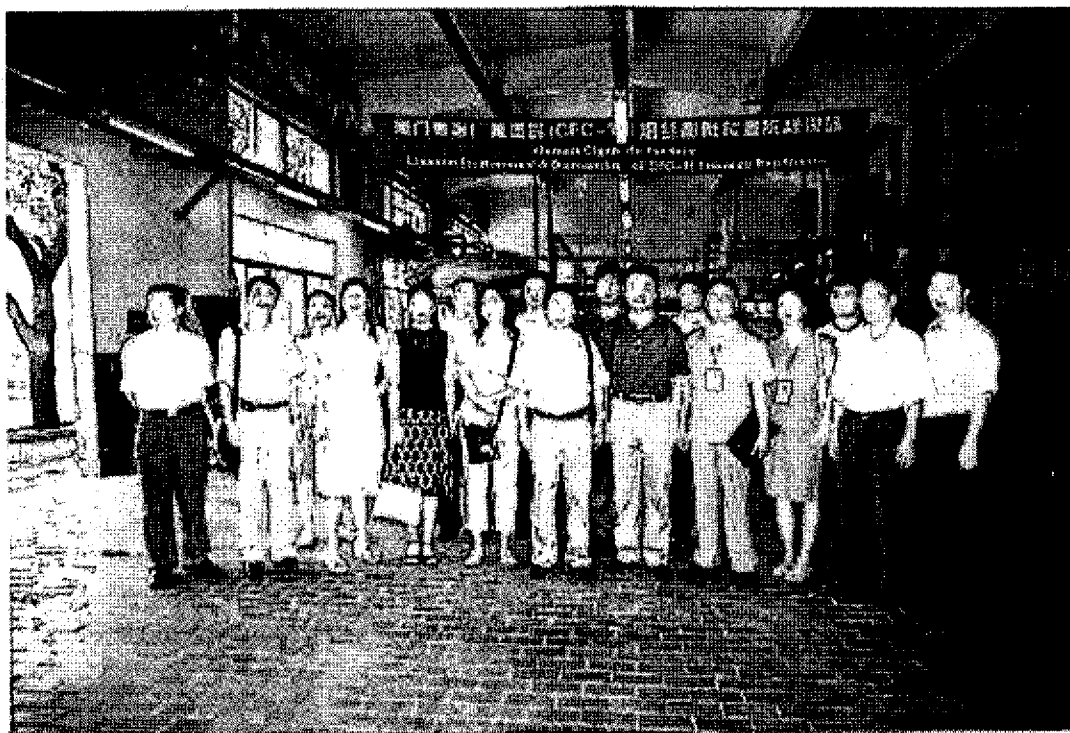
6020040210000505 厦国税批准防伪影印印制

销货单位 福建省烟草公司漳州卷烟厂		仓库地址 机时北路		备注										
发票号码 0117363		发票日期 2004.8.6		来源 外购		备注								
货物编号	品名规格	单位	数量	单价	金额									
					百	十	万	千	百	十	元	角	分	
	G-12C 粗丝 晒烟 散烟 味		14.5	4500			6	6	6	0	0	0	0	0
	销退废钢铁													
	Stee 2 B 3 800 201													
大写 (合计) 陆佰陆拾肆万伍仟贰佰伍拾元零角零分							6	6	6	0	0	0	0	0

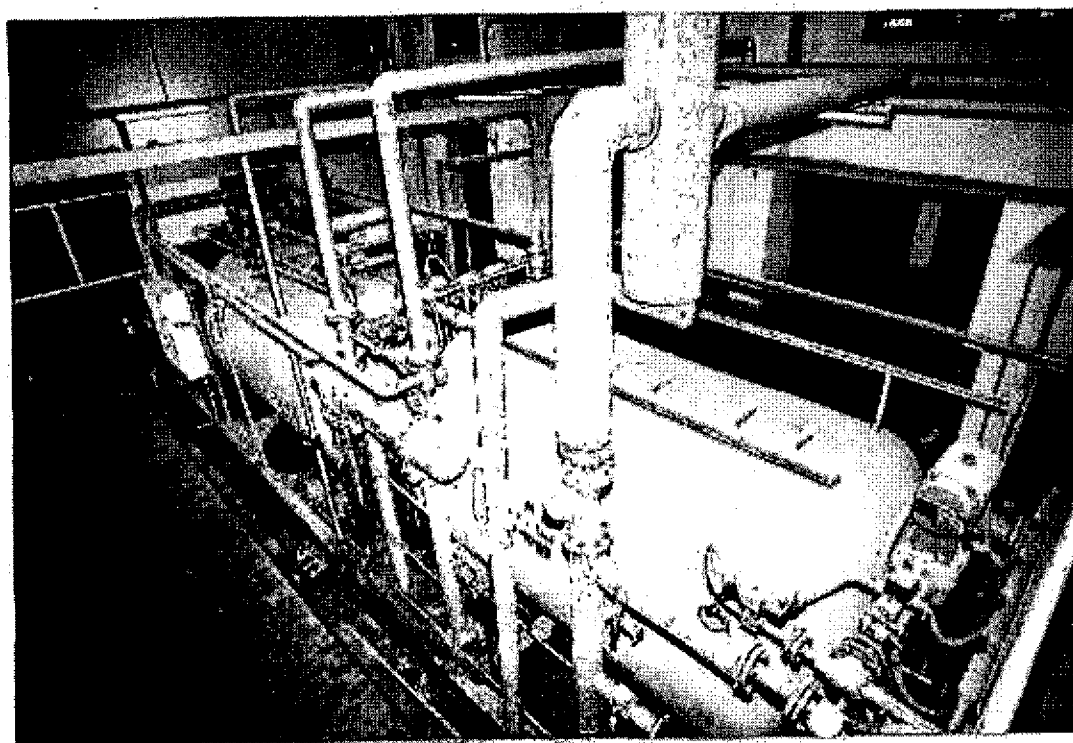
仓库经办: **黄原燕**

业务经办: **张**

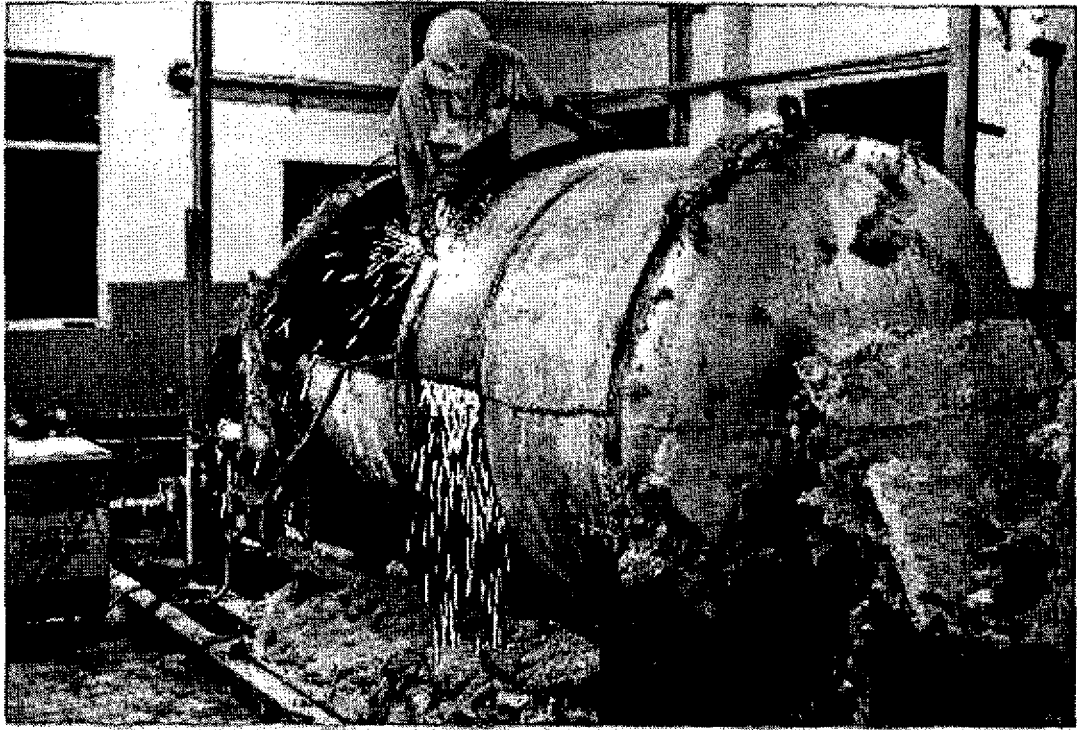
第五联: 其它



The work group is in front of the CFC-11 equipment



The CFC-11 equipment locale for dismantle



Dismantle Scene (The CFC-11 equipment was dismantling)



Dismantle Scene (The CFC-11 equipment had been dismantled)

公 证 书

(2004)厦警证字第 4017 号

申请人：厦门卷烟厂，企业法人营业执照（副本）注册号：3502001000030，住所：海沧新阳工业区新景路，法定代表人：王建勇。

申请事项：拆除氟里昂烟丝膨胀装置

申请人厦门卷烟厂于二〇〇四年七月十六日向本处提出申请，对其拆除氟里昂烟丝膨胀装置活动进行现场监督公证。

经查，申请人具有法律规定的民事权利能力和民事行为能力。申请人根据国家烟草专卖局的要求，拟对其拥有的氟里昂烟丝膨胀装置予以拆除。

根据《中华人民共和国公证暂行条例》和《公证程序规则》的规定，本公证员与公证人员郑丽娜于二〇〇四年七月二十七日 至二〇〇四年七月三十日在厦门卷烟厂对申请人拆除氟里昂烟丝膨胀装置活动进行现场监督。国家烟草专卖局烟草工作组、福建省烟草专卖局、福建省中烟工业公司、厦门市烟草专卖局、厦门

市环境保护局也派员参加。整个拆除活动由杜跃三负责拍照，刘文军、张雨时负责摄像。在现场监督中查明，申请人拟拆除的氟里昂烟丝膨胀装置设备序列号为 35002B1308002002，关键设备包括烟丝浸渍罐、蒸发器、冷罐、热罐、冷冻机，该装置已停止生产，于二〇〇四年一月一日被福建省烟草专卖局封存，设备完整无损。审查后，在公证人员和监督人员的现场监督下，申请人的拆线人员根据国家烟草专卖局制定的《烟草行业拆除 CFC-11 烟丝膨胀装置工作要求》的规定正式开始拆除活动，先对设备的烟丝浸渍罐、蒸发器、冷罐、热罐、冷冻机进行破坏性气割，再进行拆卸、分解直至整套设备完全解体，而后将解体后的残体运往厦门市金属回收有限公司处理。据此，申请人及国家烟草专卖局烟草工作组、福建省烟草专卖局、福建省中烟工业公司、厦门市烟草专卖局、厦门市环境保护局监督人员的代表在《CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书》上签字、盖章（见附件一），回收单位厦门市金属回收有限公司的代表在《回收证明》上签字、盖章（见附件二）。

依据上述事实，兹证明：1、本次拆除活动及结果真实、合法、有效；2、申请人的设备序列号为 35002B1308002002 的氟里昂烟

丝膨胀装置已被拆除销毁。

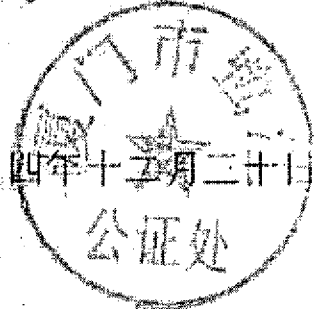
附件：

- 一、《CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书》（复印件一份，共二页）；
- 二、《回收证明》（复印件一份，共一页）。

中华人民共和国福建省厦门市鹭江公证处

公证员

洪发发



Notarial Deed

(2004) XM LJ Zi No. 4017

Applicant: Xiamen Cigarette Factory; Registration No. of Corporate Legal Person Business License (Duplicate): 3502001900030; Registered address: Xinying Road, Xinyang Industrial Zone, Haicang; Legal representative: Wang Jianyong

Concerns: dismantling of CFC-11 tobacco expansion

The applicant of Xiamen Cigarette Factory filed an application on Jul. 16th, 2004 for the on-site supervision and notarization of the dismantling of CFC-11 tobacco expansion.

Our investigation shows that the applicant is entitled to civil rights and possesses civil behavioral abilities and that the applicant is planning to remove and dismantle its CFC-11 (tobacco) expansion as per the requirements by the State Tobacco Monopoly Bureau.

According to the "Interim Regulations of the People's Republic of China Concerning Notarization" and the "Rules on Notarization Procedures", the undersigned notary and the notary assistant Ms. Zheng Lina jointly carried out an on-site supervision of the applicant's removal and dismantling of CFC-11 tobacco expansion in Xiamen Cigarette Factory on the date of Jul. 30th, 2004 under the witness of representatives from Tobacco Special Work Group of State Tobacco Monopoly Bureau, Fujian Tobacco Monopoly Bureau, China Tobacco Fujian Industrial Corp., Xiamen Tobacco Monopoly Bureau and Xiamen Environmental Protection Bureau. Du Yuesan was responsible for the photographing of the dismantling and Liu Wenjun and Zhang Yushi were responsible for the videotaping thereof. Our on-site supervision shows that the CFC-11 tobacco expansion to be dismantled has a serial number of 35002B1308002002 and mainly consists of impregnator, vaporizer, cold tank, hot tank and water chiller. The equipment has stopped production and was sealed for storage by Fujian Tobacco Monopoly Bureau on Jan. 21, 2004 and has been in a sound state ever since. After the checkup, the applicant's dismantling operators formally started the dismantling according to the "Working Requirements on the Dismantling and Removal of CFC-11 Tobacco Expansion in the Tobacco Industry" under the witness of the notaries and supervisors. Gas cutting was firstly carried out to damage the impregnator, vaporizer, cold tank, hot tank and water chiller which were then dismantled and broken up. Finally the dismantled parts were transported to Xiamen Metal Scrap Recycling Co., Ltd for disposal. In witness thereof, the applicant and the representatives from Tobacco Special Work Group of State Tobacco Monopoly Bureau, Fujian Tobacco Monopoly Bureau, China Tobacco Fujian Industrial Corp., Xiamen Tobacco Monopoly Bureau and Xiamen Environmental Protection Bureau signed and stamped (see Appendix I) on the "Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment" and the representative of Xiamen Metal Scrap Recycling Co., Ltd signed and stamped (see Appendix II) on the "Certificate of Dismantled Equipment Recovery" accordingly.

In consideration thereof, it is hereby certified that

1. The dismantling is genuine, legal and valid;
2. The tobacco expansion with the serial number 35002B1308002002 of the applicant has been dismantled and destroyed.

Appendices

- I. Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment (one duplicate in two pages)
- II. Certificate of Dismantled Equipment Recovery (one duplicate in one page)

Xiamen Lujiang Notary Public Office,
Fujian Province, the People's Republic of China

Public Notary: Teng Qingfa

Date: December 30, 2004

XN 1377224

Siping Cigarette Factory

Siping

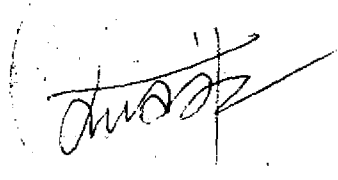
CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书

Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment

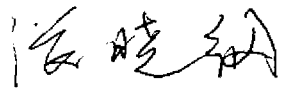
兹证明 常德卷烟厂四平卷烟分厂 的 CFC

It is hereby to certify that the CFC-11 equipment (whose license - 11 烟丝膨胀装置 (设备序列号: 2200321308003001), code is 2200321308003001) of Changde Cigarette Factory Siping 在下列地方政府部门和有关方面代表的监督 Cigarette Sub-factory has been dismantled on _____ (Date) 下, 已经于 2004 年 12 月 20 日拆除 (附上生产线完整的录像和照片、生产线拆除过程中的录像和照片、生产线拆除后的录像)。在所附的记录 the status of the equipment before dismantling, the process of dismantling and the status of the equipment after dismantling. The videotape and photographs give prominence to the impregnator and vaporizer. All of the equipment can never consume CFC-11. Their major components such as impregnator and vaporizer will be recovered as waster.

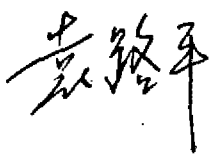
企业代表: (Representative of Changde Cigarette Factory Siping
Cigarette Sub-factory)



拆除方名称及其代表 (Representative of Dismantling Operator)
烟草特别工作组 (Tobacco Special Work Group)

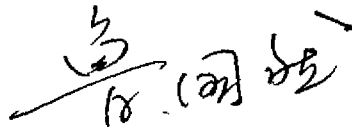


监督方名称及其代表 (Representative of Supervision Department)
四平市环保局 (Siping Environmental Protection Bureau)



主管部门名称及其代表 (Representative of Administrative
Department)

吉林省烟草专卖局 (Jilin Tobacco Monopoly Administration):



其他参加方及其代表 (Others)



签字日期: 2004年12月20日
(Date)

回收证明

Certificate of Dismantled Equipment Recovery

今收购 常德卷烟厂四平卷烟分厂 报废专用设备：

It is hereby to certifies that Changde Cigarette Factory Siping Cigarette

CFC-11 烟丝膨胀装置 壹套。包括已经拆除、破

Branch a set of CFC-11 Tobacco Expansion Equipment, which is

坏的如下关键设备：

discarded as useless special equipment, is purchased It includes the

following major equipment that has been dismantled:

1. 烟丝浸渍罐 Impregnator
2. 蒸发器 Vaporizer
3. 热罐 Hot Tank
4. 冷罐 Cold Tank

共计回收废钢铁 13.4 吨。特此证明！

The total of recovered scrap steel 13.4 tons.

并附回收收据复印件一份。

Attached is a copy of receipt.

回收公司 (Company): (签章 Name and seal)



Date: 2004 年 12 月 25 日

收 据

人民币贰百柒仟肆佰柒拾元 整

¥ 27470.00元

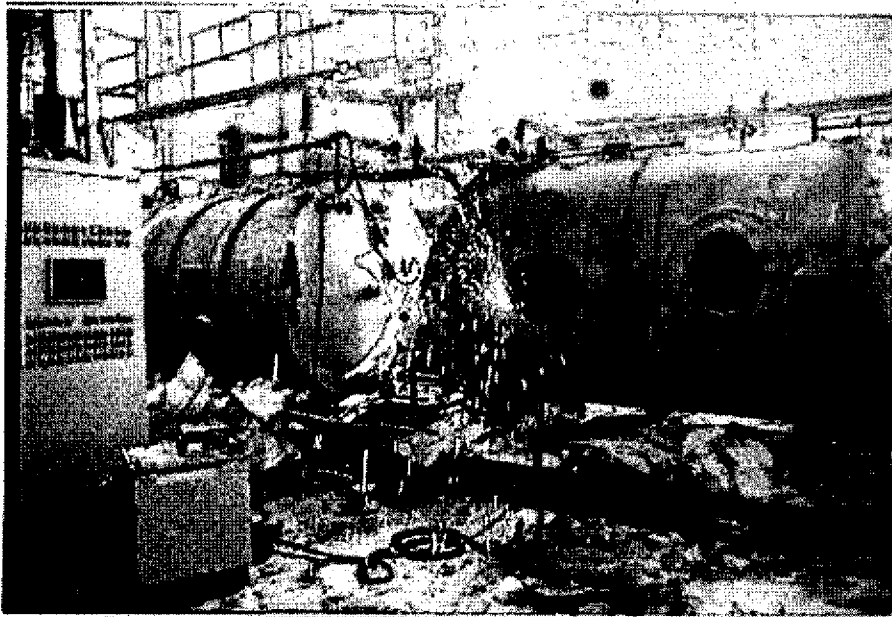
13.4吨 × 2050.元/吨 废铜

12月25日

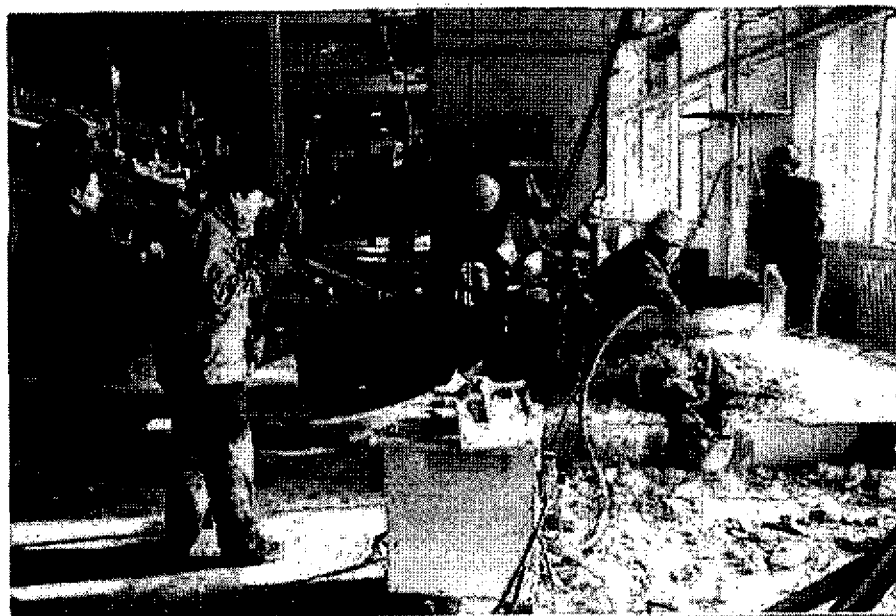
新



The work group is in front of the CFC-11 equipment



Dismantle Scene (The CFC-11 Equipment was dismantling)



Dismantle Scene (The CFC-11 Equipment was dismantling)



Dismantle Scene (The CFC-11 Equipment was dismantled)

公 证 书

(2004) 吉四证经字 3050 号

申请人：常德卷烟厂四平卷烟分厂，住所：四平市铁东区烟厂路 214 号。

负责人：白玉琦，职务：厂长。

委托代理人：张建国，职务：技术员。

公证事项：(CFC-11) 氟里昂烟丝膨胀装置拆除现场监督公证

申请人常德卷烟厂四平卷烟分厂于二 00 四年十二月十五日向本处提出申请，对二 00 四年十二月二十一日开始进行的该厂氟里昂烟丝膨胀装置拆除过程进行现场监督公证。

经查，申请人向本处提交营业执照、委托书、国家烟草专卖局有关文件均真实、有效。委托代理人具有法律规定的代理权。

根据《中华人民共和国公证暂行条例》和《公证程序规则》的规定，本处公证员费忠月与公证人员杜一平于二 00 四年十二月二十一日在常德卷烟厂四平卷烟分厂一车间出席了拆除现场。公证人员分别于二 00 四年十二月二十一日、二 00 四年十二月二十四日、二 00 四年十二月二十五日共三天对拆除过程进行现场监督，并制作了现场监督工作记录一份，摄像人员杨晓阳、程树文对拆除过程进行现场拍摄，并制作光碟一盘，现场监督工作记录及光碟留存我处。

兹证明常德卷烟厂四平卷烟分厂氟里昂烟丝膨胀装置已于二 00 四年十二月二十五日拆除完毕。拆除符合烟草行业拆除 CFC-11 烟丝膨胀装置工作要求，拆除过程真实。

中华人民共和国吉林省四平市公证处

公证员：

二〇〇四年十二月二十八日



Notarial Paper

Applicant: Changde Cigarette Factory Siping Cigarette Sub-factory

(Address: No. 214 YanChang Road TieDong District, Siping)

Director: Bai Yuqi

Agent: Zhang Jianguo (Technician)

Notarizing Affair: Dismantling of CFC-11

Applicant, Changde Cigarette Factory Siping Cigarette Sub-factory, asked for permission to our administration to notarize the on-site process of dismantling of CFC-11 on Dec 15th, 2004.

After checking by our administration, Business License, Entrustment Certificate and the relevant document of National Tobacco Monopoly Bureau are genuine and available. And agent has a legal right.

According to "Temporary Notary Regulation of PRC" and "Notary Processive Rule", notary public Fei Zhongyue and Du Yiping were present at the dismantling of the First workshop of Changde Cigarette Factory Siping Cigarette Sub-factory on Dec 21st, 2004. Notary publics have supervised the whole dismantling process on Dec 21st, 24th and 25th, and made one processive recording paper. Cameraman Yang Xiaoyang, Chang Shuwen have recorded the whole process on site, and made VCD. The processive recording paper and VCD have been stored at our administration.

Certified hereby the administration, the CFC-11 in Changde Cigarette Factory Siping Cigarette Sub-factory has been dismantled on Dec 25th, 2004. The dismantling conforms to the required regulation on CFC-11 equipment, the process is genuine.

Siping Notary administration Jilin Province, China PR.

Notary Public:

Dec 28th, 2004

Liuzhou Cigarette Factory

Liuzhou

CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书

Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment

兹证明 广西卷烟总厂柳州分厂 的 CFC-11 烟丝膨胀
It is hereby to certify that the CFC-11 equipment (whose license
装置 (设备序列号: 45002B1308002002), 在下
code is _____) of Liuzhou Branch of Guangxi
Cigarette Factory has been dismantled on _____ (Date)
列地 方 政 府 部 门 和 有 关 方 面 代 表 的 监 督 下 , 已
under the on-site supervision of the representatives of the below
经 于 2005 年 3 月 25 日 拆 除 (附 上 生 产 线 完 整
local departments. Enclosed are video tape and photographs which
的 录 像 和 照 片 、 生 产 线 拆 除 过 程 中 的 录 像 和 照
record the status of the equipment before dismantling, the process
片 、 生 产 线 拆 除 后 的 录 像) 。 在 所 附 的 录 像 和
of dismantling and the status of the equipment after dismantling.
照 片 中 突 出 了 浸 渍 罐 和 蒸 发 器 , 这 些 设 备 已 不
The videotape and photographs give prominence to the impregnator
能 再 进 行 消 耗 臭 氧 层 物 质 CFC-11 的 消 费 。 浸
and vaporizer. All of the equipment can never consume CFC-11.
渍 罐 和 蒸 发 器 等 主 要 部 件 将 作 为 废 品 回 收 处
Their major components such as impregnator and vaporizer will be
理 。
recovered as waster.

企业法人代表: (Representative of Guangxi Cigarette Factory)



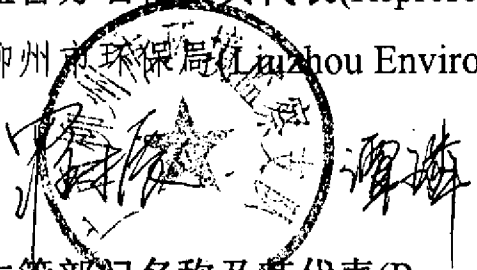
拆除方名称及其代表 (Representative of Dismantling Operator)

烟草特别工作组 (Tobacco Special Work Group)

Handwritten signatures in black ink, including '范晓刚' and '蔡厚'.

监督方名称及其代表 (Representative of Supervision Department)

柳州市环保局 (Luzhou Environmental Protection Bureau)

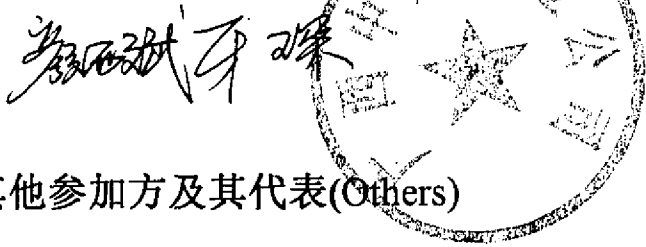


主管部门名称及其代表 (Representative of Administrative Department)

广西壮族自治区烟草专卖局 (Guangxi Tobacco Monopoly Bureau):



广西中烟工业公司 (China Tobacco Guangxi Industrial Corp.):



其他参加方及其代表 (Others)

签字日期: 年 月 日

(Date)

回收证明

Certificate of Dismantled Equipment Recovery

今收购 广西卷烟总厂柳州分厂 报废专用设备
It is hereby to certifies that Liuzhou Branch of Guangxi Cigarette
备：CFC-11 烟丝膨胀装置 壹套。包括已经拆除、
Factory a set of CFC-11 Tobacco Expansion Equipment, which is
破坏的如下关键设备：

discarded as useless special equipment, is purchased It includes the following
major equipment that has been dismantled:

1. 烟丝浸渍罐 Impregnator
2. 蒸发器 Vaporizer
3. 热罐 Hot Tank
4. 冷罐 Cold Tank

共计回收废钢铁 9.43 吨。特此证明！

The total of recovered scrap steel 9.43 tons.

并附回收收据复印件一份。

Attached is a copy of receipt.

回收公司 (Company:) (印章 Name and seal)



Date: 年 月 日

N: 0037172

柳州市金属回收管理公司河南站

磅码单

收(发)货单位 广西鑫烟总厂

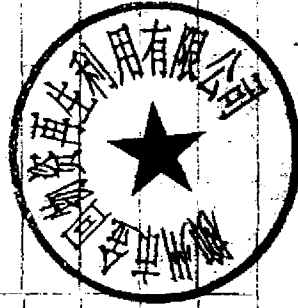
火车皮号码

品名 废铁

收(发)库名

1981年三月二十六日

行别	毛重	皮重	净重	车号	附号	记	备注
1	12.02	6.27	5.20	01574			
2	11.02	6.79	4.73	08848			
3							
4							
5							
6							
合计			9.43				



提货人

发货人 李天清

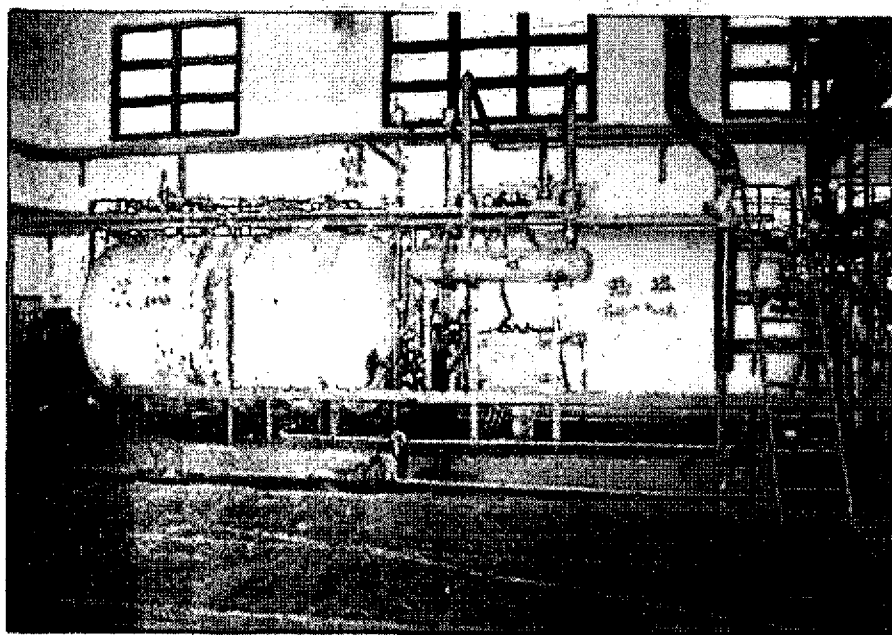
下厂页全 ④

司磅员 林新

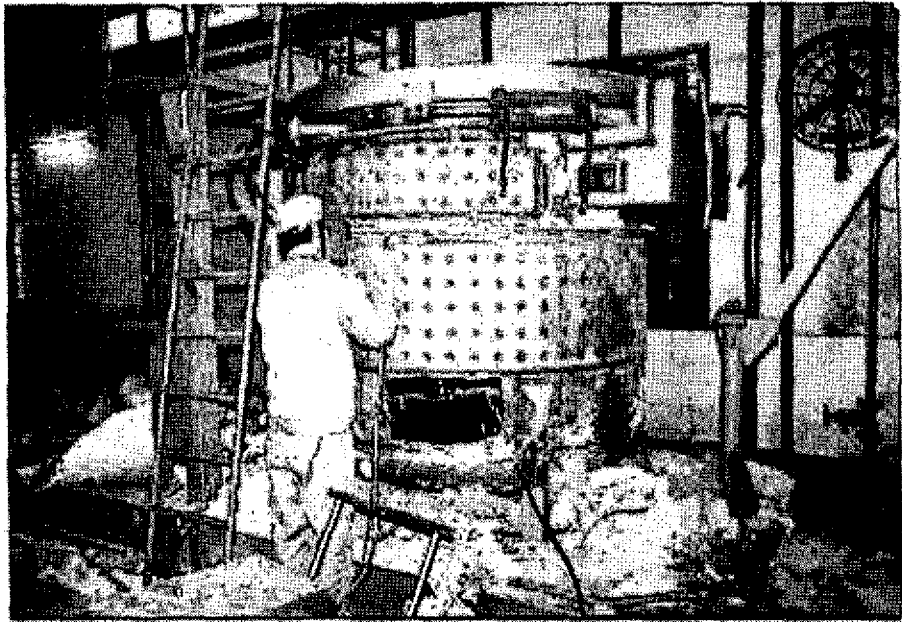
第五联：车回(站台)



The work group is in front of the CFC-11 equipment



The CFC-11 equipment locale for dismantle



Dismantle Scene (The CFC-11 equipment was dismantling)



Dismantle Scene (The CFC-11 equipment had been dismantled)

公 证 书

(2005) 桂柳二证字第 1339 号

申请人：广西中烟工业公司

住所地：广西南宁市北湖南路 28 号

法定代表人：罗毅

委托代理人：吴文韬，广西卷烟总厂柳州分厂职工

公证事项：保全证据

申请人广西中烟工业公司的委托代理人吴文韬于二 0 0 五年三月二十四日来到我处称：根据国家烟草专卖局的有关规定，该公司决定于二 00 五年三月二十五日拆除安装在广西卷烟总厂柳州分厂内的氟里昂烟丝膨胀装置，特向我处申请对拆除上述装置的事实予以公证。

根据《中华人民共和国公证暂行条例》的规定，本公证员与公证员温贵洪于二 0 0 五年三月二十五日上午来到位于柳州市屏山大道 185 号的广西柳州卷烟厂内的氟里昂烟丝膨胀装置拆除现场。当时在现场的人员有申请人的委托代理人：吴文韬，国家烟草专卖局监督人员：张晓纲、苏宁，广西烟草专卖局监督人

员：韦建锋，柳州市烟草专卖局监督人员：杨志仁、廖俊光，广西卷烟总厂监督人员：颜西斌、牙琛、李林忠，柳州市环保局监督人员：罗振，拍摄人员：陈云海。由广西第二安装公司焊接工人韦祖伟等对氟里昂烟丝膨胀装置设备实施拆除，拍摄人员陈云海对于拆除过程进行了拍照和录像。录像内容已经制作成光盘，我处将其中一张光盘贴上封条后交给了申请人的委托代理人吴文韬，另留存一张在我处备查。

兹证明上述光盘记录的内容属实，广西柳州卷烟厂内的氟里昂烟丝膨胀装置已经拆除完毕。

中华人民共和国广西壮族自治区柳州市第二公证处

公证员

戴润初



NOTARIAL CERTIFICATE

(Translation)

(2005) Gui-Liu-Er-Zheng-Zi, No.1339

Applicant: China Tobacco Guangxi Industrial Corp.

Address: 28 South Beihu Road, Nanning City, Guangxi

Legal Representative: Luo Yi

Assignee of the Applicant: Wu Wentao, an employee of Liuzhou Branch of
Guangxi Cigarette Factory.

Matter: Evidence Preservation

The above assignee of the applicant came to our office on Mar.24,2005 and told us that according to the regulations of the Tobacco Monopoly Bureau of the Nation, the applicant should dismantle the CFC-11 Tobacco Expansion Equipment located in Liuzhou Branch of Guangxi Cigarette Factory on Mar.25,2005, and applied for an on-site Evidence Preservation.

In accordance with the Regulations of the People's Republic of China Regarding Notary Public, I, the undersigned and another notary of our office, named Wen Guihong arrived at the Locale for Removal & Dismantle of CFC-11 Tobacco Expansion Equipment in Guangxi Liuzhou Cigarette Factory, locating at 185 Pingshan Road, Liuzhou City. People at the said Locale then were: Zhang Xiaogang and Su Ning sent by the Tobacco Monopoly Bureau of the Nation, Wei Jianfeng sent by the Tobacco Monopoly Bureau of Guangxi, Yang Zhiren and Liao Junguang sent by the Tobacco Monopoly Bureau of Liuzhou City, Yan Xibin, Ya Chen and Li Linzhong sent by Guangxi Cigarette Factory, Luo Zhen sent by the Environment Protection Bureau of Liuzhou City, and the photographer Chen Yunhai. The dismantling work was done by the welder Wei Zuwei

X 01866822 and his group from the Second Installation Company of Guangxi.

Photographer Chen Yunhai took pictures and made video at the site, and the content of the video has been made into discs. One of the discs was sealed by our office and handed to the assignee of the applicant Wu Wentao, another is filed in our office.

This is to certify that the content of the said discs is true, the CFC-11 Tobacco Expansion Equipment in Guangxi Liuzhou Cigarette Factory has been dismantled.

Notary: Dai Minchu

The Second Notary Public Office of Liuzhou

Guangxi Zhuang Autonomous Region

The People's Republic of China

Apr.5,2005

XI01866329

Ruzhou Cigarette Factory

Ruzhou

CFC-11 烟丝膨胀装置拆除现场证明书

Certificate of Dismantling CFC-11 Equipment

兹证明 河南汝州卷烟厂 的 CFC-11 烟丝膨胀
It is hereby to certify that the CFC-11 equipment (whose license
装置 (设备序列号: 41008B139902001), 在下
code is _____) of Henan Ruzhou Cigarette Factory has
列 地 方 政 府 部 门 和 有 关 方 面 代 表 的 监 督 下, 已
been dismantled on _____ (Date) under the on-site supervision
经 于 _____ 年 ____ 月 ____ 日 拆 除 (附 上 生 产 线 完 整
of the representatives of the below local departments. Enclosed are
的 录 像 和 照 片、 生 产 线 拆 除 过 程 中 的 录 像 和 照
video tape and photographs which record the status of the equipment
片、 生 产 线 拆 除 后 的 录 像)。 在 所 附 的 录 像 和
before dismantling, the process of dismantling and the status of the
照 片 中 突 出 了 浸 渍 罐 和 蒸 发 器, 这 些 设 备 已 不
equipment after dismantling. The videotape and photographs give
能 再 进 行 消 耗 臭 氧 层 物 质 CFC-11 的 消 费。 浸
prominence to the impregnator and vaporizer. All of the equipment
渍 罐 和 蒸 发 器 等 主 要 部 件 将 作 为 废 品 回 收 处
can never consume CFC-11. Their major components such as impre-
理。
gnator and vaporizer will be recovered as waster.

企业法人代表: (Representative of Henan Ruzhou Cigarette Factory)



拆除方名称及其代表 (Representative of Dismantling Operator)
烟草特别工作组 (Tobacco Special Work Group)

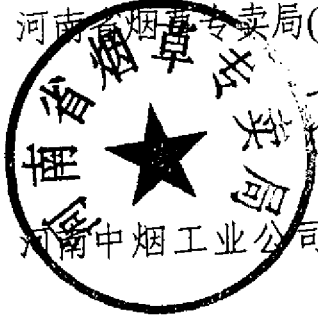
张晓明

监督方名称及其代表 (Representative of Supervision Department)
汝州市环保局 (Ruzhou Environmental Protection Bureau)



主管部门名称及其代表 (Representative of Administrative Department)

河南省烟草专卖局 (Henan Tobacco Monopoly Bureau):



高皓伟

河南中烟工业公司 (China Tobacco Henan Industrial Corp.)



其他参加方及其代表 (Others)

签字日期: 年 月 日
(Date)

河南汝州卷烟厂

关于已拆除销毁 CFC-11 烟丝膨胀装置暂时 无法运至回收公司的情况说明

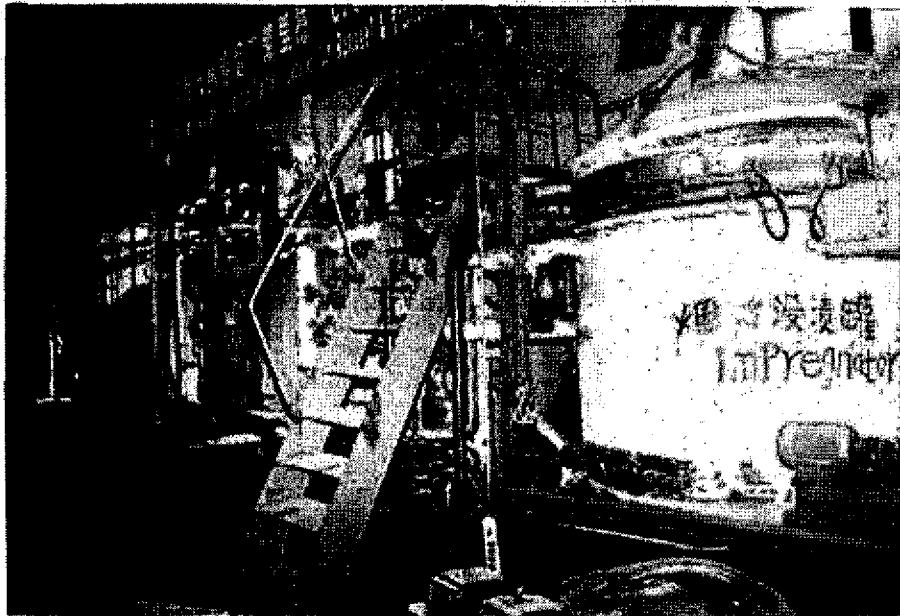
国家局烟草特别工作组：

河南汝州卷烟厂原有一套 CFC-11 烟丝膨胀装置（固定资产编号 41008B139902001），已在国家局烟草特别工作组、河南省烟草专卖局、河南中烟工业公司、汝州市环保局、汝州市公证处的监督下，现场破坏并销毁。按要求应及时运至回收公司，由于我厂已于去年关停，大部分职工已合理安置，但还有许多历史遗留问题解决起来比较困难，不稳定因素依然存在，为确保企业、行业和社会稳定，避免造成个别职工不必要的误解，该设备暂时无法拉出烟厂，运至回收公司。请上级领导根据我厂实际情况给予考虑，酌情处理为盼。

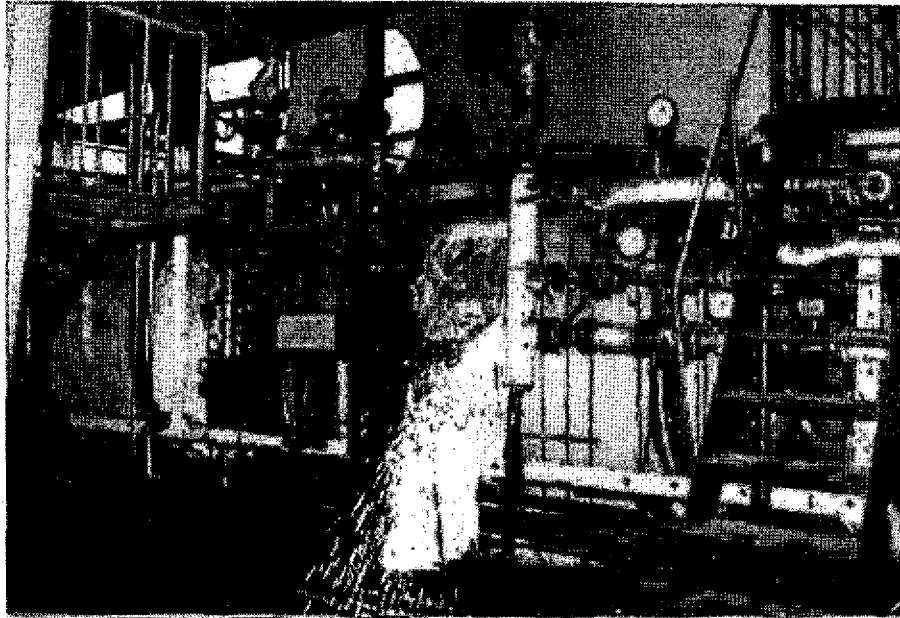




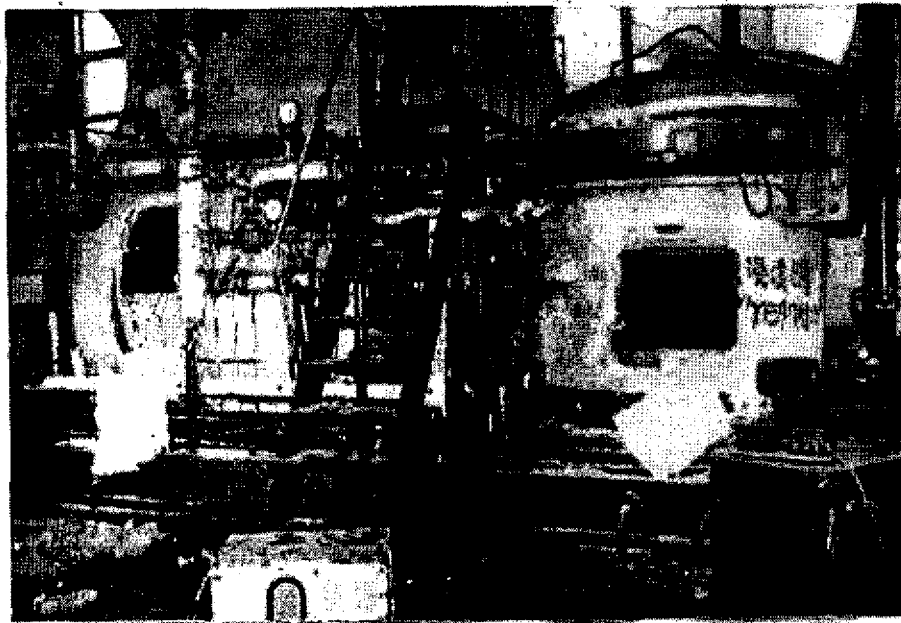
The work group is in front of the CFC-11 equipment



The CFC-11 equipment locale for dismantle



Dismantle Scene (The CFC-11 equipment was dismantling)



Dismantle Scene (The CFC-11 equipment had been dismantled)

公 证 书

(2005)汝证民字第64号

申请人：河南汝州卷烟厂，住所：汝州市风穴路中段。

法定代表人：翟国强，职务：厂长。

委托代理人：王万福，该厂工作人员。

尹卫，该厂工作人员。

公证事项：现场监督拆除氟里昂（CFC-11）烟丝膨胀装置

申请人河南汝州卷烟厂于二〇〇五年三月二十五日向本处申请对该厂拆除氟里昂（CFC-11）烟丝膨胀装置进行现场监督公证。

根据《中华人民共和国公证暂行条例》的规定，本公证员与公证员许丽敏、公证处工作人员马少敏同国家烟草专卖局工作人员张尧纲、苏宁；河南省烟草专卖局工作人员高皓洁；河南中烟工业公司工作人员赵莹洁、赵高扬；汝州市环境保护局工作人员陈海滢；河南汝州卷烟厂工作人员翟国强、井占成、姬有道、董建宏、王万福、尹卫、赵国政；河南省新郑市金鑫金属制品有限公司工作人员赵云鹏、吴海成、尚保军、连长发；照相人员李军现；摄像人员杨旗峰于二〇〇五年三月二十九日八时五十分一起来到河南汝州卷烟厂制丝车间，对河南汝州卷烟厂拆除氟里昂（CFC-11）烟

丝膨胀装置的过程进行了现场监督：该厂氟里昂（CFC-11）烟丝膨胀装置位于制丝车间东南角，呈南北方向安装，共有四部分组成，自南向北依次为烟丝浸渍罐、热罐、冷罐和冷冻机蒸发器。河南省新郑市金鑫金属制品有限公司工作人员分别将烟丝浸渍罐、热罐、冷罐的隔热层砸开，尚保军持空气等离子切割机将烟丝浸渍罐割开60cm×52cm洞口一个、将热罐割开68cm×52cm洞口一个、将冷罐割开59cm×58cm洞口一个，河南省新郑市金鑫金属制品有限公司工作人员将冷冻机、蒸发器割开拆除。李军现对拆除过程进行了现场拍照；杨旗峰对拆除过程进行了现场摄像。公证处工作人员马少敏制作了《现场工作记录》一份2页；吴海成、尚保军、连长发、陈海涛、张晓纲、赵高扬、高皓洁、程国强、姬有道、井占成、苏宁、王万福、李军现、杨旗峰、赵莹洁在《现场工作记录》上签名。

兹证明上述情况与实际情况相符；与本公证书相粘连的《现场工作记录》的复印件与原件内容相符，原件上吴海成、尚保军、连长发、陈海涛、张晓纲、赵高扬、高皓洁、程国强、姬有道、井占成、苏宁、王万福、李军现、杨旗峰、赵莹洁的签名属实；本公证书所附照片12张为李军现现场所拍摄，照片底片保存于我处。

- 附件：1、《现场工作记录》复印件一份2页
2、照片12张

此页无正文

中华人民共和国河南省洛阳市公证处

公证员

程海江



Part 3

2004 Account Records

Account Explanation

Subsidiary Ledger

Currency: 1US\$

Date	Abstract	Debit	Credit	Balance	No.
29-Jul-05	Received the Project Fund-the third Payment of 2004		270,000.00	270,000.00	file 1
29-Jul-05	Received the Overhead Expense-the third Payment of 2004		8,100.00	278,100.00	
29-Jul-05	Received the Project Fund-the second Payment of 2004		1,080,000.00	1,358,100.00	
29-Jul-05	Received the Overhead Expense-the second Payment of 2004		32,400.00	1,390,500.00	
22-Sep-05	Received the Project Fund-the fourth Payment of 2002		100,000.00	1,490,500.00	file 2
22-Sep-05	Received the Overhead Expense-the fourth Payment of 2002		3,000.00	1,493,500.00	
28-Sep-05	Received the Project Fund-the fourth Payment of 2003		100,000.00	1,593,500.00	
28-Sep-05	Received the Overhead Expense-the fourth Payment of 2003		3,000.00	1,596,500.00	
28-Sep-05	Received the Project Fund-the first Payment of 2005		340,000.00	1,936,500.00	
28-Sep-05	Received the Overhead Expense-the first Payment of 2005		10,200.00	1,946,700.00	
	Enterprises			1,946,700.00	
				1,900,500.00	
13-Jun-05	30% Disbursement to Guangdong Cigarette Factory-the First Payment	46,200.00			file 3
13-Jun-05	30% Disbursement to Zhanjiang Cigarette Factory-the First Payment	57,300.00		1,843,200.00	
13-Jun-05	30% Disbursement to Ruzhou Cigarette Factory-the First Payment	48,600.00		1,794,600.00	
13-Jun-05	30% Disbursement to Siping Cigarette Factory-the First Payment	46,500.00		1,748,100.00	
13-Jun-05	30% Disbursement to Hainan Hongta Cigarette Co., Ltd.-the First Payment	48,600.00		1,699,500.00	
13-Jun-05	30% Disbursement to Zhangjiakou Cigarette Factory-the First Payment	44,400.00		1,655,100.00	
13-Jun-05	30% Disbursement to Meizhou Cigarette Factory-the First Payment	48,600.00		1,606,500.00	
13-Jun-05	30% Disbursement to Guangxi Cigarette General Factory-the First Payment	46,500.00		1,560,000.00	
13-Jun-05	30% Disbursement to Xiamen Cigarette Factory-the First Payment	57,300.00		1,502,700.00	
	total	444,000.00	1,946,700.00	1,502,700.00	

2-1

Account Explanation

Currency: 1US\$

Subsidiary Ledger

Date	Abstract	Debit	Credit	Balance	Reference document number
7-Apr-01	Received the Project Fund--the First Payment of 2001		400,000.00	400,000.00	file submitted in 2001
7-Apr-01	Received the Overhead expense--the First Payment of 2001		12,000.00	412,000.00	file submitted in 2001
24-Aug-01	20% Disbursement of MIS--the First Payment (to Co-Software Tech. Co., Ltd.)	16,000.00		396,000.00	file submitted in 2001
24-Aug-01	Disburse Overhead Expense to DIA--the First Payment of 2001	8,000.00		388,000.00	file submitted in 2001
24-Aug-01	Disburse Overhead Expense to FECO--the First Payment of 2001	4,000.00		384,000.00	file submitted in 2001
9-Oct-01	20% Disbursement of MIS--the Second Payment (to Co-Software Tech. Co., Ltd.)	16,000.00		368,000.00	file submitted in 2001
9-Oct-01	50% Disbursement of the Experts--the First Payment (to All China Marketing Research Co., Ltd.(ACMR))	17,500.00		350,500.00	file submitted in 2001
2-Dec-01	40% Disbursement of the Experts--the Second Payment (to ACMR)	14,000.00		336,500.00	file submitted in 2001
10-Dec-01	Received the Overhead expense--the Second and Third Payments of 2001		42,000.00	378,500.00	file submitted in 2001
10-Dec-01	Received the Project Fund--the Second and Third Payments of 2001		1,400,000.00	1,778,500.00	file submitted in 2001
12-Dec-01	20% Disbursement of Optimization of Transportation for Expanded Tobacco--the First Payment (to Zhengzhou Tobacco Research Institute)	40,000.00		1,738,500.00	file submitted in 2001
12-Dec-01	30% Disbursement to Bijie Cigarette Factory--the First Payment	51,000.00		1,687,500.00	file submitted in 2001
12-Dec-01	30% Disbursement to Changchun Cigarette Factory--the First Payment	87,300.00		1,600,200.00	file submitted in 2001
12-Dec-01	30% Disbursement to Chongqing Tobacco Industry Co., Ltd.--the First Payment	55,500.00		1,544,700.00	file submitted in 2001
12-Dec-01	30% Disbursement to Hangzhou Cigarette Factory--the First Payment	57,000.00		1,487,700.00	file submitted in 2001
12-Dec-01	30% Disbursement to Lichuan Cigarette Factory--the First Payment	55,500.00		1,432,200.00	file submitted in 2001
12-Dec-01	30% Disbursement to Tongren Cigarette Factory--the First Payment	55,500.00		1,376,700.00	file submitted in 2001
12-Dec-01	30% Disbursement to Xiangfan Cigarette Factory(Zaoyang)--the First Payment	55,500.00		1,321,200.00	file submitted in 2001
17-Dec-01	Disburse Overhead Expense to DIA--the Second Payment of 2001	22,000.00		1,299,200.00	file submitted in 2001
17-Dec-01	Disburse Overhead Expense to DIA--the Third Payment of 2001	6,000.00		1,293,200.00	file submitted in 2001
17-Dec-01	Disburse Overhead Expense to FECO--the Second Payment of 2001	11,000.00		1,282,200.00	file submitted in 2001
17-Dec-01	Disburse Overhead Expense to FECO--the Third Payment of 2001	3,000.00		1,279,200.00	file submitted in 2001
29-Apr-02	70% Disbursement to Bijie Cigarette Factory--the Second Payment	119,000.00		1,160,200.00	file submitted in 2002
29-Apr-02	70% Disbursement to Changchun Cigarette Factory--the Second Payment	203,700.00	203,700.00	1,160,200.00	file submitted in 2002
29-Apr-02	70% Disbursement to Chongqing Tobacco Industry Co., Ltd.--the Second Payment	129,500.00		1,030,700.00	file submitted in 2002

Account Explanation

Currency: IUS\$

Subsidiary Ledger

Date	Abstract	Debit	Credit	Balance	Reference document number
29-Apr-02	70% Disbursement to Hangzhou Cigarette Factory--the Second Payment	133,000.00		897,700.00	file submitted in 2002
29-Apr-02	70% Disbursement to Lichuan Cigarette Factory--the Second Payment	129,500.00		768,200.00	file submitted in 2002
29-Apr-02	70% Disbursement to Tongren Cigarette Factory--the Second Payment	129,500.00		638,700.00	file submitted in 2002
29-Apr-02	70% Disbursement to Xiangfan Cigarette Factory(Zaoyang)--the Second Payment	129,500.00		509,200.00	file submitted in 2002
30-May-02	10% Disbursement of the Experts--the Third Payment (to ACMR)	3,500.00		505,700.00	file submitted in 2002
30-May-02	30% Disbursement to Kaifeng Cigarette Factory--the First Payment	51,000.00		454,700.00	file submitted in 2002
10-Jun-02	70% Disbursement to Kaifeng Cigarette Factory--the Second Payment	119,000.00		335,700.00	file submitted in 2002
15-Aug-02	Received the Project Fund--the First Payment of 2002		400,000.00	735,700.00	file submitted in 2002
15-Aug-02	Received the Overhead expense--the First Payment of 2002		12,000.00	747,700.00	file submitted in 2002
15-Aug-02	Received the Project Fund--the Fourth Payment-1 of 2001		100,000.00	847,700.00	file submitted in 2002
15-Aug-02	Received the Overhead expense--the Fourth Payment-1 of 2001		3,000.00	850,700.00	file submitted in 2002
16-Sep-02	Disburse Overhead Expense to DIA--the First Payment of 2002	8,000.00		842,700.00	file submitted in 2002
16-Sep-02	Disburse Overhead Expense to DIA--the Fourth Payment-1 of 2001	2,000.00		840,700.00	file submitted in 2002
23-Sep-02	Disburse Overhead Expense to FECO--the First Payment of 2002	4,000.00		836,700.00	file submitted in 2002
23-Sep-02	Disburse Overhead Expense to FECO--the Fourth Payment-1 of 2001	1,000.00		835,700.00	file submitted in 2002
20-Sep-02	50% design dismantling working teaching video(trains)-the First Payment	2,420.02		833,279.98	file submitted in 2002
7-Nov-02	Received the Overhead expense--the Second Payments of 2002		36,000.00	869,279.98	file submitted in 2002
7-Nov-02	Received the Project Fund--the Second Payments of 2002		1,200,000.00	2,069,279.98	file submitted in 2002
8-Nov-02	50% Disbursement of MIS-the Third Payment (to Co-Software Tech. Co., Ltd.)	40,000.00		2,029,279.98	file submitted in 2002
12-Nov-02	50% Disbursement of Feasibility Study On Expanded Tobacco Supply to China Marketing Research-the First Payment (to ACMR)	37,000.00		1,992,279.98	file submitted in 2002
12-Dec-02	30% Disbursement to Bengbu Cigarette Factory--the First Payment	51,000.00		1,941,279.98	file submitted in 2002
12-Dec-02	30% Disbursement to Guangshui Cigarette Factory--the First Payment	55,500.00		1,885,779.98	file submitted in 2002
12-Dec-02	30% Disbursement to Hangzhou Cigarette Factory--the First Payment	53,100.00		1,832,679.98	file submitted in 2002
12-Dec-02	30% Disbursement to Huaiyin Cigarette Factory--the First Payment	53,100.00		1,779,579.98	file submitted in 2002
12-Dec-02	30% Disbursement to Longyan Cigarette Factory--the First Payment	106,200.00		1,673,379.98	file submitted in 2002
12-Dec-02	30% Disbursement to Wuhan Cigarette Factory--the First Payment	55,500.00		1,617,879.98	file submitted in 2002

Account Explanation

Currency: 1US\$

Subsidiary Ledger

Date	Abstract	Debit	Credit	Balance	Reference
12-Dec-02	30% Disbursement to Xiangfan Cigarette Factory--the First Payment	55,500.00		1,562,379.98	file submitted in 2002
12-Dec-02	30% Disbursement to Xuzhou Cigarette Factory--the First Payment	53,100.00		1,509,279.98	file submitted in 2002
12-Dec-02	30% Disbursement to Zhangjiakou Cigarette Factory--the First Payment	55,500.00		1,453,779.98	file submitted in 2002
12-Dec-02	Disburse Overhead Expense to DIA--the Second Payment of 2002	24,000.00		1,429,779.98	file submitted in 2002
12-Dec-02	Disburse Overhead Expense to FECO--the Second Payment of 2002	12,000.00		1,417,779.98	file submitted in 2002
31-Dec-02	10% Disbursement of MIS-the Fourth Payment (to Co-Software Tech. Co., Ltd.)	8,000.00		1,409,779.98	file submitted in 2002
31-Dec-02	30% Disbursement of Reduction of CFC-11 Consumption-the First Payment (to Beijing Long March High Tech Company)	19,500.00		1,390,279.98	file submitted in 2002
31-Dec-02	40% 2001,2002 Activities of Dismantling Equipments Video(trains)--the Second Payment	1,935.90		1,388,344.08	file submitted in 2002
31-Dec-02	40% Disbursement of Feasibility Study On Expanded Tobacco Supply to China Marketing Research-the Second Payment (to ACMR)	29,600.00		1,358,744.08	file submitted in 2002
31-Dec-02	training meeting	30,335.76		1,328,408.32	file submitted in 2002
9-Jan-03	60% 2001,2002 Activities of Dismantling Equipments Video(trains)--the First Payment	2,904.10		1,325,504.22	file submitted in 2002
10-Mar-03	30% Disbursement of Study on Trade Management Mechanism-the First Payment (to Environmental Sciences Center of Peking University)	13,500.00		1,312,004.22	file submitted in 2002
21-Mar-03	50% design dismantling working teaching video(trains)-the Second Payment	2,419.85		1,309,584.37	file submitted in 2002
10-Jun-03	50% Disbursement of Optimization of Transportation fo Expanded Tobacco-the Second Payment (to Zhengzhou Tobacco Research Institute)	100,000.00		1,209,584.37	file submitted in 2002
10-Jun-03	Received the Project Fund--the Third Payments of 2002		300,000.00	1,509,584.37	file submitted in 2002
10-Jun-03	Received the Overhead expense--the Third Payments of 2002		9,000.00	1,518,584.37	file submitted in 2002
10-Jun-03	Received the Project Fund--the Fourth Payment-2 of 2001		100,000.00	1,618,584.37	file submitted in 2002
10-Jun-03	Received the Overhead expense--the Fourth Payment-2 of 2001		3,000.00	1,621,584.37	file submitted in 2002
24-Jun-03	70% Disbursement to Bengbu Cigarette Factory--the Second Payment	134,000.00		1,487,584.37	file submitted in 2002
24-Jun-03	70% Disbursement to Guangshui Cigarette Factory--the Second Payment	114,500.00		1,373,084.37	file submitted in 2002
24-Jun-03	70% Disbursement to Hangzhou Cigarette Factory--the Second Payment	123,900.00		1,249,184.37	file submitted in 2002

Account Explanation

Currency: IUSS

Subsidiary Ledger

Date	Abstract	Debit	Credit	Balance	Reference document number
24-Jun-03	70% Disbursement to Huaiyin Cigarette Factory--the Second Payment	123,900.00		1,125,284.37	file submitted in 2002
24-Jun-03	70% Disbursement to Longyan Cigarette Factory--the Second Payment	247,800.00		877,484.37	file submitted in 2002
24-Jun-03	70% Disbursement to Wuhan Cigarette Factory--the Second Payment	129,500.00		747,984.37	file submitted in 2002
24-Jun-03	70% Disbursement to Xiangfan Cigarette Factory--the Second Payment	129,500.00		618,484.37	file submitted in 2002
24-Jun-03	70% Disbursement to Xuzhou Cigarette Factory--the Second Payment	123,900.00		494,584.37	file submitted in 2002
24-Jun-03	70% Disbursement to Zhangjiakou Cigarette Factory--the Second Payment	129,500.00		365,084.37	file submitted in 2002
30-Jun-03	Disburse Overhead Expense to DIA--the Fourth Payment-2 of 2001	2,000.00		363,084.37	file submitted in 2002
30-Jun-03	Disburse Overhead Expense to DIA--the Third Payment of 2002	6,000.00		357,084.37	file submitted in 2002
30-Jun-03	Disburse Overhead Expense to FEEO--the Fourth Payment-2 of 2001	1,000.00		356,084.37	file submitted in 2002
30-Jun-03	Disburse Overhead Expense to FEEO--the Third Payment of 2002	3,000.00		353,084.37	file submitted in 2002
24-Jul-03	Print Cost	1,209.98		351,874.39	file submitted in 2002
10-Oct-03	Received the Project Fund--the First Payment of 2003		400,000.00	751,874.39	
10-Oct-03	Received the Overhead expense--the First Payment of 2003		12,000.00	763,874.39	file submitted in 2003
24-Dec-03	Received the Project Fund--the Second Payment of 2003		1,200,000.00	1,963,874.39	
24-Dec-03	Received the Overhead expense--the Second Payment of 2003		36,000.00	1,999,874.39	file submitted in 2003
24-Dec-03	Disburse Overhead Expense to FEEO--the First Payment of 2003	4,000.00		1,995,874.39	
24-Dec-03	Disburse Overhead Expense to DIA--the First Payment of 2003	8,000.00		1,987,874.39	file submitted in 2003
31-Dec-03	10% Disbursement of MIS--the Fourth Payment	8,000.00		1,979,874.39	file submitted in 2003
20-Jan-04	30% Disbursement to Beijing Cigarette Factory--the First Payment	53,100.00		1,926,774.39	
20-Jan-04	30% Disbursement to Tianjin Cigarette Factory--the First Payment	51,000.00		1,875,774.39	
20-Jan-04	30% Disbursement to Luohe Cigarette Factory--the First Payment	51,000.00		1,824,774.39	
20-Jan-04	30% Disbursement to Hongan Cigarette Factory--the First Payment	51,000.00		1,773,774.39	
20-Jan-04	30% Disbursement to Hubei Sanxia Cigarette Factory--the First Payment	48,600.00		1,725,174.39	
20-Jan-04	30% Disbursement to Guiyang Cigarette Factory--the First Payment	51,000.00		1,674,174.39	
20-Jan-04	30% Disbursement to Haerbin Cigarette Factory--the First Payment	51,000.00		1,623,174.39	file submitted in 2003
30-Jan-04	Disburse Overhead Expense to FEEO--the Second Payment of 2003	12,000.00		1,611,174.39	
30-Jan-04	Disburse Overhead Expense to DIA--the Second Payment of 2003	24,000.00		1,587,174.39	file submitted in 2003

Account Explanation

Currency: 1US\$

Subsidiary Ledger

Date	Abstract	Debit	Credit	Balance	Reference document number
19-Mar-04	Received the Project Fund--the Third Payment of 2003		300,000.00	1,887,174.39	
19-Mar-04	Received the Overhead expense--the Third Payment of 2003		9,000.00	1,896,174.39	file submitted in 2003
12-Apr-04	60% Disbursement of Reduction of CFC-11 Consumption of Existing Tobacco Expansion Equipment to Beijing Load Marth High Tech Company--the Second Payment	39,000.00		1,857,174.39	file submitted in 2003
12-Apr-04	20% Disbursement of Optimization of Transportation of Expanded Tobacco to Zhengzhou--the Third Payment	40,000.00		1,817,174.39	file submitted in 2003
31-May-04	70% Disbursement to Beijing Cigarette Factory--the Second Payment	123,900.00		1,693,274.39	
31-May-04	70% Disbursement to Tianjin Cigarette Factory--the Second Payment	119,000.00		1,574,274.39	
31-May-04	70% Disbursement to Luohe Cigarette Factory--the Second Payment	119,000.00		1,455,274.39	
31-May-04	70% Disbursement to Hongan Cigarette Factory--the Second Payment	119,000.00		1,336,274.39	
31-May-04	70% Disbursement to Hubei Sanxia Cigarette Factory--the Second Payment	119,000.00		1,217,274.39	
31-May-04	70% Disbursement to Guiyang Cigarette Factory--the Second Payment	119,000.00		1,098,274.39	
31-May-04	70% Disbursement to Haerbin Cigarette Factory--the Second Payment	113,400.00		984,874.39	file submitted in 2003
21-Jun-04	Disburse Overhead Expense to FECO--the Third Payment of 2003	3,000.00		981,874.39	
21-Jun-04	Disburse Overhead Expense to DIA--the Third Payment of 2003	6,000.00		975,874.39	file submitted in 2003
17-Aug-04	50% Disbursement of Study on Trade Management Mechanism(to Environmental Sciences Center of Peking University)--the Second Payment	22,500.00		953,374.39	file submitted in 2003
20-Aug-04	Received the Project Fund--the first Payment of 2004		360,000.00	1,313,374.39	
20-Aug-04	Received the Overhead expense--the first Payment of 2004		10,800.00	1,324,174.39	file submitted in 2003
14-Sep-04	40% Activity of Dismantling Equipment Video(Trains)-the First Payment	1,297.16		1,322,877.23	
14-Sep-04	60% Activity of Dismantling Equipment Video(Trains)-the Second Payment	1,945.75		1,320,931.48	file submitted in 2003
22-Sep-04	Disbursement of Training Meeting on Tobacco	27,787.50		1,293,143.98	file submitted in 2003
5-Nov-04	Disburse Overhead Expense to FECO--the First Payment of 2004	3,600.00		1,289,543.98	file submitted in 2003
5-Nov-04	Disburse Overhead Expense to DIA--the First Payment of 2004	7,200.00		1,282,343.98	file submitted in 2003
29-Jul-05	Received the Project Fund--the third Payment of 2004		270,000.00	1,552,343.98	
29-Jul-05	Received the Overhead Expense--the third Payment of 2004		8,100.00	1,560,443.98	file 1 in 2004
29-Jul-05	Received the Project Fund--the second Payment of 2004		1,080,000.00	2,640,443.98	

Account Explanation

Currency: 1US\$

Subsidiary Ledger

Date	Abstract	Debit	Credit	Balance	Reference document number
29-Jul-05	Received the Overhead Expense-the second Payment of 2004		32,400.00	2,672,843.98	file 1 in 2004
22-Sep-05	Received the Project Fund-the fourth Payment of 2002		100,000.00	2,772,843.98	
22-Sep-05	Received the Overhead Expense-the fourth Payment of 2002		3,000.00	2,775,843.98	
28-Sep-05	Received the Project Fund-the fourth Payment of 2003		100,000.00	2,875,843.98	
28-Sep-05	Received the Overhead Expense-the fourth Payment of 2003		3,000.00	2,878,843.98	file 2 in 2004
28-Sep-05	Received the Project Fund-the first Payment of 2005		340,000.00	3,218,843.98	
28-Sep-05	Received the Overhead Expense-the first Payment of 2005		10,200.00	3,229,043.98	
13-Jun-05	30% Disbursement to Guangdong Cigarette Factory-the First Payment	46,200.00		3,182,843.98	
13-Jun-05	30% Disbursement to Zhanjiang Cigarette Factory-the First Payment	57,300.00		3,125,543.98	
13-Jun-05	30% Disbursement to Ruzhou Cigarette Factory-the First Payment	48,600.00		3,076,943.98	
13-Jun-05	30% Disbursement to Siping Cigarette Factory-the First Payment	46,500.00		3,030,443.98	
13-Jun-05	30% Disbursement to Hainan Hongta Cigarette Co., Ltd.-the First Payment	48,600.00		2,981,843.98	file 3 in 2004
13-Jun-05	30% Disbursement to Zhangjiakou Cigarette Factory-the First Payment	44,400.00		2,937,443.98	
13-Jun-05	30% Disbursement to Meizhou Cigarette Factory-the First Payment	48,600.00		2,888,843.98	
13-Jun-05	30% Disbursement to Guangxi Cigarette General Factory-the First Payment	46,500.00		2,842,343.98	
13-Jun-05	30% Disbursement to Xiamen Cigarette Factory-the First Payment	57,300.00		2,785,043.98	

File 1

本币: 美元 单位: 元

记账凭证

第0002号 - 0001/0001

2005年7月29日

国家环保总局外经办UNNIO烟草行业项目

会计科目	借方金额	贷方金额
银行存款/光大银行-美元-2743户存款	278,100.00	
拨入赠款/拨入项目款 联合国工业发展组织		270,000.00
拨入赠款/拨入国内执行机构管理费 北京华通人市场信息有限责任公司		5,400.00
拨入赠款/拨入国家环保总局合作中心管理费 国家环保总局外经办		2,700.00
	278,100.00	278,100.00

张 贰拾柒万捌仟壹佰元整

记账:

复核: 武蒨

出纳: 李明

制单: 卢研伟

经办人:

[用友软件]

29 1/2 后 56 08

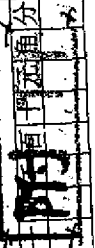
中国光大银行 信汇凭证 (收账通知)

委托日期 2001 年 7 月 9 日

4 2

此联给收款人作收账通知

收款人		全称	
261002318		3010027742	
省 北京市		省 北京市	
市 海淀区		市 海淀区	
县 中关村		县 中关村	
汇人行名称		亿千国	
261002318		1010	
付密码		278,1000	
(1)		记账	
附加信息及用途		复核	
汇人行签章		278,1000	



环 境 保 护 总 局

State Environmental Protection Administration

Beijing, China Postal Code: 100035, Tel:66151775, Facsimile:66151776

Date: Feb.23, 2005

Director & Contracts Officer
Business Branch
Contracts Section
Operations and Administration Division

From you that we have completed the work described in item 4,
Contract No. 2001/031 Amendment No.3 between UNIDO and
please find the 2004 Second Intermediate Progress Report and 2005
prepared by SEPA and one invoice. You are kindly requested,
Contract, to please the third payment to the SEPA's Special Account at
convenience.

question, please feel free to contact me.

Thank you very much in advance for your cooperation.

Director of EBCO/SEPA

国家环境保护总局

China State Environmental Protection Administration

Xizhimennei Nanxiaoje, Beijing, China, Postal Code: 100035, Tel:66151775, Facsimile:66151776

INVOICE

Contract No. 2001/031 Amendment No.3 between UNIDO and SEPA concerning the provision of services related to Elimination of CFC-11 in Tobacco Sector in China

February 23, 2005

In accordance with the contract condition item 4, paragraph c), Upon UNIDO's receipt and acceptance of the SEPA'S Second Intermediate Progress Report (referred to in paragraph 3.b) above,

The disbursement of
The service charge of

US\$270,000
US\$ 8,100



SUBJECT for transfer to the SEPA Account US\$ 278,100 (US\$ TWO HUNDRED AND SEVENTY-EIGHT THOUSAND AND ONE HUNDRED ONLY)

Director of FEPA/SEPA

记账凭证

本币：美元 单位：元

凭证单位：[210]国家环保总局外经办UNDIO烟草行业项目

第0003号 - 0001/0001

2005年7月29日

摘要	会计科目	借方金额	贷方金额
UNDIO拨项目款 2 05.07.29	银行存款/光大银行-美元-2743户存款	1,112,400.00	
UNDIO拨04年第二笔项 款	拨入赠款/拨入项目款 联合国工业发展组织		1,080,000.00
UNDIO拨04年第二笔国 际执行机构管理费	拨入赠款/拨入国内执行机构管理费 北京华通人市场信息 有限责任公司		21,600.00
UNDIO拨04年第二笔外 办管理费	拨入赠款/拨入国家环保总局合作中心管理费 国家环保总 局外经办		10,800.00
单据数 39 张	壹佰壹拾壹万贰仟肆佰元整	1,112,400.00	1,112,400.00

主管：

记账：

复核：武美

出纳：季明

制单：卢研伟 经办人：

[用友软件]

中国光大银行 信汇凭证 (收账通知)

委托日期 2001 年 7 月 27 日

4

27

此联给收款人作收账通知

收款人名称 国家环境保护总局环境保护对外合作中心		全称 国家环境保护总局环境保护对外合作中心	
账号 30100000000000000000		账号 30100000000000000000	
省 北京市		省 北京市	
市 北京市		市/县 北京市	
汇入行名称 中国光大银行北京分行		汇入行名称 中国光大银行北京分行	
附密码 12345678901234567890		亿 千 百 十 万 千 百 十 元 角 分	
附加信息及用途 无		亿 千 百 十 万 千 百 十 元 角 分	
汇人行签章		复核	
记账		记账	

印字

国家环境保护总局

China State Environmental Protection Administration

115, Xizhimenwai Nanxiaojie, Beijing, China. Postal Code: 100035, Tel:66151775, Facsimile:66151776

INVOICE

Contract No. 2001/031 Amendment No.3 between UNIDO and SEPA concerning the provision of services related to Elimination of CFC-11 in Tobacco Sector in China

0427/11-18

November 18, 2004

In accordance with the contract condition item 4, paragraph b), Upon UNIDO's review and acceptance of the First Intermediate Progress Report referred to in paragraph 3.a) above and enclosing ODS Phase-out Contracts prepared by SEPA as per paragraph 3.5 of the Terms of Reference (Annex A of the Amendment),

The disbursement of

US\$1,080

The service charge of

US\$ 32,000



Subject for transfer to the SEPA Account US\$ 1,112,400 (US\$ ONE MILLION ONE HUNDRED AND TWELVE THOUSAND AND FOUR HUNDRED ONLY)

[Handwritten signature]

Liu Xi
Director of FECO/SEPA

File 2

记账凭证

本行：转账、电汇、支票

2005年9月22日

核算单位：[210]国家环保总局外经办UNIDO烟草行业项目

第0003号 - 0001/0001

70分 记账凭证 LHM02 PJ70

摘 要	会 计 科 目	借方金额	贷方金额
收UNIDO拨项目款 2 2005.09.22	银行存款/光大银行-美元-2743户存款	103,000.00	
收UNIDO拨02年第四笔项 目款	拨入赠款/拨入项目款 联合国工业发展组织		100,000.00
收UNIDO拨02年第四笔国 内执行机构管理费	拨入赠款/拨入国内执行机构管理费 北京华通人市场信息 有限责任公司		3,000.00
收UNIDO拨02年第四笔外 经办管理费	拨入赠款/拨入国家环保总局合作中心管理费 国家环保总 局外经办		1,000.00
附单据数 4 张	壹拾万零叁仟元整	103,000.00	103,000.00

财务主管：

记账：

复核：武凌

出纳：季明

制单：卢研伟 经办人：

用友ERP系统 [用友软件]

国光大银行

收帐通知

3

2
额

2005年9月22日

全称	国家环境保护总局环境保护对外合作中心		
帐号	087507121400301002743		
下列金额我行已借记你帐户			
摘要	金额		
业务编号: IT35000502747M USD103000.000 UNIBG	USD 103000.00		

附件 张 事后监督 复核 刘加红 记帐 制票 谷羽

额
明
支交

国家环境保护总局

China State Environmental Protection Administration

115, Xizhimennei Nanxiaojie, Beijing, China, Postal Code: 100035, Tel:66151775, Facsimile:66151776

INVOICE

Contract No. 2001/031 Amendment No.1 between UNIDO and SEPA concerning the provision of services related to Elimination of CFC-11 in Tobacco Sector in China

Nov. 17, 2004

In accordance with the contract condition item 4 of Part II, paragraph d)
Upon UNIDO's receipt and acceptance of the SEPA's Final Report referred to in paragraph 3. c) above

The disbursement of
The service charge of

US\$100,000
US\$ 3,000



Subject for transfer to the SEPA Account US\$ 103,000 (US\$ ONE HUNDRED AND THREE THOUSAND ONLY)


Liu Yi
Director of FECO/SEPA

记账凭证

本币：美元 单位：元

2005年9月28日

科目：12101 国家环保总局外经办UNDP/0烟草行业项目

第0604号 - 0001/0002

摘要	会计科目	借方金额	贷方金额
1001项目款 2 09.29	银行存款/光大银行-美元-2743户存款	453,200.00	
100103年第四笔项	拨入赠款/拨入项目款 联合国工业发展组织		100,000.00
100103年第一笔项	拨入赠款/拨入项目款 联合国工业发展组织		340,000.00
100103年第四笔 管理费	拨入赠款/拨入国家环保总局合作中心管理费 国家环保总局外经办		1,000.00
100103年第四笔国内 机构管理费	拨入赠款/拨入国内执行机构管理费 北京华通人市场信息有限责任公司		2,000.00
张数 2 张		453,200.00	443,000.00

主管： 记账： 复核：武炭 出纳：季明 制单：卢研伟 经办人：
(用友软件)

记账凭证

本币：美元 单位：元

2005年9月28日

岸0004号 - 000201002

核算单位：[210] 国家环保总局外经办UNFIDO烟草行业项目

摘要	会计科目	借方金额	贷方金额
收UNFIDO2005年第一笔UNFIDO管理费	借入赠款/拨入国家环保总局合作中心管理费 国家环保总局		3,100.00
收UNFIDO2005年第一笔国际执行机构管理费	借入赠款/拨入国内执行机构管理费 北京华盛人市场信息报有限公司		3,700.00
附件张数 2 张	肆拾伍万叁仟贰佰元整	453,200.00	453,200.00

财务主管： 记账： 复核：武菱 出纳：季明 制单：卢昕伟 经办人： 2005年9月28日

中国光大银行

收帐通知

4

2005年9月28日

（印）

收款单位	全称	国家环境保护总局环境保护对外合作中心
	帐号	097507121400301002743

下列金额我行已贷记你帐户

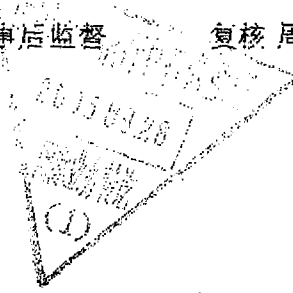
摘要	金额
业务编号: IT35000502806M USD453200.000 UNIDO	USD 453200.00

附件 张

事后监督

复核 周江石 记帐

制票 蒋志彦



Deputy Director
FECO/SEPA

国家环境保护总局

China State Environmental Protection Administration

115, Xizhimennei Nanxiaojie, Beijing, China; Postal Code: 100035; Tel: 66532326; Facsimile: 66532424

INVOICE

Contract No. 2001/031 Amendment No.4 between UNIDO and SEPA concerning the provision of services related to Elimination of CFC-11 in Tobacco Sector in China

Aug 25 2005

In accordance with the contract condition item 4, paragraph a), Upon signing of the Amendment by both Parties,

The disbursement of US\$340,000
The service charge of US\$10,200

Subject for transfer the first payment of 2005 to the SEPA Account US\$ 350,200 (US\$ THREE HUNDRED AND FIFTY THOUSAND AND TWO HUNDRED ONLY)

Bank: CHINA EVERBRIGHT BANK BEIJING XICHENG BRANCH
Address: Wuhua Building, A4-1, Chegongzhuang Ave. Xicheng District, Beijing P.R.C 100044
Account Number:08750712-14-00301-0027-43
Name of Account Number: FECO, SEPA

Wen Wurui
Deputy Director General
FECO/SEPA

国 家 环 境 保 护 总 局
China State Environmental Protection Administration

115, Xizhimennei Nanxiaojie, Beijing, China, Postal Code: 100035, Tel:66532326, Facsimile:66532424.

INVOICE

Contract No. 2001/031 Amendment No.2 between UNIDO and SEPA concerning the provision of services related to Elimination of CFC-11 in Tobacco Sector in China

Aug 16, 2005

**In accordance with the contract condition item 4 of Part II, paragraph d)
Upon UNIDO's receipt and acceptance of the SEPA's Final Report referred to in paragraph 3. c) above**

The disbursement of

US\$100,000

The service charge of

US\$ 3,000

Subject for transfer the fourth payment of 2003 to the SEPA account US\$ 103,000 (US\$ ONE HUNDRED AND THREE THOUSAND ONLY)



**Bank: CHINA EVERBRIGHT BANK BEIJING XICHENG BRANCH
Address: Wuhua Building, A4-1, Chegongzhuang Ave. Xicheng District, Beijing
P.R.C 100044
Account Number:08750712-14-00301-0027-43
Name of Account Number: FEEO, SEPA**

**Wen Wurui
Deputy Director General
FEEO/SEPA**

File 3

记账凭证

2005年6月13日

核算单位: [210] 国家环保总局外经办UNDIO烟草行业项目

本币: 美元 单位: 元

第0001号 - 0001/0004

摘要	会计科目	借方金额	贷方金额
广东中烟项目付04年拆线补偿合同第一笔30%*181866.73	拨出赠款/补偿企业 广东中烟工业公司	46,200.00	
香港江卷烟厂项目付04年拆线补偿合同第一笔30%*47352.07	拨出赠款/补偿企业 广东卷烟总厂湛江卷烟厂	57,300.00	
常州卷烟厂项目付04年拆线补偿合同第一笔30%*401834.53	拨出赠款/补偿企业 常州卷烟厂	48,600.00	
常德四平卷烟厂项目付04年拆线补偿合同第一笔30%*384279.95	拨出赠款/补偿企业 常德卷烟厂四平卷烟分厂	46,500.00	
红塔沈阳卷烟厂项目付04年拆线补偿合同第一笔30%*401634.53	拨出赠款/补偿企业 红塔辽宁烟草有限责任公司沈阳卷烟厂	48,600.00	
附单据数 111 张		247,200.00	0.00

7.0 记账凭证 L010102 PJ7.0

财务主管: 记账: 复核: 武菱 出纳: 季明 制单: 卢研伟 经办人: [用友软件]

记账凭证

本币：美元 单位：元

核算单位：[210]国家环保总局外经办UNDIRIO烟草行业项目

第0001号 - 0002/0004

2005年6月13日

摘要	会计科目	借方金额	贷方金额
张家口卷烟厂项目付04年拆线补偿合同第一笔	拨出赠款/补偿企业 张家口卷烟厂2004年度	44,400.00	
梅州卷烟厂项目付04年拆线补偿合同第一笔	拨出赠款/补偿企业 广东卷烟总厂梅州卷烟厂	48,600.00	
广西卷烟厂项目付04年拆线补偿合同第一笔	拨出赠款/补偿企业 广西卷烟总厂	46,500.00	
厦门卷烟厂项目付04年拆线补偿合同第一笔	拨出赠款/补偿企业 厦门卷烟厂	57,300.00	
东中烟项目付04年拆线补偿合同第一笔	银行存款/光大银行-美元-2743户存款		46,200.00
附单据数 111 张		444,000.00	46,200.00

7.0 金额记账凭证 LG10102 PJ7.0

财务主管：

记账：

复核：武菱

出纳：季明

制单：卢研伟

经办人：
[用友软件]

记账凭证

2005年6月13日

核算单位: [210] 国家环保总局外经办UNDIO烟草行业项目

本币: 美元 单位: 元

第0001号 - 0003/0004

摘要	会计科目	借方金额	贷方金额
江卷烟厂项目付 04年拆线补偿合同第一笔30% 491694.53	银行存款/光大银行-美元-2743户存款		57,300.00
德州卷烟厂项目付 04年拆线补偿合同第一笔30% 491694.53	银行存款/光大银行-美元-2743户存款		48,600.00
常德卷烟厂项目付 04年拆线补偿合同第一笔30% 491694.53	银行存款/光大银行-美元-2743户存款		46,500.00
江塔沈阳卷烟厂项目付 04年拆线补偿合同第一笔30% 491694.53	银行存款/光大银行-美元-2743户存款		48,600.00
张家口卷烟厂项目付 04年拆线补偿合同第一笔30% 491694.53	银行存款/光大银行-美元-2743户存款		44,400.00
附单据数 111 张		444,000.00	291,600.00

7.0 金额记账凭证 L010102 PJ7.0

财务主管: 记账: 复核: 武菱 出纳: 季明 制单: 卢研伟 经办人: [用友软件]

记账凭证

本币：美元 单位：元

2005年6月13日

核算单位：[210]国家环保总局外经办UNDIO烟草行业项目 第0001号 - 0004/0004

摘要	会计科目	借方金额	贷方金额
梅州卷烟厂项目付 04年拆线补偿合同第一 笔30% 401634.58-2	银行存款/光大银行-美元-2743户存款		48,600.00
西卷卷烟厂项目付04年 拆线补偿合同第一笔30% 484279.95-2	银行存款/光大银行-美元-2743户存款		46,500.00
厦门卷烟厂项目付04年 拆线补偿合同第一笔30% 473332.07-2	银行存款/光大银行-美元-2743户存款		57,300.00
附单据数 111 张	肆拾肆万肆仟元整	444,000.00	444,000.00

财务主管： 记账： 复核：武菱 出纳：季明 制单：卢研伟 经办人： [用友软件]

6-1

Bank 中国光大银行 外币支取凭条

2005年6月10日

全称	国家环境保护总局环境保护对外合作中心	全称	广东中大进出口公司
账号	301002794	帐号	030101413000399
开户银行	光大银行西成支行	收款人	开源银行 广东分行 营业部
大写金额 WORDS	美元肆仟玖佰贰拾元	币种	USD
REMARKS	大同行	金额	46200.00
		科目(借)	2005
		对外付款用途	



签章

第二联 回单

记帐

复核

会计



Bank 中国光大银行

代客结汇 外汇买卖传票

2005 年 06 月 13 日

五联

1500103
110115
110115
110115
110115

户名	国家环境保护总局环境保护对外合作中心	卖出	户名	其他
账号	08750712-14-0030-1002743	2005 年 11 月 17 日	7507-01-0449-0000001	卖出货币金额
买入货币金额	USD46,200.00	8.264005		RMB381,600.73
交易摘要信息: 业务编号: JSY5070500000291 摘要信息: 烟草 流水号: 020987000003 日期: 20050613 时间: 08:11:33 交易码: 5006 机构: 7507 经办: 020987000003 孙宁竹				

第四联 贷记回单 (银行卖出)

万元

监督

Bank 中国光大银行 信汇凭证(回单) 1

委托日期 2005 年 6 月 10 日

名称	国家环境保护总局 环境科学研究所	收款人	广东中烟工业公司
账号	301002743	账号	0301014130000399
出地点	河北省 石家庄市	市/县	广州市
行名称	269	汇大行名称	光大银行广州市分行营业部
人民币(大写)	叁拾捌万捌千捌佰玖拾柒元	金额	388,800.73
	支待密码	附加信息及用途	
	复核	记账	
	汇出行签章		

此联汇出行给汇款人的回单

00 000 0000
 000000
 000000
 000000

收 据

Nº 0007077 /

2005年6月4日

收到 国家环境评价总所环境评价对外服务中心

拨款

(大写) 叁拾捌万壹仟捌佰零元柒角叁分

财务专用章
工业东
州章记赠

¥: 381,800.73

会计

出纳

经手人:

第二联：交对方

国家

20050604

收

据

环境评价总所

拨款

Bank 中国光大银行 外币支取凭条

2005年6月10日

户名	宁夏卷烟厂	收款人	宁夏卷烟厂
帐号	301002743	全 称	宁夏卷烟厂
开户行	光大银行西城支行	帐 号	2015020109000666680
支取金额	人民币柒仟叁佰元	币种	工分港江分行
WORDS	柒仟元	千	1
REMARKS	支取	百	3
		十	7
		元	0
		角	0
		分	0

第二联 回单



会计

复核

记帐

印章

代客结汇 外汇买卖传票

中国光大银行

2005 年 06 月 13 日

第二联 借记回单 (银行买人)

国家环境保护总局环境保护对外合作中心

其他

户名

户名

账号

08750712-14-0030-1002743

卖出货币金额

买入货币金额

汇率

8.264085

RMB473,532.07

USD57,300.00

交易摘要信息: 业务编号: JS75070500000292 摘要信息: 烟草 机构: 7507
流水号: 020987000004 日期: 20050613 时间: 08:52:33 交易码: 5006
经办: 020987000004 孙宁竹

摘要

监督

第二联 借记回单 (银行买人)

将 号 行 附 中
附 金 国 大
附 2 附 0

REMARKS

廿会

广东省商业厅
 广东省财政厅
 监制
发票联

144000521249
 No 01288156

1985年6月23日填发

名 称 规 格	单 位	数 量	单 价	金 额					备 注		
				万	千	百	十	元		角	分
增款(转账)				2	5	0	0	0	0		
收账(转账)											
				小	写						
				合	计						
				1	5	0	0	0	0		

①本发票为裁剪式。大写栏填写的方位和仟位金额必须一致，否则为无效发票。
 ②发票联发生裁剪错误，应作废，并全套保存。

440801770180773

收款人 陈江莹

陈江莹

第二联：发票联（顾客报销凭证）

剪 票 栏

剪 票 栏

144000521249
No 01288157

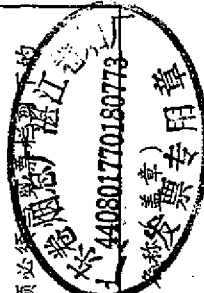
广东省商品销售统一发票
发 联



1985年5月23日填发

第二联：发票联（顾客报销凭证）

名 规 格	单 位	数 量	单 价	金 额				备 注
				万	千	百	元	
白丝线				7	5	0	0	
赠款								
				小写	7	5	0	
				合计	7	5	0	



①本发票为裁剪式。大写栏填写的万位和仟位金额必须与金额一致，否则为无效发票。
②发票联发生裁剪错误，应作废，并全套保存。

业户名称：陈江莹
收款人：陈江莹

剪 票 栏

剪 票 栏

广东省增值税专用发票

144000521249

国家税务总局监制

№ 01288158

2005年6月23日填发

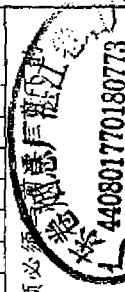
国家税务总局广东省税务局监制

名称	规格	单位	数量	单价	备注	金额						
						万	千	百	十元	角分		
国丝晒水袋						9	5	0	0	0		
晒水袋												
(大写) 玖仟伍佰元正						小写合计 9500.00						

①本发票为裁剪式。大写栏填写的万位和仟位金额必须与金额一致，否则为无效发票。
 ②发票联发生裁剪错误，应作废，并全套保存。

陈江莹

业户名称(发票专用章)



剪票栏

剪票栏

第二联：发票联（顾客报销凭证）

广东省产品销... 一票一联



144000521249
No 01288160

2005年6月23日填发
国家环境... 环保... 环保...

第二联：发票联（顾客报销凭证）

名 称	规格	单位	数量	单价	金 额					备注	
					万	千	百	十元	角分		
国丝... 环保...					9	3	2	0	7		
医... 环保...											
小 写 合 计					13	5	3	2	0		

①本发票为... 金额一致...
②发票联发生... 作废...


440901770180773
票专用章

收款人: 陈江... 举... 156

Bank 中国光大银行 外币支取凭条

2005年6月10日

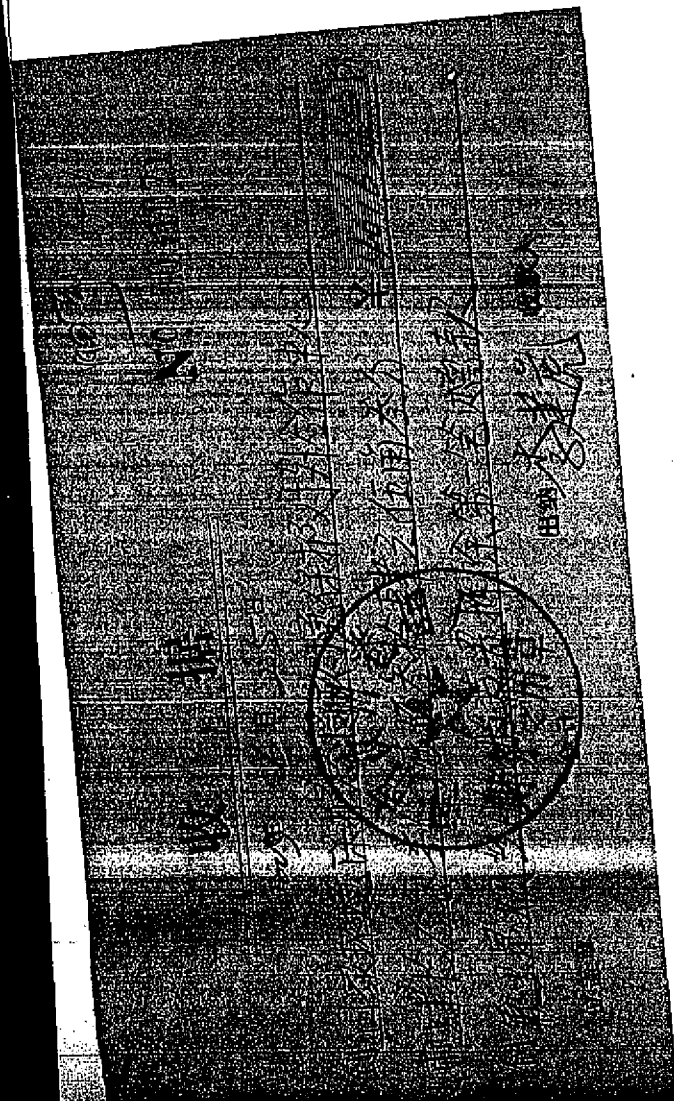
第二联 回单

名称 国家环境保护总局环境保护对外合作中心	收款人 收	全称 九州卷材厂	3001			
账号 301002743	开户银行 光大西成支行	帐号 634706954908093001	千	百	十	元
大写金额 美元肆仟玖百七拾陆元捌角	人民币 肆仟玖百七拾陆元捌角	币种 人民币	分	厘	毫	丝
REMARKS 4月号	科目(借) 对方核算(贷)					

记帐

复核

会计



<p>1951年</p>	<p>10月</p>	<p>北京</p>	<p>北京</p>	<p>北京</p>	<p>北京</p>	<p>北京</p>
--------------	------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Bank 中国光大银行 外币支取凭条

2005 年 6 月 10 日

名称	国家环境保护总局环境保护对外合作中心	收款人	陈德卷 烟厂 烟厂
帐号	301002743	开户银行	工行 子 东 子 行
金额	美元 肆仟陆佰玖拾元	币种	人民币
REMARKS	91819	科目(借)	对方科目

0	8	0	4	2	2	0	4	0	9	0	0	0	9	9	0	0	6	6
元	角	分	厘	毫	微	纳	秒	微	秒	微	秒	微	秒	微	秒	微	秒	微



第二联 回单

记帐

复核

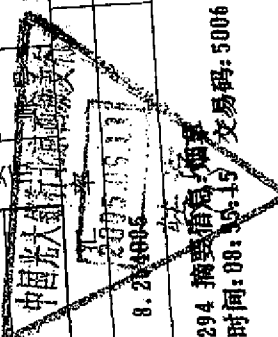
会计

Bank 中国光大银行 代客结汇 外汇买卖传票

2005 年 06 月 13 日

第四联 贷记回单 (银行卖出)

户名	国家环境保护总局环境保护对外合作中心	卖出	户名	其他
账号	00750712-14-0030-1002743	买入货币金额	卖出货币金额	7507-01-0449-0000001
		8,200.00		RMB384,279.95



交易摘要信息: 业务编号: JS75070500000294 摘要编号: 0000
 流水号: 020987000006 日期: 2005.06.13 时间: 08:35:15 交易码: 5006 机构: 7507
 经办: 孙宇竹

会计

监督

1

Bank 中国光大银行 信汇凭证(回单)

委托日期 2005年6月10日

此联汇出行给汇款人的回单

名称	收款人	全称	承德卷烟厂
账号	账号	账号	0809220409000990066
地点	汇入地点	市/县	承德市/县
名称	支取金额	支取日期	2005年6月10日
人民币	大写	小写	叁仟肆佰柒拾玖元玖角五分
	数字	数字	3479.95

承德卷烟厂 承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

承德市/县

67

0112883

收 据

张 年 月 日

（收款人） 承德市环境科学研究所 承德市环境科学研究所

承德市环境科学研究所

承德市环境科学研究所 承德市环境科学研究所

承德市环境科学研究所

承德市环境科学研究所

收款单位：承德市环境科学研究所 经手人：魏彦

三联 收款人收

承德市环境科学研究所

2010.10.10

承德市环境科学研究所

承德市环境科学研究所

承德市环境科学研究所

承德市环境科学研究所

Bank 中国光大银行 外币支取凭条

2005年6月10日

第二联 回单

名称	国家环境保护总局环境保护对外合作中心	收款	全 称	红塔烟草(集团)有限责任公司
号	301002743	款	帐 号	3301003319249056530
与银行	光大银行西城支行	行	行	工行 城市支行
金额	美元 肆仟玖佰玖拾玖元	种	千	十
REMARKS	外币支取	百	万	千
		元	元	元
		角	角	角
		分	分	分



签章

记帐

复核

会计

代客结汇 外汇买卖传票

Bank 中国光大银行

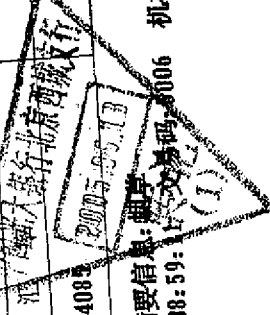
2005 年 06 月 13 日

第二联 借记回单 (银行买人)

户名	其他
账号	7507-01-0449-0000001
卖出货币	卖出货币金额
8.264083	RMB401,634.53
买入货币金额	
33948.600.00	

国家环境保护总局环境保护对外合作中心

00750712-14-0030-1002743



机构: 7507

摘要信息: 日期: 20050613 时间: 08:59:11

业务编号: JS75070500000298

流水号: 020997000010

经办: 020987000010 孙宁竹



账号 3500101
户名 国家环保总局
金额 33948.60000000
币种 CNY

2005.6.13

书会

本行... 北京... 电话... 地址...

Bank 中国光大银行 信汇凭证(回单)

委托日期 2005 年 6 月 10 日

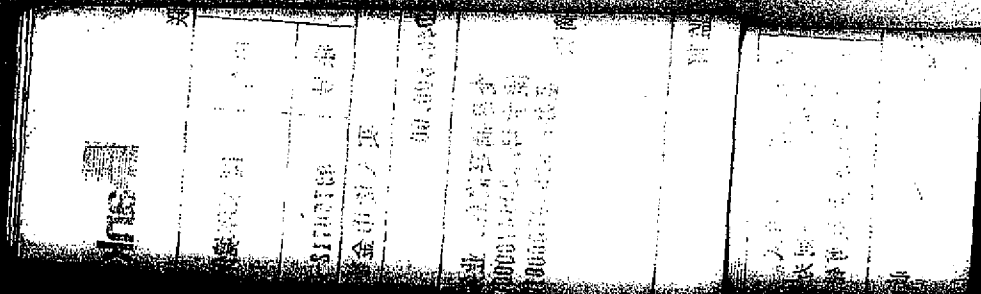
1

此联汇出行给汇款人的回单

名称	国家环境保护总局环境保护合作中心	全称	红塔山烟草公司
账号	301002743	账号	330100331924905553
地点	晋江市	市/县	晋江市
名称	光大银行西城支行	支行	光大银行西城支行
币	人民币	金额	2401634.55
用途	晋江市烟草公司	用途	晋江市烟草公司
附加信息	及用途	附加信息	及用途
支付(密码)		支付(密码)	
复核		复核	
记账		记账	

汇出行签章

胡军



收款收据

收款日期 2005年7月

全国统一收款收据
监制章
辽宁省财政厅监制

证号 49号

第二联 收款单位记帐凭据

单位 款人)	人民币 (写)	事由	会计主	经办人	出纳	收款人
辽宁烟草有限公司 沈阳卷烟厂	1000.00	欠借款	王明	张强	李华	赵刚

辽宁省烟草有限公司
沈阳卷烟厂
财务专用章

辽宁省烟草有限公司
沈阳卷烟厂
财务专用章

使用范围及规定：1. 本收据只能用于单位内部和单位为个人之间的非经营性的经济往来，代开发票、行政事业性收费(基金)等政府非税收入收据和罚没收据。2. 结算方式按现金结算、银行和转帐等方式分别填列。3. 作废时，应加盖作废戳记，并同存根一起保存，不得自行销毁。

中

1000.00

欠借款

王明
张强
李华
赵刚



Bank

中国光大银行

代客结汇

外汇买卖传票

2005年06月13日

第二联 借记回单 (银行买人)

国家环境保护总局环境保护对外合作中心

户名

卖出货币

户名

其他

账号

09750712-14-0030-1002743

账号

2509-01-0449-0000001

卖出货币金额

买入货币金额

8.264005

RMB366,925.37

8046.400.00

机构: 7507

交易摘要信息: 业务编号: JST5070500000296 摘要信息: 孙宁竹

流水号: 020987000008 日期: 20050613 时间: 08:56:55

经办: 020987000008

摘要

附注

社会

币种

号

行号

附金

MARK

孙宁竹

本行
日期
经办

Bank 中国光大银行 信汇凭证(回单) 1

委托日期 2005年6月10日

名称	国家环境保护总局环境保护对外合作中心	收款	全称	张家口市
账号	301002743	账号	0640075009221033825	
地点	河北省北平市/县	地点	河北省张家口市/县	
名称	光大银行	汇名	行红旗楼支行	
收款人姓名/单位		支付金额		
李桂生 身份证号 410101197101010101		36692537		
汇出日期		附加信息及用途		
大同		复核 记账		
汇出行签章		复核		

此联汇出行给汇款人的回单

省分行

2005年6月10日

11-3D

Bank 中国光大银行 外币支取凭条

2005年6月10日

行号	301002743	收款	2007020409022133380
名称	国家环境保护总局环境规划院信息中心	全称	广东省烟草公司惠州卷烟厂
账号	光大银行西成支行	账号	2007020409022133380
金额	美元捌仟捌佰肆拾肆元	币种	人民币
用途	美元捌仟捌佰肆拾肆元	千位	4
		百位	8
		十位	6
		元位	0
		角位	0
		分位	0



印章

04年第一

记帐

复核

会计

第二联 回单

单)

中国光大银行 信汇凭证(回)

委托日期 2005 年 6 月 10 日

1

此联汇出行给汇款人的回单

账号	301002793	收款人名称	环境保护总局环境保护对外合作中心
地点	省 北京市	汇入地点	广东省广州市
名称	建行总行	汇入行名称	广东省广州市
金额	2007020409022133380	亿	2
		万	10
		千	1
		百	6
		十	3
		元	8
		角	0
		分	0

记账

复核

汇出行签章

附加凭证及用途

建行总行

吴国平

梅州卷烟厂收据

2001年6月29日

由 国家环境保护总局环境(保护)对外合作中心

计人民币

壹万肆仟陆佰叁拾肆元伍角叁分正

(大写) 肆万肆仟陆佰叁拾肆元伍角叁分正

¥ 40163.53

单位盖章



收款人

二 交款人

国中

301005363

506

梅州卷烟厂

收

梅州卷烟厂

梅州卷烟厂

梅州卷烟厂

收

Bank 中国光大银行 外币支取凭条

2005年6月10日

国家环保总局环境规划院 合作中心	收	全称	广西卷X国总厂
301002743	户名	帐号	2102113609221889836
光大西城支行	开户行	币种	人民币
金额 玖仟肆佰玖拾陆元伍角	用途	千	4
		百	6
		十	5
		元	0
		角	0
		分	0

第二联 回单

科目(借) 对方科目(贷)

印章

复核

记帐

由 来

算盖单

升 (号大)

限公 便 便



301010E
 中国光大银行
 2005年06月13日

代客结汇 外汇买卖传票

Bank 中国光大银行

2005年06月13日

名称 国家环境保护总局环境保护对外合作中心

账号 08750712-14-0030-1002743

买入货币金额

500.00

卖出货币

汇率

8.264085

户名 其他

账号 7507-01-0449-00000001

卖出货币金额

RMB304,279.95

交易摘要信息: 业务编号: JS75070500000297 摘要信息: 烟草
 流水号: 020987000009 日期: 20050613 时间: 08:58:05
 经办: 020987000009 孙宁竹

共全

第三联 借记回单 (银行买人)

1

单)

Bank 中国光大银行 信汇凭证(回

委托日期 2005 年 6 月 10 日

收款人	全称	于西巷姐总厂
账号	账号	2202233309221888836
地址	省市/县	南宁市
开户行	支行名称	工行南梧分处
用途	用途	转账
金额	金额	38427.99
大写	大写	叁万捌仟肆佰贰拾柒元玖角玖分
日期	日期	2005.6.10
利率	利率	
手续费	手续费	
备注	备注	

此联汇出行给汇款人的回单

桂林山水甲天下 桂林米粉第一名

2005.6.10

记账

复核

汇出行签章

附加信息及用途

支付密码

转账 (1)

Bank 中国光大银行 外币支取凭条

2005 年 6 月 10 日

收款人	厦门光大国际
帐号	129910101100009708
开户银行	中国光大银行文海支行
科目	借入
对方科目	自有资金

国家环境保护总局环境评价中心
301002743
光大西域支行
美元现方柒仟零肆拾元



签章

第二联 回单

记帐

复核

会计

附件张数 共 1 张



3050108
 2005年06月13日
 08750712-14-0030-1002743
 8.264088
 8.264088
 RMB473.532.07

代客结汇 外汇买卖传票

Bank 中国光大银行

2005年06月13日

国家环境保护总局环境保护对外合作中心

其他

户名

卖出

507-01-0449-0000001
 卖出货币金额

买入货币金额

100.00

机构: 7507

交易号: 5006

摘要信息: 摘要

业务编号: JST5070500000295 摘要信息: 摘要

日期: 20050613 时间: 08:55:59

经办: 020907000007 孙宁竹

第二联

借记回单 (银行买人)

社会

莫其去家... (倒置)

Bank 中国光大银行 信汇凭证(回单) 1
 委托日期 2005年 6月 10日
 收款人 国家环境保护总局环境保护对外合作中心
 账号 301002743
 汇出地点 香港 市/县
 收款人地址 广东省江门市江海区江沙路文源支行
 金额 壹万柒仟伍佰叁拾柒元零角七分
 大写 壹万柒仟伍佰叁拾柒元零角七分
 支付密码 03588511
 附加信息及用途
 汇出行签章 大田
 记账

此联汇出行给汇款人的回单



本行...
 地址...

中国 水信

245500102

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

135020460193

国: 税 No 00483322
收据(3)

厦门市非经营性资金往来统一收据

国家环境保护中心环境评价所 2005年6月29日

项目 金额

补偿款

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

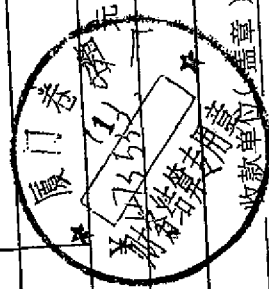
厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

厦门市非经营性资金往来统一收据

第二联: 付款方收据



收款单位(盖章)

开票: 收款:

单方式:

未经收款单位盖章及收款人签章无效。

2004年拆线补偿企业合同金额一览表

淘汰时间	企业名称 (所在城市)	联系人	电话	本次支付 (第一笔拨付30%)	合同总额
1	沈阳卷烟厂 (沈阳) ✓	高工	024-22711643-3353	✓ 48,600	162,000
2	梅州卷烟厂 (梅州)	黄禹豪	0753-2139800	✓ 48,600	162,000
3	广东卷烟总厂湛江卷烟厂 (湛江)	莫兴豪	0759-8291128	✓ 57,300	191,000
4	广东中烟工业公司 (广州)	金劲松	020-87013385/81723148	46,200	154,000
5	张家口卷烟厂 (张家口)	赵金云	0313-216367	44,400	148,000
6	厦门卷烟厂 (厦门)	许永新	0592-6536300	✓ 57,300	191,000
7	常德卷烟厂四平卷烟分厂 (四平)	张波	0434-3311883	✓ 46,500	155,000
8	广西卷烟总厂 (南宁)	张国华	0772-3162927	✓ 46,500	155,000
9	河南汝州卷烟厂 (汝州)	姬有道	0375-6885722	✓ 48,600	162,000
小计		总计		444,000	

支付申请书

项目名称: Elimination of CFC-11 in Tobacco Sector in China, Annual Work Programme for 2004

项目编号: MP/CPR/04/020

支付申请表编号: 2004/YC/QJ/031-1

填报日期: 2005年4月20日

摘要	收款单位	开户行、账号	合同号	币种	支付条件
2004年第一笔协议款的拨付: 协议金额的30%。 2004年拆线补偿款。支付条件: 外经办与企业的赠款协议签署。	广西卷烟总厂	开户行: 工行南宁市南棉分理处 账号: 2102113609221888836	F/III/S/04/125	人民币	相当于46,500.00美元的人民币。

合同总额	第一笔支付	第二笔支付	第三笔支付	第四笔支付	本次支付
	%	%	%	%	
155,000.00 美元	30	70			46,500.00 美元
财务备注	汇率标准按照支付当时的汇率执行				

申请人

签字:

日期:



行业主管

签字:

日期:

项目官员

签字:

日期:

财务官员

签字:

日期:

项目主任

签字:

日期:

财务主任

签字:

日期:

于明芳

张晓明

2005.4.21

周志

张欣

2005.6.8

张训端

2005.6.8

刘红


9/6

项目名称: Elimination of CFC-11 in Tobacco Sector in China. Annual Work Programme for 2004
 项目编号: MP/CPR/04/020
 支付申请表编号: 2004/YC/QJ/033-1

支付申请表




填报日期: 年 月 日

摘要	收款单位	开户行、账号	合同号	币种	支付条件
2004年第一笔协议款的拨付: 协议金额的30%。 2004年拆线补偿款。支付条件: 外经办与企业的赠款协议签署。	广东卷烟总厂梅 州卷烟厂	开户行: 梅州市工商银行营业部 账号: 2007020409022133380	F/III/S/04/126	人民币	相当于48,600.00美 元的人民币。

申请人
 签字: 
 日期: 2005年4月21日



合同总额	第一笔支付	第二笔支付	第三笔支付	第四笔支付	本次支付
162,000.00 美元	% 30	% 70	%	%	48,600.00 美元
财务备注	汇率标准按照支付当时的汇率执行				

行业主管	项目官员	财务官员	项目主任	财务主任
签字:  日期: 4-25/05	签字: 张桂斌 日期: 2005.4.21	签字: 周意 日期: 2005.6.2	签字: 温列瑞 日期: 2005.6.7	签字:  日期: 

项目名称: Elimination of CFC-11 in Tobacco Sector in China. Annual Work Programme for 2004
 项目编号: MP/CPR/04/020
 支付申请表编号: 2004/YC/QJ/028-1

填报日期: 2005年4月20日

摘要	收款单位	开户行、账号	合同号	币种	支付条件
2004年第一笔协议款的拨付; 协议金额的30%。 2004年拆线补偿款。支付条件: 外经办与企业的赠款协议签署。	红塔辽宁烟草有限责任公司沈阳卷烟厂	开户行: 工商银行北京市支行 账号: 3301003319249056530	F/III/S/04/123	人民币	相当于48,600.00美元的人民币。


申请人	合同总额	第一笔支付	第二笔支付	第三笔支付	第四笔支付	本次支付
	162,000.00 美元	% 30	% 70	%	%	
签字:	汇率标准按照支付当时的汇率执行					
日期:	财务备注					



行业主管	项目官员	财务官员	项目主任	财务主任
签字: [Signature]	签字: [Signature]	签字: [Signature]	签字: [Signature]	签字: [Signature]
日期: 4-25/05	日期: 2005.4.21	日期: 2005.6.8	日期: 2005.6.8	日期: 9/6

填报日期: 2005年4月20日

项目名称: Elimination of CFC-11 in Tobacco Sector
 项目编号: MP/CFPR/04/020
 支付申请表编号: 2004/YC/QI/032-1

摘要 2004年第一笔协议款的拨付: 协议金额的30%。 2004年拆线补偿款。支付条件: 外经办与企业的赠款协议签署。	收款单位 广东中烟工业公司	开户行、账号 开户行: 民生银行广州分行营业部 账号: 03010141300000399	合同号 F/III/S/04/319	币种 人民币	支付条件 相当于46,200.00美元的人民币。	
	合同总额 154,000.00 美元	第一笔支付 % 30	第二笔支付 % 70	第三笔支付 % -	第四笔支付 % -	本次支付 46,200.00 美元
财务备注 汇率标准按照支付当时的汇率执行						
申请人  签字: _____ 日期: _____	项目官员 于唯 签字: _____ 日期: 2005.4.21	财务官员 周益 签字: _____ 日期: 2005.6.2	项目主任 汪利海 签字: _____ 日期: 2005.6.8	财务主任 _____ 签字: _____ 日期: 9/6		
行业主管 签字: _____ 日期: _____						


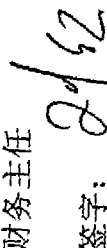
项目名称: Information of CIC
 项目编号: YP/CPR/04/020
 支付申请表编号: 2004/YC/QV034-1

申报日期: 2005年7月20日

摘要	收款单位	开户行、账号	合同号	币种	支付条件
2004年第一笔协议款的拨付: 协议金额的30%。 2004年拆线补偿款。支付条件: 外经办与企业的赠款协议签署。	广东卷烟总厂 湛江卷烟厂	开户行: 工商银行湛江分行 账号: 20150201090000666680	F/III/S/04/127	人民币	相当于57,300.00美元的人民币。

合同总额	第一笔支付		第二笔支付		第三笔支付		第四笔支付		本次支付
	%		%		%		%		
191,000.00 美元		30		70					57,300.00 美元
财务备注	汇率标准按照支付当时的汇率执行								

申请人: 
 签字: 
 日期: 2005.7.20

行业主管	项目官员	财务官员	项目主任	财务主任
签字:  日期: 4-24-05	签字: 于唯善 日期: 2005.4.21	签字: 周益 日期: 2005.6.2	签字: 程立瑞 日期: 2005.6.8	签字:  日期: 9/6

项目名称: Elimination of CFC-11 in Tobacco Sector in China. Annual Work Programme for 2004
 项目编号: MP/CPR/04/020
 支付申请表编号: 2004/YC/QJ/026-1

填报日期: 2005年4月20日

摘要	收款单位	开户行、账号	合同号	币种	支付条件
2004年第一笔协议款的拨付: 协议金额的30%。 2004年拆线补偿款。支付条件: 外经办与企业的赠款协议签署。	汝州卷烟厂	开户行: 伊川中行 账号: 634706954908093001	F/III/S/04/318	人民币	相当于48,600.00美元的人民币。

申请人	合同总额	第一笔支付	第二笔支付	第三笔支付	第四笔支付	本次支付
		%	%	%	%	
签字:	162,000.00 美元	30	70			48,600.00 美元
日期:	财务备注:	汇率标准按照支付当时的汇率执行				



行业主管	项目官员	财务官员	项目主任	财务主任
签字: [Signature]	签字: 陈晓钢	签字: 同益	签字: 张列强	签字: [Signature]
日期: 2005/05/21	日期: 2005.4.21	日期: 2005.6.8	日期: 2005.6.8	日期: 9/6

项目名称: Elimination of CFC-11 in Tobacco Sector in China. Annual Work Programme for 2004

项目编号: MP/CPR/04/020

支付申请表编号: 2004/YC/QI/030-1

填报日期: 2005年4月20日

摘要	收款单位	开户行、账号	合同号	币种	支付条件
2004年第一笔协议款的拨付: 协议金额的30%。 2004年拆线补偿款。支付条件: 外经办与企业的赠款协议签署。	常德卷烟厂四平卷烟分厂	开户行: 工行平东支行 账号: 0804220409000990066	F/III/S/04/317	人民币	相当于46,500.00美元的人民币。

申请人



签字: _____
日期: _____

合同总额	第一笔支付	第二笔支付	第三笔支付	第四笔支付	本次支付
155,000.00 美元	% 30	% 70	%	%	46,500.00 美元
财务备注	汇率标准按照支付当时的汇率执行				

行业主管	项目官员	财务官员	项目主任	财务主任
签字: _____ 日期: _____	于明芳 签字: _____ 日期: 2005.4.21	周意 签字: _____ 日期: 2005.6.2	程立端 签字: _____ 日期: 2005.6.8	_____ (Signature) 签字: _____ 日期: 9/6



项目名称: Elimination of CFC-11 in Tobacco Sector in China. Annual Work Programme for 2004
 项目编号: MP/CPR/04/020
 支付申请表编号: 2004/YC/QJ/027-1

填报日期: 2005年6月20日

摘要	收款单位	开户行、账号	合同号	币种	支付条件
2004年第一笔协议款的拨付: 协议金额的30%。 2004年拆线补偿款。支付条件: 外经办与企业的赠款协议签署。	厦门卷烟厂	开户行: 厦门兴业银行文滨支行 账号: 129910101100009708	F/III/S/04/122	人民币	相当于 57,300.00 美元的人民币。

合同总额	第一笔支付	第二笔支付	第三笔支付	第四笔支付	本次支付
191,000.00 美元	% 30	% 70	%	%	57,300.00 美元
财务备注	汇率标准按照支付当时的汇率执行				

申请人
 签字: 
 日期:

行业主管	项目官员	财务官员	项目主任	财务主任
签字:  日期: 6-25/05	签字: 于明浩 日期: 2005.4.21	签字: 张 日期: 2005.6.2	签字: 梁引瑞 日期: 2005.6.8	签字:  日期: 19/6

支付申请表


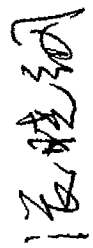

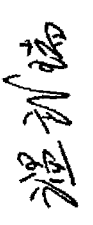
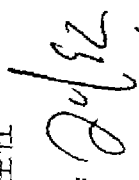
项目名称: Elimination of CFC-11 in Tobacco Sector in China. Annual Work Programme for 2004
 项目编号: MP/CPR/04/020
 支付申请表编号: 2004/YC/QI/029-1

填报日期: 2005年4月20日

摘要	收款单位	开户行、账号	合同号	币种	支付条件
2004年第一笔协议款的拨付: 协议金额的30%。 2004年拆线补偿款。支付条件: 外经办与企业的赠款协议签署。	张家口卷烟厂	开户行: 工行红旗楼支行 账号: 0412075009221033825	F/III/S/04/124	人民币	相当于44,400.00美元的人民币。

申请人
 签字: 
 日期:

合同总额	第一笔支付	第二笔支付	第三笔支付	第四笔支付	本次支付
148,000.00 美元	% 30	% 70	%	%	44,400.00 美元
财务备注	汇率标准按照支付当时的汇率执行				

行业主管 签字:  日期: 4-25/05	项目官员 于明芳 签字:  日期: 2005.4.21	财务官员 周益 签字:  日期: 2005.6.2	项目主任 温利瑞 签字:  日期: 2005.6.8	财务主任 签字:  日期: 9/6
--	---	--	--	--